





Lang.

94126 Smith
33

ƋE GOSPEL AKORDIŊ TU

SƐNT LƜK.

12668

IN MIKMAK.

PRINTED FOR ƋE BRITIC AND FOREN BEIBEL SƆSEIETI, BEI
EIZAK PITMAN, BAŦ (BATH).

1856.

PM 7794
.B55
1856

Printed bei Eizak Pitman, Fɵnetik Institiucon, Parsonɛdj Lɛn, Baŧ.

THE PHONETIC ALPHABET.

The phonetic letters in the first column are pronounced like the italic letters in the words that follow. The last column contains the names *of the letters.*

CONSONANTS.

Guttural.

K k . . lee*k*. . . . . kɛ
G g . . lea*g*ue. . . gɛ
H h . . *h*ay. . . . hɛtc
Y y . . *y*et. . . . . . yɛ

Lingual.

T t . . fa*t*e . . . . . tı
D d . . fa*d*e. . . . . dı
C c . . vi*c*ious. . . ic
J j . . vi*s*ion. . . . jı
S s . . hi*ss* . . . . . es
Z z . . hi*s*. . . . . . zɛ
Ħ ħ . . wrea*th*. . . iħ
Đ đ . . wrea*th*e. . đı

Labial.

P p . . ro*p*e. . . . . pı
B b . . ro*b*e. . . . . bı
F f . . sa*f*e . . . . . ef
V v . . sa*v*e. . . . . vɛ
W w . . *w*et . . . . . wɛ

Liquids.

L l . . fa*ll*. . . . . . el
R r . . *r*a*r*e. . . . . ɛr
Ŋ ŋ . . si*ng* . . . . . iŋ
N n . . see*n*. . . . . en
M m . . see*m*. . . . am

VOWELS.

Gutttural.

A a . . *a*m. . . . . . at
Ɐ ʙ . . *a*lms . . . . . ʙ
E e . . *e*ll . . . . . . et
Ɛ ɛ . . *a*le. . . . . . . ɛ
I i . . *i*ll . . . . it
Ɨ ı . . *ee*l . . . . ı

Labial.

O o . . *o*n. . . . . . . ot
Ω ω . . *a*ll. . . . . . . ω
Ʋ ʋ . . *u*p . . . . . . ʋt
Ơ ơ . . *o*pe . . . . . . ơ
U u . . f*u*ll. . . . . . ut
Ɯ ɯ . . f*oo*d . . . . . ɯ

DIPHTHONGS: ei, ai, oi, ou, iɯ.
as heard in b*y*, *aye*, v*oi*ce, n*ow*, n*ew*.

NƟT.

In ꝺis volium "ꞔ" iz yuzd, temporarili, for ꝺe konsonant in {*sh*e, vi*c*ious, o*c*ean}, bikɷz, in konsekwens ov a deficensi ov ꝺe teip "k," bƟꝺ "c" and "k" ar yuzd for "k" in ꝺe Mikmak Gospel ov Djon, lɛtli printed in Halifaks, Nɵva Skocia {Nova Scotia}.

ƋE GOSPEL AKORDIŊ TU

LɯK.

TCAP. 1.

MɒDɒ pɹgwelkɒbɒnik kɹsip-kɵdjɹ-kɯɯkwodj-
ɹagɒn-ɯdɒmɹɹ-dibɒnn egɯlʙ kɵgɯɛl tʙnɒl kɹsɹ
mɒlgikt-lamsitasigɒl tʙn ɛɒmɯdɹɹkwɒ;
2 Stɒgɛ telagɒnɯdɒmɯlkɒp tʙnik wedjʙdegemk
ɒmskwes pɵktɒmkɛʙ́k nemɹdɯ́dibɒnn, ʙk elp
wedjɹ ɯnokɒbem-imkik kelɯswokɒn iktɯk;
3 Nʙ ɯtçit, Tɹiopɹil, mouikpɒmɛin, nɹn elp
welɹdɛdɒmep, tʙn kɹsɹ ɯlɹkɹnɯdɒmɯksi m'sit
kɵgɯɛ iktɯk wedjʙdegemk ɒmskwes pɵktɒmkɹʙ'k,
n'kɯkwodjɹ-pʙkei-wɹɹkɒmɯlin;
4 Kɯlʙmʙn ɒkɒdjɹdjɹdɯn ɯkedlɛwɛin egɯlʙ
kɵgɯɛl tʙnɒl kɹsɹ kɹnɯdɒmɯksɹɹbɒnn.
5 Nʙ telɹʙksɒp ɯnʙgwegɒmɒl Helɵdɵk etlɹ-
elɹgɛwitɛ-witok Sɯdɹʙkɒ, pʙdɒlɹʙsok ɛhkɒsɒnok
telɯɹsisɒnok Sʙkɒlin, wetʙkɒnasisɒnok Abɹɒ
ɯmouɹɵmimkɒ, ʙk ɯtɛbitemɒ telɯɹsilisɒnɒ Ɛlisɛ-
bet, Ɛlɒnɵɵk ɯtɯsɯ́ɒ.
6 Ƌk kitk negɒmou sabɛwibɒnɹik ɯskʙlɯk
Nikskʙmɒl, ʙk pemʙdibɒnɹik m'sit Ɒktçɹʙskɒmal
ɯtɒblɯ-dʙkɒnɒm iktɯk, ʙk ɯkɯkwodjʙ-dʙkɒn-
ɒm-iktɯk.

7 Ak mʊgwɛ wendjɒnᴉgɯbɒnᴉᴉk, mɒdɒ Ɛlisɛ-
betʊʊk mɯ kᴉsᴉ pɒmᴉgᴉtʙ-kɯbɒnok, ʙk kitk lʊk
kᴉsᴉ-gɯibɒnᴉᴉk nʙ tilᴉsipɒ.
8 Nʙ tʙn tilᴉsip Sʙkɒlin pʙdɒlᴉʙs-ɛɯlɯgwetç
tʙn telᴉ kᴉskadjʙ́dasik ɯtlɯgʊwokɒn ɯskʙlɯk
Nikskʙmɒlɒ;
9 Tʙn telinkɒlʙgʙdok pʙdɒlᴉʙs-ɛɯlɯgwokɒn,
negɒm tedabɯdeskatç ɯpiskwʙn Ɒktçᴉsʙkɒmal
ɯtçᴉ-ʙlʙ-sɯdɒmʊgwomɒmkɒ ɯwɛipkʊʊgwɒs-
ouwénɒ.
10 Tʊkɯ m'sit mouᴉʊmᴉ etlᴉʙlʙsɯdɒmadjik
kɯdjɒmɯk telipkidjᴉ-wɛipkʊgwɒsou-elidjɒ.
11 Nʙ Ɒktçᴉsʙkɒmou ɯtansalɛmɒl elᴉmɛswʙsi-
djɒl ɯtᴉninkɒ, kʙkɒmidjɒl ᴉnʙkɒnegɛl wɛipkʊ-
gwɒsigɒnɛ batkwᴉ-ʙlʙsɯdɒmokɒn.
12 Nʙ nemᴉatç Sʙkɒlin wenmadjᴉdʙʙsit, ʙk
wʙgwodʙsɯdᴉ elnᴉsʙʙsik ɯtᴉninkɒ.
13 Kʙdɯ ansalɛwit ʙladjɒl: Mɯ ɒkwɛgwodʙsiɯ,
Sʙkɒlin; mɒdɒ ɒktedouemkɛwɛɒm nɯdasik, ʙk
ɒktɛbitem Ɛlisɛbet ɯskwɛɯodɒl ɒkwisɒl; ʙk tɒlɯᴉ-
dadɒks Sʙnɒ.
14 Ak ɯsɒgɛwᴉdʙsɯdᴉ, ʙk ɯlʊ́dᴉ ɯskʊtɒks, ʙk
pᴉgweltʙk wedjᴉ ɯlᴉdʙsɯltidjik ɯskidjᴉnɯdim
iktɯk.
15 Mɒdɒ espédou ɯskʙlɯk Ɒktçᴉsʙkɒmal; ʙk
mʙ n'samɯgwok megʊbʙʙk, kᴉsnʙ melkigɒnʙk
n'samɯgʊwokɒn; ʙk ɯtçɯtçɯʙlɯksidou sabɛwit
m'tçᴉdjʙkɒmitç tʙn telin-kɒsiuh-skidjᴉ-nɯídjɒ.

16 Ak likiwonskeladu pugwelnidu Islel wni-
djintnu Uktqisekumou iktwk ten utinin negumou
wenikskamwltiidite.
17 Ak nigunesidou Elieul wtqidjekumidjw
iktwk ek umulgigunódim iktwk, kwlemen wtuli-
kiwonske-dwon wngiguno ukwomlamwnwol
midjwedjidjw iktwk, ek wtulikiwonskelen teni
elistumwdilidji sabewwltilidji wnustwógun-um-
mou iktwk; ek wtilelen mimadjwinw wkiskadje-
-daswltinou wtqit Uktqisekumalu.
18 Tókw Sekulin eladjul: ? Taliktqidjidwdes
wt. Mudu nin kisigwi, ek n'tebitem kisigwi-
skwóit.
19 Ansalewit usitegulwladjul eladjul: Nen Gub-
liel, ten kekumi wskelwk Nikskemu, ek wedjilgi-
mimk n'kelwlnin, ek n'tuli-wli-agunwdumwlinu.
20 Ak, edu, me n'touwwwun ek me kisigulw-
siwun misókw ne negwek ten twtqw kekeikis-
kadjiek m'sit egwleu: mudu mw kedlamsitumwnul
n'kelwswokunumul; tenul kekei-kiskadjeedasidul
wtetpugegumwou iktwk.
21 Ne mimadjwinwk eskibedidjul Sekulinul,
ek pekuleiwltidjik wtulipkitkedumulin uktqi-ele-
swdumógwomku.
22 Ne tewietq mógwetq kisikelwlegwi, ek kedj-
iedidjul wkisi-pekulaptegelin uktqi elesudumó-
gwomku. Ak wpitunk wedji kelwladji, ek negou
mw nedouekw.

23 Nɞ kisɹ kɞkɞyɞk nɞgwegɒl tɞn tellɯgwetɕ, elemɹet wɹ́kɒ.

24 Nɞ kɒlabis egɯlɞ nɞgwegɒl ɯtɛbitemɒl Ɛlisɛbetɒl bơktɕɹnenes-touɛɛlitɕ, tơkɯ mimɯgwosit kɒlabis nanidjik depkɒnɯsedjik, ɛɛt:

25 Mɒdɒ Ʊktɕɹsɞkɒmou kɹsɹ tɒlɞɞlit egɯlɞ nɞgwegɒl tɞn tiɹisip ankamidok ɯkɯskɞɞdɯn nɒntagớgɒnɒm mɹmadjɯinɯ iktɯk.

26 Nɞ ɒsɯkɒmɞwɛ depkɒnɯset ansalɛwit telɯɹsit Gɒbɹiɛl, wedjilgimɯt Nikskɞmɛwiktɯk, elkimɯt ɒktɕɹgɒnk telɯɹsik Nasɞlet, Galiletk tɯlɛ.

27 [Pegɹsinkɒl] nokskwelidjɒl tɞnɒl kedɯmaɹiɛwɹ-didjɒl tɕɹnɒmɯl telɯɹsilidjɒl Sơsep, Dɞbidek tɒlɛl; Nokskwet telɯɹsit Mɞ́li.

28 Ak ansalɛwit piskwɞt ɛɒmɒlitɕ, ɛɛt. Kwɛ́, kɹl tɞn welɞlɯksin, Ʊktɕɹsɞkɒmou tegwɛadɹyok; welɞlɯksin ɛbidjik ɯtɹnɛwou iktɯ́gɒ.

29 Na nemɹatɕ Mɞ́li, wedjɹ ɯnmadjɹdɞɞsit ɯkelɯswokɒnɒm iktɯ́gɒ, ɞk ankɹdɛtk tɞn telɛɛk ɯlɞ ɯsɒkɞgɒlsɯdɹɒ.

30 Kɞdɯ ansalɛwit ɛladjɒl: Mɯ ɒkwɛgwodɞsiu, Mɞlɹ, mɒdɒ wedjɹ wɛdjɹdɯn welɞltimkɛwɛ Nikskɞmɛwiktɯk.

31 Ak edɒ ɒpkơdjɹ-nenestouɛɛdɒks ɞk ɯkwisɹdɒks ɞk tɒlɯɹdadɒks Sɛsɯs.

32 Espɛɛdou ɞk tɒlɯɹdɯksidou Mouɹespɛɛk Nikskɞm ɯkwisɒl: ɞk Ʊktɕɹsɞkɒmou Nikskɞm igɒnɒmɯodɒl ɯtɕɒl Dɞbidɒl eɹigɛwitɛwɛ ɯkɯdpɯdimɒ.

33 Ak elp tuli eligewitewidou Sskobul wik aptquu, sk uteligewitewuudim ms aptqu kskuysnuk.
34 Toku Msli sladjul ansalewilidjul: ؟ Taligiskadjiedou ut mudu tqiinum mu kedjisk.
35 Usidabuguet ansalewit, sladjul: Sabewit m'tqidjskumitq, [Wedjiulinikskвm,] mestadeskultou, sk mouiespsek Nikskвm umulgigunoodim sktqigudssdultou; ns utqit uls sabewit midjusdjitq tsn utquhskidjinuidou uktinink tuluidaden Nikskвm ukwisul.
36 Ak edu koogumou Elisebet boktqi-nenestousek kedu-wuhkwisit, tsn teli kisi-guiskwoidju, sk eguls tqel usukumewel udepkunusitemul tsn teluiduksit, (tsn telimkusip,) mu ukisipumikitsnu.
37 Mudu mu kogue Nikskвm mesi'guk.
38 Toku Msli set: Ankвm, n'sskumsm, unokubem-iskwumul! Tuliátq n'tininku tsn teluenu. Toku ansalewit wedjipkotumkssit sumulidju.
39 Ns neguls nsgwegul wensgssit Msli sk noksiliet milkumigek mskumigou, uktqigunk Suds tulé.
40 Ak piskwét Sskulinul wiik, sk wesksgulumadjul Elisebetul.
41 Ns tsn tilisip Elisebet nuduotq Msleul usksgulumkunu, midjusdjidjul tqipsilidjul utlamilugu, sk, Elisebet wodjuiedjul sabewilidjul m'tqidjskumidjul, (eietq, Wedjiulinikskвm-ulu.)

42 Tσkɯ kesɹgouet, εεt: Welɞlɯksin kɹl εbitε-
wiktɯgɒ, ɞk elp welɞlɯksit tɞn ɯtɕɯh-skidjɹnɯi-
dou ɒktɹninkɒ.
43 Kɞdɯ ʕ tɞmɹ wedjɹ ɹgɞɞk ɯt nɹn n'tɹninkɒ,
n'sɞkɒmɞm ɯkwidjɒl ɒpkɹsins εɒmɒ.
44 Mɒdɒ, ɞnkaptɞn, telinkɒseiiu kɯskɞgɒlɒm-
-timkεwεɒm ɹgɞɞk n'sitɯokɒnɒk, midjɯɞdjɹtɕ
wedjɹ tɕipsit ɯsɒgεwɹdɞsɯd iktɯk n'tlamɹlɯ́gɒ.
45 Ak welεεk εbit tɞn kedlamsitk, mɒdɒ kɹs-
kadjɞɞdasidɒl tɞnɒl wedjɹtɒlimkɯsidjɒl Ɯktɕɹsɞ-
kɒmou iktɯk.
46 Tσkɯ Mɞli εεt: N'tɕεdjɞkɒmitɕ megɹdεlɒm-
adjɒl Ɯktɕɹsɞkɒmal:
47 Ak n'kɞmlɞmɒn kesiutɕiusɒg-εwɹdɞɞsik
Nikskɞm εwiktɯk n'westouɯlkɯmɒ.
48 Mɒdɒ ɞnkaptɒmɯotɕ ɯnokɒbem-ɹskwɒmɒl
ɯbenσkɹ-dεεdɞkɒnɒm; nɞ ɯtɕit, ɞnkaptɞn, wedj-
ɞdegemk nɹgεtɕ m'sit tɞn tεsankɯɹedjik tɒlɯɹidɹ-
dɞk nɯlεinɒ.
49 Mɒdɒ tɞn kesɹmɒlgigɒnɒt kɹsɹtulɞlidjɒl
meskɹ́gɒl kσgɯεl; kepmεεk ɯwɹsɯnɒm:
50 Ɯtεɯlɹdεlsɯdim εhk ɯtɹnεwou iktɯk tɞnik
tɕɹpɞlɞdidjɒl tεs ankɯɹεεdidjɒ.
51 Kɹsiuhtɕɹkɹsɹdok mɒlgigɒnσσdɹ ɯpɹtɒnσ́-
gɒm iktɯk. Kɹsiutɕɹsεɞɞladjɹ emteskɯltilidjɹ
ɯkwomlamɯnɯol ɯpɒsσkɹ-dεdɞkɒnɒmɯou ik-
tɯk.
52 Kɹsiutɕɹ-nɹsɞladjɹ espσltilidjɹ ɯkɯdpɯdim-

ɯou iktɯk, ɐk kisị epsitkwɐladjị benɵgɵltilidjị.
53 Wedjị kịsadalɯɯodjị kɛwịsɯltilidjị kel-
ɯɯlkɒl kɵgɯɛl, ɐk elp milɛsɯltilidjị edjigɒlɐladjị
sịgɯɵltilidjị.
54 Ꭿbɵgɒnɒmɯadjɒl ɯnokɒbemɒl Islɛlɒl;
ɯtɛɯlịdɛɛlsɯdim migwịdɛdasin.
55 Tɐn teliuskɯmabɒnịgɒ kɯtçịnɐkúɒ, Ꭿblɐ-
hɐmɵɵ, ɐk tɐn elɐbeksilitç yaptçɯɒ.
56 Nɐ Mɐlị tegwɛadịdidjɒl Ɛlisɛbetɒl edɯk
kɒlabis nɛsidjik depkɒnɯsedjik, tɵkɯ tɯtçɯ ele-
mịet wịịkɒ.
57 Nɐ tetpɒgɐk ịgɐɐk Ɛlisɛbet ɯmidjɯɐ-djị-
djɒminɒ, ɐk wegwisịet.
58 Nɐ widịgedɯl-tịịdidjɒl ɐk tɐnik wɵgɒmoɯɒl
nɯdɒmɐɐditç Nikskɐmɒl ɯtadjị pɯgweli-ɛɯlịdɛ-
lɒmɒlin Ɛlisɛbetɒlɒ, ɐk widjị moɯɯlị-dɐsɯltidjik.
59 Nɐ ɯgɒmɯltçinɛwɛ nɐgwek pedjịdɐɐdjik
ɯmimkɯskɐ-ɯɐɐnou midjɯɐdjịdjɒl, ɐk telɯịdɐdi-
djɒl Sɐkɒlin, widjị wịsɯnkɛɯ-ɐdidjɒl ɯ́tçɒl.
60 Kɐdɯ ɯkwidjɒl ɒsịtegɒlɯsilidjɒl, telɯel-
idjɒl: Mɵgwɛtç, kɐdɯ tɒlɯịdɯksidou Sɐn.
61 Ɛladidjɒl: Mou wen kɵgɒmɐk nɐ telɯịsikw.
62 Tɵkɯ ɯpịtɒnɯok wedjị kelɯlɐdidjɒl ɯtçɒl,
[pịbɐnịmɐdidjɒl] tɐn telịɯlịdɛtk ɯtɒlɯịdɯk-
silinɒ.
63 Ꭿk wịgɯtk ɛwịịkɒgemkɛwɛ, ɐk ɛwịịkuget,
telɯet: Telɯịsit Sɐn. Tɵkɯ m'sit pɐkɒleiɯl-
tidjik.

64 Tɵkɯ ɪɐnkɒmɹ-pɐntɐdasik ɯtɯnɒ, ɐk wɹlnɯ
kɹsɹlɯgwek, ɐk kelɯsit, ɐk emtɵgwoladjɒl Nik-
skɐmɒl.
65 Ɐk wɛgwodɐswokɒn ɹgɐk m'sit wenik ɯtɹn-
ɛwokɒ, tɐnik bɛhɯgwodɒm-ɯ́didjɹk: ɐk egɯlɐ
m'sit kɵgɯɛl m'sit nɐdamɹ etɒl-agɒnɯdasigɒl mil-
kɒmɹgek Sɯdɹɒ iktɯk.
66 Ɐk m'sit wenik tɐnik nɯdɒmɐdidjik ɹgɐ-
dɯɯditɕ ɯkwomlamɯnɯou iktɯk, telɯedjik:
? Talɐdou ɯ́t midjɯɐdjɹtɕ. Ɐk Ʊktɕɹsɐ-kɒmal
ɯpɹtɒn tegwɛadɹ'ditɕ midjɯɐdjɹdjɒ.
67 Nɐ Sɐkɒlinɒl ɯtɕɒl wodjɯɹedjɒl sabɛwili-
djɒl m'tɕɹdjɐkɒmidjɒl, [Wedjɹ ɯlɹnikskɐmɒl,] ɐk
nɹgɐniktɕidjɹ-tegɛwɹnɯ-obɯgɯet, teluet:
68 Ʊktɕɹsɐkɒmou medɵgwolkɯsitɕ Islɛl ɯniks-
kɐmɒl, mɒdɒ emitɯgwoladjɹ ɯmɹmadjɯ-ɛnɯmp-
mɒ, ɐk abatelɯodjɹ.
69 Ɐk epsitkwɐladjɒl ɯsɒmɯɯl ɯsetɵgɒnɛɛl
ɯtɕit kɹnɯɒ, ɯnokɒbemɒl Dabidɒl wɹɹkɒ.
70 Stɒgɛ teliuhtɕɹgɒlɯsip ɯtɯnɯok sabɛwɯl-
tilidjɹ, ɯnɹgɐnik-tɕidjɹtegɛ-wɹnɯ́mpmɒ, tɐnkik
ɛhkɒbɒnɹk wedjɐdegemk ɯsitkɒmɯ kɹsɹtasɹgegɒ.
71 Eietɕ, kɯdjɯhsetou-ɹgɯnenɯ tɐnɹ kedɯ-
ɛɯlkwikɒ, ɐk ɯpɹtɒnɯok m'sit tɐnik sɹkadjɹdɛ-
lɒmɯlkwik.
72 Ɯkɹskadjɐdɯn ɛɯlɹdɛlsɯdɹ tɐn telɹmap kɯ-
tɕɹnɐkɒ ɐk ɯmigwɹdɐdɒmɒn sabɛwik ɯkɹsagɒn-
ɯdɒmɒm-kɛwɛɒm:

73 Elɯɹidɒmasɯdɹek tɞn teliluwɹidɒmasip Ablɞhamek kɯtçɹinɯókɒ,
74 Uktigɒnɒm-ɞgɯnenɯ kɯdjɯhsetou-ɹigɯnenɯ ɯpɹitɒnɯwok tɞnik kedɯɛɯlkwigɒ, kɯlɞmɞn ɯnokɒbemɹidou ɒktɹinenɯɒ, ɞk mɯ ɒkwɛgwodɞsɯl-tɹinenɯ,
75 Sabɛwɯd′ iktɯk ɞk kɯkwodj-ɞdɞkɒn iktɯk ɯskɞlɯk Nikskɞmɒl tɞn telipkɹidou-sɯltɹɹigwɒ.
76 Ak kɹil, midjɯɞdjɹitç, tɒlɯɹidɯksidɒks Mouɹiespɞ́k ɯnɹigɞnik-tçidjɹitegɛwɹi-nɯmɒl : mɒdɒ niganou-tɹɹikɒm-ɯodɒks Uktçɹisɞkɒmouɒ.
77 Wtigɒnɒmɯon ɯmɹimadjɯɹinɯmp n′setɯόgɒn tɞn ɯsetόόgɒn iktɯk tɒlɛ, ɞk ɯteluwɛwɯdɹiwol ɯtɞbiksiktasinɒ,
78 Kɒniks-kamɹinɯ ɯkɯsɹi ɛɯlɹidɛl-sɯdim iktɯk tɞn wedjɹi mitɯgwolɯlkw wopk tɞn ɒkpɒdeiik wedjɹiɞkɒ.
79 Wwosɯgwɞdɯon tɞnɹi ebɯltilidjɹi bόgɒni′-pɞk iktɯk, ɞk tɞn tet n′pɯokɒn aktçɹigadek, ɞk ɯkɒgɹi-nɯdɒm-ɞgɯ-nenɯ ɒkɞdinɒl ɯtɒlɹidɞn wontokόdɹiɛ ouhtɹiɒ.
80 Nɞ midjɯɞdjɹitç pemɹigis ɞk pemɹimɒlgigɒnɒs ɯtçɹidjɞkɒm-idjɯiktɯk; ɞk ɛhkɒs boktɞkɒm iktɯk mɹisόkɯ nagwɛɛk tɞnek elɹinɛyɞlɯdek Islɛlégɒ.

TCAP. 2.

NA eduuk tilisip wedjip-kɵtɒmkɹɐk-sɒbɒnek ɒt-
pluudɐkɒnek eligɛwitok telɒɹisisɒnok Sɹsɒl Ogɒstɒs
m'sit tɐn tɛsɐkɐmiksidjik uwɹsuunɒmuol uutwɹɹ-
gasinɒ.
2 Nɐ eguulɐ ɛwɹɹgasigek wɹsuun iktuuk ɒmskwes
kɹsɹ-tasigek tɐn tilɹsip Seilɹnɹɒs etlɹgɒbɒlnɵlɛwi-
dek Silɹɒkɒ.
3 Tɵ́kuu m'sit wen ɛlɹet uutçɹgúnɒmkɒ uutçit
uuwɹsuunɒm uutwɹɹgasinɒ.
4 Ak elp Sɵsep wedjitkɵdjuu-imtɒmɐt Galiletkɒ,
ɒktçɹgɒnk teluuɹsik Nasaletkɒ; ɛlɹet Suudɹɐkɒ,
Dɐbidɵɵ uutçɹgɒ'nɒmkɒ, tɐn teluuɹsik Betlɛ́m;
mɒdɒ Dɐbidek wedɐbeksit.
5 Uutçit uuwɹsuunɒm uutwɹɹgasin; ɐk widjɛdɹɹ-
didjɒl Mɐlɹɒl tɐnɒl keduuɹ-malɹɛwɹɹ-didjɒl, nenes-
touɛ́lidjɒl.
6 Nɐ tɐn tilɹsip ɛɒmɹɹdɹdek nɐdɛl tet, uunɐg-
wegɒmɒl kɹskadjɛɐgɒl uumidjuuɐ-djɹdjɒminɒ.
7 Ak ɒmskwesɛwɛl uukwisɒl weskidjɹnuu-ilidjɒl,
ɐk tetpɵgwɐɐladjɒl, ɐk ɹgɐladjɒl weisisk ɹbatkwod-
ɒluul-tɹɹdidjɒ; mɒdɒ muu ɛwɛgɛɛnuuk ɹtliktuuguu-
nídimk uutçit negɒmouɒ.
8 Nɐ uulɐ mɐkɒmɹgek tçetçkeluuɛ-uutçwɹ nuu-
djɵdɐkɐ-didjik memkɛɛk ɛɒmuudidjik; etlɹ ankwɛ-
uuɐdidjɹ mouɛlidjɹ weisís depkígɒ.

9 Ak, edu, Uktçissskumou ωtansalémul igs-
lidjul sumídidju, sk Uktçissskumou ωbaktadegum
kiutσgubaktadek sumídidju; tσkω lσ́k wsgwods-
sωltidjik.
10 Tσkω ansalswit sladji: Mω ukwsgwods-
sωltinou: mudu, snkspten, pegisidωlok ωlia-
gunωdumokun tulé meskik ωsugswidssωdi, ωtçit
kilou sk tsn tssskomiksidjik.
11 Mudu kiskωk etliuhskidjinωit Dsbid ωtçi-
gúnumku nωdjuhsetouíwet ωtçit kilouu, Uktçi-
sskumou Klistswit ns.
12 Ak ωls kunωgwosωdidou uktinswou iktωk,
wsdjiadoksup midjωsdjitç tetpσgwssdasit sk eli-
sink weisisk ibatkwodalωltiididju.
13 Ns tçidjigωóku tegwsωsdidjul ansalswili-
djul mouipωgwelkik [ansalswidjik] wssσguws
mouiσmi tulssk, mωiwolsdidjul Nikskomul, tel-
ωedjik:
14 Tulikpumin-sidωksitç, Nikskom mouies-
pssk wssσgu, wontokσ́di iitç ωsitkumúgu, ωlids-
dskunum iitç mimadjωinω iktωk.
15 Ns kisinkulss-didek ansaliwitkik, elumidś-
didek wssσgu, tçitçkelωs-ωtçwi nωdjσdsksdidjik
telimtωltidjik: Lidsnetç telibesωk Betlémku sk
numidωdi-duksunω ωls kσgωs tsn kiskadjsdasik
tsn Uktçissskumou teli kisi kunωsdúlkwu.
16 Ak noksipedjidssdjik, sk wsdjissdidjul Ms-
liul sk Sσsepul, sk midjωsdjiidjul elisilnidjul
weisisk ibatkwodulωltiididju.

17 Kᴉsᴉ nɒmᴉɞɞditɕ, agɒnɯdɒmɯɯdidjik tɞn
telagɒnɯdɒmɯt egɯlɞ midjɯɞdjᴉdjɒ.
18 Ak m'sit tɞnik nɯdɒmɞɞditɕ pɞkɒlastɒmᴉᴉ-
ditɕ telimkwᴉditɕ tɕᴉtɕkelɯε-ɯtɕwᴉ nɯdjɵdɞkɞdi-
lidjᴉ.
19 Kɞdɯ Mɞlᴉ ankɵtkɒl m'sit egɯlɞ kɵgɯεl,
ɞk ankᴉdɞtkɒl ɯkwomlamɯn iktɯgɒ.
20 Nɞ apskwedɞɞdjik tɕᴉtɕkelɯε-ɯtɕwᴉ nɯdjɵ-
dɞkɞdidjik, etlikpɒmᴉ-dɞlɒmɞ-didjɒl Nikskɞmɒl ɞk
etlᴉ mɯᴉwolɞdidjɒl, ɯtɕit m'sit egɯlɞ kɵgɯεl
tɞnɒl kᴉsᴉ nɯdɒmᴉᴉdidjɒl ɞk kᴉsᴉ nɒmᴉdɯdᴉᴉdi-
djɒl, tɞn telimkwᴉᴉdip ansalɞwilitkɒ.
21 Nɞ kᴉskadjᴉɞgɒl ɯgɒmɯltɕin tɞsigɒl
nɞgwegɒl ɯtɕit midjɯɞdjᴉtɕ ɯmimkɯs-kɞɯdasin,
telᴉwᴉsɯnkεɯt Sεsɯs, tɞn telᴉwᴉsɯnkεɯtɒp an-
salεwilidjɒl εskw mɒnɞɞk εɒmɯgwek ɯkwidjɒl
ɯtlamᴉlɯkɒ.
22 Nɞ kᴉskadjᴉɞgɒl nɞgwegɒl Mɞlᴉ ɯwokɒm-
ɞldimk-εwεɒm tɒlεεl, stɒgε Mɵᴉsɵɵ telkitkɒp,
pegᴉsɯlɞɞdidjɒl mᴉdjɯɞdjᴉᴉdjɒl Salɯsalεmkɒ
ɯtᴉgɞlɞnou ɯskalɯk Ʊktɕᴉsɞkɒmalɒ.
23 Stɒgε telɯᴉᴉgasik Ʊktɕᴉsɞkɒmou ɯtɒblɯ-
dɞkɒnɒm iktɯk, eietɕ: M'sit albɞdɯdjᴉtɕ tɞn
meltamᴉgᴉdɒmk, ɞk elp m'sit yapés tɞn meltami-
-bɒnetkwimk Ʊktɕᴉsɞkɒmou ɯtalᴉgamᴉdɒl.
24 Ak ɯtɒlipkᴉdɒnɒmɯenou pegᴉdɒnɒmadim-
kεwε stɒgε telɯemk Ʊktɕᴉsɞkɒmou ɯtublɯdɞ-
kɒnɒm iktɯk, eietɕkɒ, tɞbɯsidjik nɯtkwεεgik

wendjuuiplesk kisns tsbuusidjik nuutkwεεgik pléskn.
25 Ns, edn, tçiinnm Saluusalεmk εhk, Simiun
teluuisit, tetpsksteçiinnmuuit, sk, sabέwit, tsn
eskibedok Islεlnl uulkwidjsl-dimkεwεnmn, sk
sabεwilidjnl m'tçidjsknmidjnl (Wedji uliniksks-
mnl) uutinink εnmnlidjnl.
26 Ns wedji knnuudnm-uuksip sabέwit m'tçi-
djsknmittç uuiktuuk muu uunmiduun n'puuoknn εskw
mnnssk uunmisn Uktçissknmal uuklistεwitemnl.
27 Negnm wedjipkisink sabέwit m'tçidjsknmitç
uuiktuuk nktçi slssuudnmσgwomkn tsn tilisip
uungiigu pegisuulslitç midjuusdjidjnl Sεsuusnl
uutnlsluuksilin stngε wedjin-knlsgss-dasik ntpluud-
sknn iktuuk.
28 Tσkuu weswsladjnl uupitnnkn; sk muuiwola-
djnl Niksksmnl, sk εεt:
29 Nuuguuu, Alsuusin, tnlipkσtkimadnks knn-
oknbem wσntokσσd iktuugn, stngε, tsn teluuenn,
30 Mndn n'pnkigul nemiduuuditç kuustσ́-
gnnnm,
31 Tsn kil kiskadjsduuuun uuskaluuok m'sit tsn
tεssksmiksilidjin.
32 Wosadek uutçiwosσgwsduuon tsn tεssksmik-
silidji, sk uukuupmidε-dsknnnmuuou nkmimadjuu-
inuumk tsnik Islεlek wedsbeksidjik.
33 Ns Sσ́sep sk Sssuus uukwidjnl psknleiagwii-
ditç tsn telimkúsitç midjuusdjiidjn.
34 Ak Simiun weligunluuladji, sk εladjnl uuk-

widjɒl Mɞliɒl : Ɐnkaptén ! nɞ midjɯɞdjᴉttɕ wedjᴉ
ᴉgɞlɯt pᴉgwelnidjᴉ Islɛl iktɯk ɯsɞkɒ-dɯᴉdes-
ɯltilin ɞk elp ɯnɞkᴉdɞɞlinɒ, ɞk ɯtɕit kɒnσ-
gwosɯdᴉ tɞn ɒpkwodjiuh-skɯɯdasidou.
35 Ɐk espɯgwósik saptestedou kᴉl ɒktɕᴉdjɞ-
kɒmitckɒ, kɯlɞmɞn pᴉgwelkɒl m'kɞmlɞmɯnn
ɯtankᴉdɞs-wokɒnɒm ɯolɯkɒdjᴉdjᴉ-dasinɒ.
36 Nɞ elp nɞdɛl tet nᴉgɞniktɕidjᴉ-tegɛwᴉnɯ-
ᴉiskw ɛhk, telɯᴉsit Anɞ, Paniuel ɯtúsul, Ɛsalek
wedɞbeksit ; kᴉsᴉgɯᴉiskw nɞ, kisᴉ nokskwedek
telipkitkɞl-tᴉidibɒnɒ ɯtɕᴉinɒmɯmɒ́ elɯigɒnɒk
tɛsᴉ bɯnkɒk.
37 Kɞdɯ nᴉgɛ sᴉgúskwσit, edɯk ɯgɒmɯltɕin
tɛsin-skɒgᴉ-bɯnɞt tɕel nɛ́ɯ ; tɞn mɯ elipkσtɒm-
kɞsikw ɒktɕᴉ ɞlɞsɯdɒm-σgwomkɒ, kɞdɯ elɯgσ-
wodjɒl Nikskɞmɒl depkik ɞk nɞgwek, sɯnɛwim-
kɛwɛ iktɯk ɞk ɞlɞsɯdɒmokɒn iktɯk.
38 Ɯlɞ ɛbit piskwɞt ɒktɕᴉ ɞlɞsɯdɒm-σgwomkɒ
nɞ tilᴉsip tɛsadjᴉetɕ, ɞk elp mɯᴉwoladjɒl ɒktɕᴉsɞ-
kɒmal, ɞk weskɯmadjᴉ ɯtɕit midjɯɞdjᴉtɕ m'sit
wenᴉ tɞnᴉ Salɯsalɛmkɒ eskᴉbedɯlitɕ wedjᴉ abat-
elad-imkɒ.
39 Nɞ tɞn tilᴉsip kᴉskadjɞ-dɯɯditɕ m'sit kσ-
gɯɛ tɞn Ɒktɕᴉsɞkɒmou telkᴉdɒmɒlitɕ, elᴉapskwɞ-
didjik Galiletkɒ ɯtɕᴉ-gúnɒmɯokɒ, eietɕ, Nasal-
etkɒ.
40 Nɞ midjɯɞdjᴉtɕ pemᴉgit ɞk pemᴉ mɒlgigɒ-
nɒt m'tɕᴉdjɞkɒmidj-ɯiktɯk, ɞk wodjɯᴉet n'setɯ-

σσgɒn ɐk Niksksm ɯtɯlɐdɐkɒnɒm ɯtɹnink ɛhk.
41 Nɐ ɯngɹigɯ ɛlɐdilidjɹ tɛsɹibɯnkɒk Salɯsa-
lɛmkɒ wigɯbɐltimk pɐgɛwimkɒ.
42 Nɐ́ tɐn tilɹsip Sɛsɯs metlɐɐsɹbɯnɐtç tçel
tɐ́bɯ wedji lɹgɹsσgwedɐɐdjik Salɯsalɛmkɒ wigɯ-
bɐltimkɛwɛ ɒtplɯdɐkɒn iktɯk.
43 Nɐ tɐn kɐkei-kɹskadjɐ-dɯɯditç nɐgwegɒl,
apskwedɐɐdjik wigwókɒ; Kɐdɯ albɐdɯdjɹtç Sɛsɯs
nenkɐɐsit Salɯsalémkɒ, kɐdɯ Sσsep ɐk ɯkwidjɒl
mɯ kedjɹɐdigɯl ɯnɒnkɐɐsilinɒ.
44 Kɐdɯ ɛtlɹdɛlɒmɐdidjɒl ɯtɯgwɛɯonoɯɒ,
pemɹdɐɐdjik nɛɯktɹgiskɒk, tσkɯ alkwɹlɯɐdidjɒl
wσgɒmou iktɯk ɐk tɐnɹ nenadɯltɹɹdidjɹɒ;
45 Ɑk tɐn tilɹsip mɯ wɛdjɹɐdikw, apskwɐdidjik
Salɯsalémkɒ alkwɹlɯɐdidjɒl.
46 Nɐ kɒlabis kɹsinsɯgɯnɐɐk etlɹwɛdjɹɐ́didjɒl
ɒktçɹɐlɐɐsɯdɒm-σgwomkɒ, ebilidjɒl megweiik
nɯdjɹ kɹnɐmɯɯɐ-dilidjɹu, djiksetɯódjɹ ɐk pɹbɐnɹ-
mádjɹ.
47 Nɐ m′sit tɐnik nɯdɯɐdidjɒl, pɐkɒlastɒmɹɹ-
ditç ɯnɒstɯσσgɒnɒm ɐk ɯtɒsidem-timkɛwɛ-
-ɒmɒlɒ.
48 Nɐ tɐn tilɹsip nemɹɐ́ditç pɐkɒleiidjik; ɐk
ɯkwidjɒl eltçɒl: Kwɹs, ˀ kσgɯɛ wedjɹtɒlɐɐlɹek.
Ɑnkaptɛn, kɯtç ɐk nɹn wenmadjɹ-kwɹlɯlek.
49 Tσkɯ ɛladjɹ. ˀ Kσgɯɛ wedjɹ alkwɹlɯɹok.
ˀ Mɯ kedjɹdɯok depkɐdik nɹn n′tlɯgwodɒmɯσn
nɯtç ɯtɒmɐ́dɐkɒnɒmɒ.

50 Ksdw mw nestnmiidikw tsn telimkwii-
dídjn.
51 Tσkw nisske-widjεwodji, pedji - dssdjik
Nasaletkn, sk ssktwodji wngiigwn. Ksdw
wkwidjnl nenkssdwlidjnl m'sit egwls kσgwεl
wkwomlsmwnkn.
52 Ak Sεsws peminsetwεεk sk pemigít, sk
pemiwlslwksit, Nikskεm-εwiktwk sk tqiinnmw-
iktwk.

TCAP. 3.

NA tsn tilisip Teibilins Sisnl telipkidji elegswit-
εwidek metlssibwnknk tqel nsnεwεek pσktnmki-
ssk; tilisip Pwns Pilst etlignbnlnσl-swidek
Swdiškn, sk Helσσt etlissknmou-idek Galiletkn,
sk widjigndiididjnl Pilipnl etlissknmou-ilidek
Eitinliškn sk Tlakσneitiskn; sk Leisεnins etliss-
knmou-ídek Abeilinígn.
2 Anns sk Keiiib etli-nktqipsdliss-εwiididek
[Leswipεwiktwk,] tσkw twtqw Nikskεm wkelws-
woknnnm igšgek Ssnek, Ssknlin wkwisnl, bokts-
knm iktwk.
3 Tσkw Ssn pegisinknp m'sit msknmigou tsn
bεhkwsssik [Sibw telwisik] Swldnn, etlipestwn-
knp apskwedεdsknnε bapteisεwsl-dimkεwε wtqit
elwwεwwdil wtsbiksiktasinn.
4 Stngεtq telwwiigasik wiigadignn iktwk

Essɪơơk nɪgsnik-tçidjɪtegɛ-wɪnuuók uukeluus-wok-
nnumnl: Tsn wen etlintouet bsktskum iktuuk
teluuet: Ꞁloutɪgsduumúkw Uktçɪsskumou uutoúhtɪ,
uutoúhtɪɪdjnl kuukwodouh-tɪgadumúkw.
5 M'sit muulɪsgegnl tetpskumɪgss-dasidnl, sk
m'sit kumdunn sk nemskumɪ-gegnl, pskumɪgs-
-dasidnl, sk woktçuudegnl ouhtɪl kúkwodoutɪ-
gasidnl. Ak kskɛsgnl ouhtɪl muusɪgsdasidnl.
6 Ak m'sit mssgei numɪduuodou Nikskɛmnl
uustơơgnnumn.
7 Ns Ssn telɪmádjɪ mouɪpuugwelnidjɪ tsnɪ
pedjɪdslidjɪ uutuutçɪ-bapteisɛws-dasuultilin uutɪnin-
kn: Kɪlou, wedsguudumuudɪyok m'tskumuuikt-
úgn, ʕ wen kegɪnuus-duuloksnp kuusimuuktumnnou
uukweiuudɪ tsn keduuɪgssk.
8 Ns uutçit kɪssduukw uusngslɪsn mɪnitçknl
tsnnl welksdignl apskwedsdsknn iktuuk, sk muu
nkbơktçɪ-tnlimtuultinou, Ablshsmơơk ns kuutçɪ-
nuuok. Mndn telɪmuulok Niksksm kɪssduus uutçɪ
nigɪan eguuls kuundɛwiktuuk midjuusdjɪtç uutçit
Ablshsmơơn.
9 Ak nɪgɛɛtç tnmɪɪgnn egsdasik uutçɪbnsknd-
uuk knmútç iktuuk, sk m'sit knmúdjnl tsnnl muu
welɪmsnɪnuugnl, tnmtɛ́den sk kɛ́segeden.
10 Ns mɪmadjuuinuuk pɪbsnɛmsdidjnl, ɛɛdjik:
ʕ Talsdsksdɪdesenen ksduu.
11 Usidemadjɪ sk telimadjɪ: Tsn wen tsbúgnl
weskơtknl kɛ́bnl, ignnnmuuotç nɛuuktɛ tsnnl muu

weskɵdɒmɒligwɒ : ɛk tɛn weskɵtk mɹtçiptçɛwɛ elp
tɒlɛdegetç.
12 Tɵkɯ nɯdjɹ mouɛdɛkɛdidjik eɹigɛwitɛwɛ
sɯɹɹɛwɛ pedjɹdɛdidjɒl Sɛnɒl ɯbapteisɛwɛ-lɯgɯ-
nouɒ, ɛlɛ́didjɒl : Nɯdjɹkɹnɛmɯen, ʕ talɛdɛkɛdɹ-
desenen nɹnénɒ.
13 Telɹmadjɹ : Mɯ ɒktɒlɯgwolɛnou wen
ɯtadjigɹɛspɛ-bɛnkɒdɒmɒn ɛk tɛn telkɹdasik.
14 Ak sɒmɛgɒnisk pɹbɛnɹmɛdidjɒl, ɛlɛdidjɒl :
Ak nɹnén ʕ talɛdɛkɛdɹdesɒnen. Telɹmadjɹ : Mɯ
ɒktatçkɒnɛɯonou wenɒ, ɛk mɯ ɒkɒspɯgwɛlɛnou
wenɒ, ɛk ɯlɹdɛdɒmɯkw ɒktɛbɛnkɒdɯou-ɛɒmɯou.
15 Nɛ tɛn tilɹsip mɹmadjɯinɯk etlɹskɹbedɯɯ-
ditç, ɛk m'sit wenik ankɹdɛlɒm-ɛdidjɒl ɯkwom-
lamɯnɯou iktɯk Sɛnɒl ɯklistɛwilin kɹsnɛ mɯɒ,
16 Sɛn ɒsidemadjɹ telɹmadjɹ m'sit tɛn tɛsilidjɹ :
Nɹn ɛmɯtç bapteisɛwɛlɯlok sabɯgwon iktɯk,
kɛdɯ mɛ wen adjɹ mɒlgigɒnɒt mɯenkɯdɛ nɹn
wetçkɯɹet, tɛn nɹn mɯ telikpɒmɛiu n'tapkwɛdɯon
ɯtalkɯnɛpɹsɯnɒ. Negɒm bapteisɛwɛlnoktou
sabɛwit m'tçɹdjɛkɒmidj-ɯiktɯk (Wedjɹɯlɹniks-
kɛm iktɯk) ɛk bɯktɛ wiktɯk.
17 Tɛn kekɯnk ɯpɯgwedestɛkɒnɛɒm ɯpɹt-
ɒnkɒ, ɛk ɯlɹwokɒmɛdɯdou ɹtlɹpɯgwedɛgɒdimk,
ɛk mouɛdɯdɒl ɒkɒlɒmkɯmɒl lamigwomk ɯkɒl-
ɯmkɵɵ-gwomɒm iktɯgɒ, ɛk nɯgwɛdɯdɒl sɹgɯɹ-
bɯ-gwistɛkɒn bɯktɛwiktɯk tɛn mɛ n'kɛsɯenɯk.
18 Ak Sɛn ap ɒktɒgɒl pɯgwelkɒl kɵgɯɛl

wedjipsedɯn-ɒmɯodjɹi mɹimadjɯɹinɯɯɒ tɘn teli
ɯlɹi-agɒnɯdɒm-ɯodjɒ.

19. Kɘdɯ Helσσt gɒbɒlnσl wedjiptegimɯt
Sɘnek ɯtɕit Helσdɹiɒsɒl, Pɹilipɒl widjɹi-gɒdɹiididjɒl
ɯtɛbitemɒl, ɘk ɯtɕit m'sit ɒktɒgɒl ɯtelɯwɛwɯ-
dɹil tɘnɒl Helσσt kɹisɹi pɘdɘdσgɒl;

20. Ap mɛtɕ ɯlɘ ɒktɒk kɹisɹitɒlɘdok Sɘnɒl
pɹidjɘladjɒl lɘplɹisɯnkɒ.

21 Nɘ tɘn tilɹisip m'sit wenik bapteisɛwɘlɯdjik
Sɛsɯs elp kɹisɹi bapteisɛwɘlɯtɕ ɘk ɘlɘsɯdɒmɘtɕ, nɘ
wɘsσk pantɘdasik.

22 Ak sabɛwit m'tɕidjɘkɒmitɕ [Wedjɹiɯlɹiniks-
kɘm] wetɕkwɹinɹisɘɘsit telɹigit stɒgɛ ples, kɛkɯbɘ-
sidjɒl Sɘsɯsɒl, ɘk kelɯswokɒn wetɘɘk wɘsσk
telɯek: Kɹil n'kwis kesalkɯsin, tɘn kesɹiɯlɹidɛ-
lɒmɯl.

23 Ak Sɛsɯs edɯk bσktɕinsin-skegɹibɯnɘɘt,
tɘn telɹidɛlɒmkɯsit Sσsepɒl ɯtɕinɒ. Sσsep Hɹilei
ɯkwisɒl,

24 Matat ɯkwisɒl, Lɹibei ɯkwisɒl, Melkei
ɯkwisɒl, Djanɘ ɯkwisɒl, Sσsep ɯkwisɒl.

25 Matateiɒs ɯkwisɒl, Ɛmɒs ɯkwisɒl, Nɛɒm
ɯkwisɒl, Eslei ɯkwisɒl, Nagɹi ɯkwisɒl,

26 Mɘat ɯkwisɒl, Matateiɒs ɯkwisɒl, Sɹimɹiei
ɯkwisɒl, Sσsep ɯkwisɒl, Sɯdɘ ɯkwisɒl,

27 Sσanɘ ɯkwisɒl, Lɹisɘ ɯkwisɒl, Sσlobɒbɒl
ɯkwisɒl, Salɛteiɒl ɯkwisɒl, Nɹilei ɯkwisɒl.

28 Melkei ɯkwisɒl, Adei ɯkwisɒl, Kσsam
ɯkwisɒl, Elmodam ɯkwisɒl, El ɯkwisɒl,

29 Sσsı ɯkwisʋl, Elıɛsʋl ɯkwisʋl, Sσlim
ɯkwisʋl, Matat ɯkwisʋl, Lıbei ɯkwisʋl,
30 Sımıʋn ɯkwisʋl, Sɯdʙ ɯkwisʋl, Sσsep
ɯkwisʋl, Sσnan ɯkwisʋl, Eleiʙkim ɯkwisʋl,
31 Mılıa ɯkwisʋl, Mınan ɯkwisʋl, Matatʙ
ɯkwisʋl, Nɛtan ɯkwisʋl, Dʙbid ɯkwisʋl,
32 Sesı ɯkwisʋl, Ơbed ɯkwisʋl, Bσσs ɯk-
wisʋl, Salmon ɯkwisʋl, Nʙson ɯkwisʋl,
33 Aminıdab ɯkwisʋl, Ɛlam ɯkwisʋl, Ɛslom
ɯkwisʋl, Pɛles ɯkwisʋl, Sɯdʙ ɯkwisʋl,
34 Sʙkσb ɯkwisʋl, Esʙk ɯkwisʋl, Ɑblʙhʙm
ɯkwisʋl, Tʙlʙ ɯkwisʋl, Nʙkʋl ɯkwisʋl,
35 Sʙlʋk ɯkwisʋl, Lʙgou ɯkwisʋl, Pʙlek
ɯkwisʋl, Hıbʋl ɯkwisʋl, Sʙlʙ ɯkwisʋl,
36 Kɛnan ɯkwisʋl, Alpaksad ɯkwisʋl, Sem
ɯkwisʋl, Nouɛ ɯkwisʋ́l, Lʙ́mek ɯkwisʋl,
37 Matɯsʋlʙ ɯkwisʋl, Ɛnʋk ɯkwisʋl, Sʙled
ɯkwisʋl, Mʙlelıl ɯkwisʋl, Hʙnʋn ɯkwisʋl,
38 Enos ɯkwisʋl, Set ɯkwisʋl, Adʙ ɯkwisʋl
Nikskʙm ɯkwisʋl.

TCAP. 4.

NA Sesws wodjwiedjul sabewilidjul m'tçidje-
kumidjul [Wedjiwlimkskemul] wedji apskwesit
Swldun ek wedji leluksit m'tçitçeksmitç wiktwk
boktekum iktwk.
2 Ak telipkidjikwtçelwt mundw iktwk misokw
newin-skugi-gwneek, ek elp ne telipkidjeek mogwe
midjisikw; kedw ten tilisip egwle negwegul
kekei-kiskadjiek, tokw twtçw kewisink.
3 Ak mundw eladjul: Kil edwk Nikskem
wkwisitç uktinin, tulitplwden wle kwndou wpib-
unokunienu.
4 Ak Sesws usidemadjul, eladjul: Telwiigasik
mimadjwinw mw wtçi pumousin pesuk pibun-
okun iktwk; kedw wtçipumousidou m'sit Niks-
kem wkelwswokunum iktwgu.
5 Tokw mundw eligisogweladjul espudjilidjul
kumdunu, ek neyedwodjul m'sit eligewegimul
wsitkumwk wiskiúu.
6 Ak eladjul mundw: M'sit wle elswswdi
igunumwltes ek wkwpmidelswdim; mudu igunum-
wimkup, ek igunumek ten wen welidedum n'tig-
unumwonu.
7 Ne wtçit tçinkwedwin nwskelwk m'sit kil
uktaligamiduks.
8 Tokw Sesws usidemadjul, eladjul: Nwdek

liyú, mundu! mudu teluwiigasik tginkwedu
Uktgiskumou kuniksksuum uktslssumsnu, sk
negum pssuk lugé.
9 Tøku mundu slsladjul Sesusul Saluusalém-
ku, kskwsladjul ukskudsgun iktuk uktgi slssu-
dumøgwomku, sk sladjul: Ns eduk kil Nikskem
ukwisitg uktinin, utginissgúlsi tetu.
10 Mudu teluwiigasik tulitplumadu utansal-
ém utgit kil uktininku uktankwssgun;
11 Ak unskunultsk upitunuou iktuk
kulsmsn mu ukst ukusigouigsnun kundswik-
tugu.
12 Tøku Sesus usidabuguet sladjul: Telu-
emk, mu ukudjsslou Uktgiskumou kuniksksm-
umu.
13 Ns tsn tilisip mundu kskeikissdok
ukwedjsldimkswsum, [pøktumkssit,] nskuladjul
kitgksdjitgku.
14 Ns Sesus apskwssit sabswit m'tgidjskumitg
umulgigunødim iktuk Galiletku, sk utagunud-
umokunum slisk kskemsitssik m'sit uls mskum-
igouu.
15 Etlikinsmuet utsls-suudumøgwomuou
iktuk, sk m'sit weni kepmidsslumtgi.
16 Ak pegisink Nasaletku tsn tet etligipu, sk
tsn telinkulsgssdok piskwst slssudumøgwomk
stlssmudi-giskuk sk kskumssit utegidumun
wiigadigunu.

17 Ak igunumwtc wɹigadigun tsn wedjɹikɹisit-
asik Essɹiœk nɹigsnik-tcidjɹitegs-wɹinwók wtɹi-
ninku, sk tsn tilɹisip banankssdok wsdjɹidok tsn tet
ns telwɹiigasik:
18 Uktcɹisskumou wtcɹidjskumidjul n'tɹinink
sumulidjul, mudu kɹisɹi ssmskunit nwlɹi-agunw-
dum-won awlsdjwɹinwwgu. Elkimip n't'nussl sn
tsnik wkwomlsmwnwol nwkpegssdasigul.
19 Ak n'pestwnumwon kɹistedjwwk wtwwol-
ks-lwksul-tinouu, sk, negabɹigœltidjik wnmɹid-
sks-dinoúu, sk n'tedjigulgimsn tsnik wedɹigœl-
tidjik wtwwolks-lwksul-tinouu, sk n'pestwnumun
nswktɹibwnkuk wedjɹi wlśdasik Uktcɹisskumou
wtɹininku.
20 Ns sebankssdok wɹiigadigun ap igunumwotc
nwdjœdegelidjul; tœkw ebsssit, sk m'sit tsnik
slsswdum-œgwomk sumwdidjik kesɹi ankamss-
didjul.
21 Tœkw bœktcɹi-tulɹimadjɹi: Kɹiskwk wls
swɹiigasik kskeikɹiskadjɹisk uksitwokunumwou ik-
twk, (tsn nwdumwdɹiyok.)
22 Ak m'sit wenik witnisswiktum-wsdidjul, sk
pskulastumɹididjul egwls wlɹikelwswokunn tsnul
wedjɹi twɹisgul wtúnku, sk telwedjik ? Mw tu wt
Sœsep wkwisul.
23 Tœkw Sssws telɹi madjɹi: Mɹismwtc tulɹimɹid-
oksup wls kwelswistúdɹi, Mulbulswin, n'pilsɹi kɹilu.
Tsn telsitumeiegup wkɹiskadjɹian Ksputnɹiumku, elp
tulssdegé wlś kumutkígu.

24 Ɑk telɯet: Telıɛk tɛn telımɯlok mouwen
nıgɛniktɕidjı-tegɛwınɯ tetpɛkɒdɛɛlɒm-ɯksikw
ɯmɒtkigɒ.
25 Telıɛ́k telımɯlók, pıgwelkɒsɒnıık sıgɯɯ-
skwɛgik ɛkɒbɒnıık Islɛl ɯmɒtkigɒ Ɛlıɛσσ ɯnɛg-
wegɒmkɒlɒ, tɛn tilısip wɛɛσk kepsɒgɛɛsigek
nɛɛıbɯnkɒgek tɕel ɒsɯkɒm-tɛɛıdıdek depkɒnɯ-
sedjik, ɛk medɯɛgek ouwısousimkek mɛkɒmıgek
ɛhkɒsɒnek.
26 Kɛdɯ Ɛlıɛσσ mσgwɛ elkimatɒbɒnok egɯlɛ
ɛɒmɯdilíbɒ, kɛdɯ elkimɯs ɒktɕıgɒnk Seidɒnk
tɒlɛ telɯısik Sɛleptu, ɛbilidjɒl ɛɒmɒlidjɒl sıgɯ-
skwolɒ.
27 Ɑk pıgwelkɒsɒnıık ɯtɕigıwınɯ́gwik
ɛɒmɯdisɒnıık Islɛl ɯmɒtkigɒ Ɛlısıɛσσ ɯnɛgweg-
ɒmkɒl, kɛdɯ mouwen negɒmou wokɒmɛɛdasiksɒp;
kɛdɯ Nɛmɒnσσ tɛnɛ́h tɒlɛɛ́k Silıɛkɒ wokɒmɛɛ-
dasisɒnáh.
28 Nɛ m'sit wenik ɛlɛɛɯdɒmσgwomk ɛɒmɯd-
idjik tɛn nɯdɒmııditɕ egɯlɛ kσgɯɛl wɛdjɯtɕɯı-
ɛdidjik ɯkweiɯdıɒ.
29 Ɑk kɛkɒmıdɛ́djik ɛk wedjı djigɒlɛlɛdidjɒl
ɒktɕıgɒnkɒ, ɛlɛlɛɛdidjɒl kɛɛkibɒnɛkɛdɯk nemɛ-
kɒmıgegɒ tɛn tet ɯtɕıgɒnɒmɯou etlıdasikɒ,
kedɯı tɕıtɯnkwı-nısegɛɛdidjɒl.
30 Kɛdɯ megweiik elısıoutes-kɯodjı, pσk-
tɒm kɛ́sit.
31 Ɑk pedjı-nısagɛɛsit Kɛpɒlnıɒmkɒ, ɒktɕı-

gɒnk Galilétkɒ, ɐk keginɯdɒmɯodji ɐtlɐsmɯdi
giskɒgɒlɒ.
32 Ak kesi pɐkɒlastɒmiiditɕ ɯkwegi-nɐmad-
imkɛ-wɛɒmɒ; mɒdɒ ɯkelɯswokɒnɒm kesimɒl-
gigɒnok.
33 Nɐ tɕiinɒm ɛhk ɐlɐsɯdɒmɵ́gwomk tɐn
kekɯnadjɒl mɒndɯl medjigɛlidjɒl pisilidjɒl
ɯtininkɒ, ɐk kesigouiseskwet:
34 Telɯet: Bɯnadjɐɛɯin! ʕ talɐlɯlek, Sɛsɯs,
Nasɛletk ɛwɐ́djɯin ʕ pegisinɒn ɒkɐkeiksɒgɐlinen.
Kedjɯl tɐn wenin; Nikskɐm ɯkwisɒl sabɛɛwilidjɒl.
35 Tɵkɯ Sɛsɯs petkimadjɒl, ɛladjɒl: Bɯnɛ-
wistɯ, ɐk ɯtɕi tɯwolkɐ́si ɯtininkɒ. Tɵkɯ
mɒndɯ elnisegetɕ megweiik etlimouielittɕ, ɐk
wedji tɯwolkɐ́sit, ɐk mɵgwɛ atɕkɒntes-mɐ́gɯl.
36 Nɐ pɐkɒleiɯdi igɐ́k m'sit ɯtinɛwokɒ, ɐk
telimtɯltidjik ʕ Kɵgɯɛ tɒ ɯt kelɯswokɒn; mɒdɒ
ɐlsɯsɯd iktɯk ɐk mɒlgigɒnɵd iktɯk wedjitplɯ-
madji medjigɵltilidji mɒndɯ́ɒ, ɐk wedji tɯwol-
kidɐɐdjik!
37 Ak ɯtagɒnɯdɒm-okɒnɒm ɛliɐ́k m'sit
nɐdami ɯlɐ mɐkɒmigou mestɐ́sik.
38 Tɵkɯ kɐkɒmɐɐsit tɛwiet ɐlɐsɯdɒm-ɵg-
womkɒ, ɐk piskwɐ́t Simɯɯɒl wiikɒ. Nɐ Simɯ
ɯtɛbitemɒl ɯkwidjɒl medɯɛ́k epsimkɛwɛ mat-
ɒnɒ́tɕ, ɐk ɛdamɐdidjɒl ɯtɕit ɛbit [ɯnɒsɐɐlɐnɒ].
39 Tɵkɯ Sɛsɯs ɵkɵktɕi-bɯgɯɐsidjɒl ɐk
petkɯtk epsimkɛwɛ, ɐk epsimkɛwɛ bɯnɐlɒtɕ, ɐk
enkɒseiiu ɛbit wenɐgɐɐsit ɐk elɯgɵwodji.

40 Nɞ tɞn tiɹisip kɒlkwɞɞɹietç nɞgσσsit m'sit
wenik tɞnik kekɯnɞdidjɹ ɒksɹnɯgσwɹnɯɯɒ,
kɞkeiyɹsɹ-milɞmɯɯgɯl ɒkɒsɹnɯgσ-wokɒnɒmɯol,
pegɹsɯlɞdidjɹ tɞn εɒmɒlidjɒ. Tσkɯ Sεsɯs
ɹgɞɞdσgɒl ɯpɹtɒnn ɯtɹnεwokɒ, ɞk nesɞɞladjɹ.
41 ᗅk mɒndɯɯk wedjɹ tɯwolkɹdɞɞdidjɹ
pɹgwelnidjɹ, kɒsεgouɯdidjik, telɯedjik: Kɹl Klis-
tεwin, Niksɞkɞm ɯkwisɒl. Tσkɯ petkimadjɹ,
wetkɯladjɹ ɯkelɯsɯltinouɒ; mɒdɒ kedjɹɞdidjɒl
ɯklistεwinɒ.
42 Nɞ tɞn tiɹisip wopk eskitpɯɯk Sεsɯs
pσktɒmkɞɞsit, ɞɹiet boktɞkɒm iktɯk: ɞk
mouɹpɯgwelkik kwɹlɯɞdidjɒl, ɞk pedjɹdɞɞdjik tɞn
εɒmɒlidjɒ; ɞk kwedjɹ-nɒnɒgɞlɞdidjɒl mɯ ɯnɞkɞ-
lɯgɯnouɒ.
43 Kɞdɯ teɹimadjɹ: Mɹɞmɯ́tç telipsedɯntes
Niksɞkɞm ɯteɹigεwitεwɯɯdim ap ɒktɒgɒl ɒktçɹ-
gɒnɒl mɒdɒ nɞ wedjilgɹmimkɒp.
44 ᗅk etlipsedɯnk-ɒl ɞlɞɞɯdɒmσσgwómɒlɒ
Galiletk tɒlɛ́l.

TCAP. 5.

NA mouᴉpɯgwelkik mᴉmadjɯinɯk medjim-
kɒgɯʙʙditç Sɛsɯsɒl ɯnɯdɒmɒnou Nikskʙmɒl
ɯkelɯswokɒnɒm, ʙk Sɛsɯs kʙkɒmit kʙspemk
tʙn telɯᴉsit Genesʙletɒ.
2 Ak nemᴉdσgɒl tʙbɯɯgɒl wenjɯɯlkɯl ed-
egɒl kʙspemkɒ; kʙdɯ nemɛdjwᴉ tçᴉᴉnɒmɯɯk
kᴉsᴉ kɒpdedʙ́sinik, etliksispʙlʙdidjᴉ ɯtʙʙbᴉwóɒ.
3 Nʙ Sɛsɯs tebʙʙsitç nɛɯktɛɛtçk wenjɯɯlk,
Sᴉmɯɒl ɯtɯ́lkwɒ, ʙk edʙmadjɒl kᴉtçkʙ ʙbʙk-
tɯtçkʙ́l ɯtɒlgwidjʙʙdɯlin ɯtɯ́lɒ. Tσkɯ ebʙʙsit
ʙk etliuhtçᴉkᴉnʙmɯodjᴉ mouᴉpɯgwelnidjᴉ wendj-
ɯlkɯdɯ́gɒ.
4 Nʙ tʙn tilᴉsip bɯnɛwistok, ɛladjɒl Sᴉmɯɒl:
Lᴉyú ʙbʙktɯk, ɒpkɒʙʙʙbᴉedɒks ɒkpɛʙdɒlʙn nem-
ɛʙdjigɒ.
5 Sᴉmɯ ɒsidabɯgɯet, ɛladjɒl: Alsɯsin, nɛɯk-
titpʙʙk ɒtigɒnʙʙᴉegɒp, kʙdɯ mσgwɛ kσgɯɛ nɛ-
badɯégɒp. Kʙdɯ kᴉl ɒkelɯswokɒnɒm iktɯk
ɯtçipkʙʙᴉʙbᴉedes.
6 Nʙ tʙn tilᴉsip kᴉsᴉ tɒlʙdʙkʙ-dᴉᴉditç, telᴉpᴉg-
welnidjᴉ nemɛʙdjᴉɒ pʙdɒlʙʙdidjᴉ, tçel ɯtʙʙbᴉwol
segwiskʙsilidjɒl.
7 Tσkɯ wʙdɒmɯʙʙdidjᴉ wigɒmouɒ ɒktɒk
wendjɯɯlk ɛɒmɯɯdilidjᴉɒ, ɯpedjᴉdʙʙlin ɯtʙbσ-
gɒnɒm-ʙgɯnoúɒ. Ak pedjᴉdʙʙdjik, ʙk teliuhtç-

uısduıuıdidjɒl kitk wendjuıuılkuıl tçel bσktçiktab-
ʙgɒl.
8 Nʙ Sɹimuı Pɹiʙl nemɹidok eguılʙ meskɒnʙ-desin-
kɒl Sɛsuısɒl uıtçɹigúınkɒ, ɛɛt: N'kɒ́li, Sʙkɒmou;
mɒdɒ pʙdʙtegɛwɹ tçɹiɹinɒmuıi.
9 Mɒdɒ pʙ́kɒleiit négɒm, ʙk elp m'sit tʙnik
tegwɛuıʙdidjɒl pʙkɒleiuıltidjik telim-kedʙʙditç
nemɛɛdjɹiɒ.
10 Ak elp teli pʙkɒleiidjik Sʙ́k ʙk Sʙ́n, Sebɒdɹ
uıkwísɒ, Sɹimuıɒl mouσmʙdidjɒl wiguımouɒl.
Tσkuı Sɛsuıs ɛladjɒl Sɹimuıɒl: Muı ɒkwɛgwodʙsiu:
nɹigɛ wedjʙʙdegemk pɛɛdɒladɒks mɹimadjuıɹinuıuıɒ.
11 Nʙ tʙn tilɹisip nʙtʙkɒmʙduıuıditç uıtuıluıol,
tσkuı noktɒmɹiɹididjɒl m'sit kσguıɛl, ʙk nuısuıguı-
ʙdidjɒl Sɛsuısɒl.
12 Nʙ kɒlabis tʙn tilɹisip Sɛsuıs ɛhk nɛuıktɛtçk
eguılʙ ɒktçɹigɒnɒl tçɹiɹinɒm kesɹinuıkwotç wiskɒs-
wokɒn teluıɹisik lɛpɒlʙ, [wetçkɹiemkɛwɛ,] nemɹia-
djɒl Sɛsuısɒl ʙk σgɒlɒmkwedesink ʙk edʙmadjɒl,
ɛɛt: Sʙkɒmou, uılɹidɛɛdɒmɒn, kɹisɹi wokɒmʙʙlik.
13 Tσkuı Sɛsuıs sɹibinskʙʙsit, samʙʙladjɒl, ɛɛt:
Welɹidɛdɒm, wokɒmɛyɛɛn! Ak enkɒseiiu wiskɒs-
wokɒn lɛpɒlʙ nʙkɒlɒ́tç.
14 Tσkuı Sɛsuıs tebluımadjɒl muı wenɒl
ɒtɒlɹimʙlínɒ. Kʙduı ɛɛt: Lɹiyɒ́ nɛyʙlɒsɹi pʙdɒlissɛ
wiktuık, ʙk ɒpkɹidɒnɒm-uıedɒks pegɹidɒnɒmadim-
kɛwɛ uıtçit ɒkwokɒmʙldim-kɛwɛɒm tʙn Mσɹisσσ
kɹistɒligitkɒpɒ, uıtçit eluıwɹidɒmasuıdɹi uıtɹinɛwou
iktuık.

15 Ksduı utagunuudum-okunum adjı pugweli
mestssik; sk mouıpugwelkik pedjımouıdssdjik
unuudumunoun sk elp utçinsoltinou ukusınuu-
gowokun-umuuol negum utınıunku.
16 Ns Ssuıs poktumkssit, sliet boktskum
iktuuk, sk slssuudumst.
17 Ns nsuuktstçk eguuls nsgwegul Ssuıs etlı-
kınsmuet, sk ebuultidjik Palusısk nsdsl tet, sk
Nuudjı-kınuudumuusdidjik utpluudskun iktuuk,
tsnik kısiuhtçıdssdjik m'sit uktçıguntçııdjul
Galiletku, sk Suudısku, sk Saluusalsmku, sk Uk-
tçısskumou umulgigunodim shk nsdsl, tsn sumuu-
dilidju unsslsnu.
18 Ak edu tçıinumuuk pegısuulssdidjul tçıi-
numuul tebilidjul n'poogun iktuuk msl-kudsslidjul,
sk alkwılumııditç tsn tulkısı-piskwslssdis utı-
gslsnou uuksluuk Ssuısul.
19 Ns tsn tilisip muı wsdjıduuudikw tsn telı
piskwslssdis mudu telı pıgwelnidjı mımadjuu-
inuuuu, toku toktçuuıdssdjik kskwsk wendjıi-
gwomku, sk nısslssdidjul sapteskumulitç pogwodi-
gunu nespıdepit unpoogunugu, megweiik etlı-
mouıelitç mımadjuuınuuuu, uuksluuk Ssuısul.
20 Tsn tilisip Ssuıs nemıdok ukuudlamsituu-
okunumuuou, sladjul tçıinumuul, tçıinum, uktel-
uuwsuudıl sbiksiktasigul.
21 Toku nuudjıwıi-gugedidjik sk Palusısk
boktçı mouı wistuuudidjik, teluedjik: ? Wen tu

nɒt tɞn teliwinɞbuɯguɯet, ʕ Wen kisi ɞbiksik-
tɒmuɯes eluɯwɛwuɯdɛl, pɞsɒk Nikskɞm.
22 Nɞ Sɛsuɯs kedjiduɯotɕ uɯtɒlidɞs-wokɒnɒmuɯol
ɞk ɒsidemadji, ɛladji. ʕ Kɵguɯɛ wedji wɛgwɞma-
duɯl-tiyok ɒkɞmlɞmuɯnuɯou iktuɯk.
23 ʕ Tegen adjinkɒmɞsiɞk teluɯen ʕ ɒkteluɯwɛ-
wuɯdil ɞbiksiktasigɒl, ʕ kisnɞ teluɯen, kɒmɞɞsi,
pɒmiyú.
24 Kɞduɯ kuɯlɞmɞn ɒktɕidj-iduɯdoksɒp Ulnuɯ
uɯkwisɒl uɯtuɯskɵɵdɒmɒn ɞlsuɯsuɯdi mɞkɒmigek
uɯtɞbiksiktɒmɒn eluɯwɛwuɯdil,——tɵkuɯ ɛladjɒl
tɕiinɒmuɯl tɞnɒl mɞlkɒdɞ́lidjɒl——kɒmɞɞsi, suɯ-
ɞduɯ kɒnpɵɵgun, ɞk elemiyú kiikɒ.
25 Ak enkɒseiiu kɞkɒmɞɞsit uɯskɞluɯok, ɞk
weswɞdok tɞn ekwtɕisinkɒp, ɞk elemiet wiikɒ,
kepmidɛlɒmadjɒl Nikskɞmɒl.
26 Tɵkuɯ m'sit kisi pɞkɒleiuɯltidjik ɞk kepmi-
dɛlɒm-ɞdidjɒl Nikskɞmɒl, ɞk kisi wɛgwodɞ-suɯl-
tidjik, teluɯedjik: Mɒdɒ piltuɯoptɒmuɯuɯgɒl kis-
kuɯ́gɒ !
27 Nɞ kɒlabis pɵktɒmkɞɞsit nemiadjɒl nuɯ-
djimouɞ-degelidjɒl eligɛwitɛwɛ suɯliɛwɛɒ, tɞnɒl
teluɯisilidjɒl Libei, ebilidjɒl tɞn tet eligɛwitɛwɛ
suɯliɛwɛ itli-bɞnkɒdasik; ɞk Sɛsuɯs ɛladjɒl: Nuɯ-
suɯguɯi.
28 Tɵkuɯ Libei noktɒk m'sitɒ, ɞk kɞkɒmɞɞsit,
nuɯsuɯguɯodjɒl.
29 Tɵkuɯ Libei puɯgweli-wiiguɯbɞladjɒl wiikɒ;

ʙk pɯgweli mouεεgik nɯdjᴉ mouʙdʙkʙ-didjik, ʙk ɒktɒgik, witpᴉdʙʙdidjᴉ.
30 Nʙ tʙnik etlᴉ nɯdjᴉ-wᴉᴉgɒgedidjik ʙk Pal-
ɯsᴉσltidjik ɯtᴉnεwou iktɯk, ʙmselimʙ-didjᴉ Sεsɯsɒl kegᴉnʙmɯolidjᴉɒ, telɯedjik ʕ Kσgɯε wedjᴉ wᴉbɯmσk ʙk widjinsamɯ-gσldᴉyok mɯdjᴉ-mouʙ dʙkʙdidjik, ʙk pʙdʙdegεwᴉnɯgɒ.
31 Sεsɯs ɒsidemadjᴉ, εladjᴉ: Tʙnik welσσltidjik
mσgwε wedɒmᴉdεlɒm-ʙʙdigɯl mɒlbɒlεεwilidjɒl; kʙdɯ kesᴉnɯgɯɯdidjik wedɒmᴉdεlɒmʙdidjɒl.
32 Mɯ pegisinɯ n'wᴉgɯmʙn sᴉbεwɯltidjik,
kʙdɯ pegᴉsin n'wᴉgɯmʙn pʙdʙʙdʙkʙdidjik ɯtel-ɯwεwɯ dᴉwol ɯtapskwedεεdɒmunou.
33 Nʙ telimʙʙdidjɒl: ʕ Kσgɯε ɯtɢit Sʙn
kegᴉnʙmɯodjᴉ sᴉouiu sɯnεwɯltilidjᴉ ʙk ʙlʙsɯdɒm-ʙdilidjᴉ, ʙk elp Palɒsᴉʙk kegᴉnʙmɯʙ-didjᴉ sɯnε-wɯltilidjᴉɒ, kʙdɯ kᴉl kegᴉnʙmadjik midjᴉsɯltidjik ʙk nesamɯgσltidjik.
34 Sεsɯs εladjᴉ ʕ Kᴉsʙlʙ-gσk mɯsᴉmalᴉε wig-
ɒmá ɯsɯnεwɯltilin tʙn tilᴉsip mɯsᴉmalᴉε tegwεɯódjɒ.
35 Kʙdɯ nʙgwegɒl ᴉgʙʙdɒl tʙn mɯsᴉmalᴉε
ɯtɢɯhsɯʙlɯtɢ ɯtᴉnεwokɒ; tσkɯ tɯtɢɯ sɯnε-wɯltᴉdʙk negɯlʙ nʙgwegɯl.
36 Ak elp kwelʙbɯgɯet, εladjᴉ: Mouwen
ᴉgʙʙdɯk ɒpkwᴉᴉsigɒn sʙkɒwε mtσkwon tʙn wedj-ᴉmɒnsasik pᴉlέ m'tσkwonɒ. Tɒlʙdegetɢ, pᴉlέ ɒpkwᴉᴉsigɒn tɒmᴉnʙdɯs sʙkɒwέɒ; mɒdɒ pᴉlέ

upkwiisigun muu welks diidikw sskuwé m'tø-
kwonu.

37 Ak elp mouwen igssduk pilé megøbssk
sskuwesk puuuteiku. Tulsdegetç, pilé megøbssk
psskssluss sskuwes puuuteiu, sk kitk uksugsss.

38 Ksduu pilé megøbssk ismuutç sgsdumk
pilesk puuuteiku, sk kitk uusudús.

39 Ak mouwen kisinsamuugwotç sskuuwé
megøbssk, nsnkumim-unwegekw piléu; mudu tel-
uuet, sskuws piamikeluuulk.

TCAP. 6.

NA stlssmuudi giskuk teluuisik tsbuuouws
umskwesswsu, Sssuus elsibssidjul kuulum-kwom-
uugswsl igssdskunn, sk keginuudumuuodji menuu-
duuuudidjul kuulumkwoksisl uundjswol, sk malkø-
dumididjul, wedji puukws-duuudidjul uupitunuuoku.

2. Tøkuu slt Palusisk slsdidji ? Køguus wedji
tulsdsks-diyok tsn muu depksdinuuk tulsdegen
stlssmuudi giskugu.

3. Ak Sssuus usidemadji, sladji: ? Muu kiskid-
um-uudiuoksup tsn Dsbidøø telsdeges, kswisinkek
sk tsnkik tegwsuusdisunnu.

4. Tsn telipiskwss Niksksmul wiiku, sk weswsr-
dok subunek sk malkøtkusunek tsnek nsysdasigek
pibunokunek, sk elp igunumuuosunek tsnku teg-

weadegúu; tsnek muu depksdinuugwek wen uumalkødumun snsuumś pssuk psduliskik.
5 Tøkuu eladji: Ulnuu uukwisul elp slsuusilidjul
stlssmuudi giskugu.
6 Ns uktuk stlssmuudi giskuk Sesuus piskwsst
slssuudum-øgwomku, sk keginuudumuuet; sk
tçiinum nsdsl ehk inskune uupitun nepk.
7 Ns nuudji-wiigugedidjik sk Palusisk snksm-
ssdidjul, uukudjidjesnoú uukwisinpilslin stlssmuudi
giskugu, kuulsmsn uuweedjiduunoú uumsimsnouu.
8 Ns Sesuus kedjiduuodjul uutalidss-wokunum-
uuol, sk telimadjul tçiinumuul tsnul nepk uupitun:
Kumsssi! megweiik kumi! Tøkuu kskumsssit,
telibuuguuit.
9 Tøkuu Sesuus eladji: Pibsnimuultoksup neuuk-
teetçku: ? Tetpugssk stlssmuudi giskuk uulsdegen,
kisns euubulsdegen. ? Uusetouiduun, mimadjuu-
okun, kisns nśbadegen.
10 Tøkuu teli-ali-kiutøkulabsssit, snksmadji
m'situ; tøkuu eladjul tçiinumuul: Sibinskssi:
sk negum telsdeget, sk uupitun abadjiuulesk sk
teliuulesk stuge uktuk.
11 Ns negumou kesiuhkweiuultidjik, sk moui-
-agunuudum-adjik tsn tulslśdis Sesuusulu.
12 Ns telisk eguuls nsgwegul Sesuus uutulien
kumdun iktuuk uuhnadji-slssuudumsn, sk neuuktit-
pssk telipkidji-slssuumadjul Nikskssmul.
13 Ns wopk eskitpuuuk wiguumadji keginuud-

ɒmɯodji tɘn ɛhkɒ, ɐk ninɐsɯnadji nɛɯktinskɒk-
silidji tçel tɐɐbɯ, tɐni telɯwiidadji apɵstalɛwidjik;
(eietç, nɯdjilgimɯdjik.)
14 Simɯ tɐn telɯiidadjɒl Piɛl: skɒmtɯk An-
dɒlɛ widjigɒdiididjɒl Piɛlɒlɒ; Sɐk ɐk Sɐn; Pilip
ɐk Bɐtalimiu;
15 Matiu ɐk Tɯmɐ, Sɐk Alpiɒ ɯkwisɒl, ɐk
Simɯ tɐn elp telɯisit Silɵtis.
16 Sɯdɐ́ widjigɒdiididjɒl Sɐkɒl, ɐk elp Sɯdɐ́
Iskaliɵ́t,——tɐn nɯdjikɒnɯɐɐdeget ——.
17 Nɐ kɒlabis wetçkwi-nisikɛ-widjɛɯodji, ɐk
kɐkɒmit pɐkɒmigek, ɐk elp mouipɯgwelnidji
keginɯdɒmɯodji ɐk elp lɵk kesi pɯgwelkik mim-
adjɯinɯk, tɐnik wedji dɐɐdjik m'sit Sɯdiɐ iktɯk,
ɐk Salɯsalɛmkɒ; ɐk nɛɛgou ɒktçigɒmɯ́k elɐkɐɐ-
kɛígɒ, tɐn telɯisik Teil ɐk Seidɒn; negɒmou
pedjidɐɐdjik ɯnɯdɯonou, ɐk ɯtçinsɵltinou ɯk-
ɒsimɯ-gɵwokɒnɒmɯolɒ.
18 Ak m'sit tɐnik wedji ɯnmadj ɛɯdjik medj-
igɵɵltlidji m'tçidjɐkɒmítcɒ, (mɒndɯɯgɒ,) ɐk
nesɐɐlɯ́djik.
19 Ak m'sit tɐnik etlimouɛgik mimadjɯinɯ́k
kwedji-samɐlɐɐ-didjɒl, mɒdɒ mɒlgigɒnɵɵdi wedji
tɯwolkɐɐsik ɯtininkɒ, ɐk nesɐladji tɐn tɛsilidji.
20 Tɵkɯ ankɐmadji tɐni keginɐmɯodji, ɐk
telɯet: Welɐlɯksɯltiyok kilou ɛɯlɐdjɯinɯtɯt,
mɒdɒ wɐɐsɵk ɯtelig ɛwɐgim kilou wetaligamɯlti-
yók.

21 Welsluksultiyók kilou tsn kswisultiyok
nigédjn, mndn kisadalultidoksnp. Welsluksul-
tiyok kslou tsn nigstg ntkidemultiyok; mndn
usngsweoltidoksnp.
22 Welsluksultiyok tsn tilisip mimadjuinuk
sigadjidélnmulok, sk tsn tilisip utgi-tepkisslnok,
sk tsn slmimulok, sk utgi-djignlsdumdiditg nk-
wisunnmuol stnge winsudin, utgit Ulnu
ukwisnl.
23 Wsnge wids-sultikw! ns nsgwek, sk unskn-
ysdidoksnp ulidsswoknn iktuk; mndn nktsbsn-
kndwou-snmuou edn m'segikdedoú wssógn; mndn
utgwoknn kisitnlsls-dibnnigń nigsniktgidjitegs-
winu-gwńn.
24 Ksdu ssgei! utgit kilou, tsn milssultiyok;
mndn kisimsinnmok kulidsswoknnmuou.
25 Assgei! utgit kilou tsn kisadalultiyok;
mndn kuwisultidoksnp. Assgei! utgit kilou tsn
weskswoltiyok nigédjn; mndn unmadjids-sulti-
doksnp, sk ntkidemultidoksnp.
26 Assgei! utgit kilou tsn tilisip m'sit
wenik ulimuloktsk; mndn utgwoknn telsdsks-
-dilisnnigń tsnkn mu kedlswsgn nigsnik-tgidji-
-tegs-winugwn.
27. Mndn telimulok tsnnuduiyok: Uksalúkw
tsnik kedanulookn.
28 Uligulnlukw tsnik slmimulookn; slssu-
dnmelssúkw tsnik atgknnsulookn.

29 Wen ɒtkɒmsk nɛɯktɛ kɯdjɹnɯon, ɒlikɹwon-
skɞdɯ ap ɒktúgɒ. Ꭿk tɞn wen wedjɞdɒsk ɒkpɹ-
dɯɯgɯnɒm, mɯ ɒkɯtkɯloú ɯsɯɞdɯn ɒkɞbɒmɒ.
30 Igɒnɒmɯ m'sit wen tɞn kσgɯɛ kwɹlɯdɒm-
ɒ́skɒ, ɞk tɞn wedjɞɞdɒsk ɒktalɹgam mɯ ɒktaba-
djɹkwɹlɯdɒmɯou aptçɒ.
31 Ꭿk tɞn telɹ ɯlɹdɛdɒm-ɯdɹyok mɹmadjɯɹn-
ɯɯk ɒktɒlɞlɯgɯnou, nɞ elp kɹlou tɒlɞlɯkw.
32 Mɒdɒ pɞsɒk ɒksalσk tɞnik kesalnσσk ʕ wen
mɯɹwolnoktou. Mɒdɒ pɞdɞtegɛ-wɹnɯɯk kesalɞ-
didjɹ tɞnɹ kesalkwɹɹdidjɹɒ.
33 Ꭿk ɯlɞlσ́k tɞnik welɞlnσσk ʕ wen mɯɹwol-
noktou: mɒdɒ pɞdɞtegɛwɹnɯɯk nɞ telɞdɞkɞdidjik.
34 Ꭿk pɞsɒk mɞkɞdɯɯok tɞnik wedjiskɹbed-
ɯok kσgɯɛ kɯdjimsinɒm-ɯonoɯɒ ʕ wen mɯɹwol-
noktou; mɒdɒ pɞdɞtegɛwɹnɯɯk emkɞdɯɞdidjɹ
pɞdɞdɞkɞdilidjɹ kɯlɞmɞn ɯtɛ́sidɒnn ɯdjɹ ɞba-
djimsinɒmɯonoɯɒ.
35 Kɞdɯ ɒksalɯ́kw tɞnik kedanɯlσσkɒ, ɞk
ɯlɞdɞkɞdikw, ɞk mɞkɞdɯɹ-gɞdikw, ɞk mɯ kσgɯɛ
kɯdjiskɹbedɯnou apɒ; ɞk ɒktɞbɞnkɒdɯouɛɒ-
mɯou m'sɒgikdedou, ɞk ɒndjɒnidou ɒktɹnɛwou
Mouɹespɛɛk Nikskɞm, mɒdɒ negɒm welɛɯodjɹ tɞnɹ
mɯ mɯɹwolkɯgwɹɒ, ɞk tɞnɹ elɯwɛwɯltilidjɹ́ɒ.
36 Nɞ ɯtçit ɛɯlɹdɛ-dɞkɞdíkw stɒgɛ kɯtçɯou
telɹɛɯlɹdɛdegetç.
37 Mɯ ɒktɯnmadjɹ-ilsɯdɞkɞdinou, ɞk mɞ ɯn-
madjɹ-ilsɯmɯksɯltiuok. Ꭿbiksiktɞkɞdikw, ɞk
ɞbiksiktɯlokten.

38 Nɛduɯơdɛksdikw ɛk nɛduɯɛɯlokten, welnʊg-
asik, esnʊmkɛdasik, mouʊmkʊdestasik, paltʊm-
kʊdesk; tʊli-igʊnʊm-ɯksɯltidoksʊp ʊktlamsɛ-
wókʊ. Mʊdʊ tɛn telnʊgʊdiyok ap kilou tʊlnʊg-
ouɯlokten.
39 Nɛ kwelikelɯladji, telɯet ? Edɯk negabig-
weɛk kisi pʊmi-gʊldɛkʊnʊs negabigweɛlidjʊl
? Edɯk kitk mɯ kisilipidjiɛɛkw ʊpsʊgɛɛgʊn iktɯk.
40 Tɛn keginɛmɯksit mɯ adjiespɛik ɛk keginɛ
madjʊlʊ; kɛdɯ m'sit wen tɛn kisikinɛmɯksit
tʊlɛɛdou stʊgɛ kisikinɛɛmadjʊl.
41 ? Kơgɯɛ wedji ankaptʊmatɕ aptɕɛdjitɕk
pɛsitɕ widjigʊdiyok, ɛk mɯ nemiout tʊmoktɛɯ
pisit ʊkpʊkigwʊ.
42 Kisnɛ ? talikisi-tʊlimɛk widjigʊdiyok, atɕ-
kín, kɛ! menɛdʊep pɛɛsinʊ! tɛn kil mɯ nemiout
tʊmoktɛɯ pisit ʊkpʊkikwʊ. Kil weskidjiɯlam-
kɯsin, tʊmk ɯtɕi tɯwolkɛ́l tʊmoktɛɯ kil ʊkpʊk-
ikwʊ, tơkɯ tɯtɕɯ pɛkei nʊmidegedʊks ʊktɯol-
kɛɛdɯon pɛɛsitɕ widjigʊdiyokʊ.
43 Mʊdʊ wintɕigʊl minitɕkʊl mɯ wedjigwen-
ɯ́gʊl kelɯɯlk kʊmɯɯtɕʊ; kisnɛ kelɯɯlkʊl
minitɕkʊl mɯ wedji gwenɯgʊl wintɕik kʊmɯɯ-
tɕʊ.
44 Mʊdʊ m'sit kʊmɯɯtɕ wedjiktɕidjidʊmk tɛn
telimɛníkʊ. Kɛdɯ mimadjɯinɯɯk mɯ wedji
mʊnơdɯɯdigɯl tʊpʊtatɛɛl kơgʊminoks iktɯgʊ;
kisnɛ skʊdơơminn nibisơkʊnɯdj iktɯgʊ.

45 Welmɒdok mɹimadjɯiɹnɯ wedjɹi tɯolkɞdɵgɒl
kelɯɯlkɒl kɵgɯɛl ɯkwomlɞmɯn kelɯɯlk ɯsɯl-
ɹɛwɛ-ɛkɒmɯdim iktɯk. Kɞdɯ winmɒdok
mɹimadjɯɹinɯ wedjɹi tɯolkɞdɵgɒl wintçigɒl kɵgɯɛl
ɯkwomlɞmɯn wintçik ɯsɯlɹɛwɛɛkɒmɯdim iktɯk.
Mɒdɒ m'tɯn wedjɹi kelɯsik m'kɞmlɞmɯn ɯmeg-
enɒm-ɒgɛwɛɒm iktɯk.
46 ¶ Kɵgɯɛ wedjɹi tɒlɯɹidɹiyok n'sɞkɒmɞm-ɹinen,
n'sɞkɒmɞm-ɹinen, ɞk mɯ telɞdɞkɞdiuɵgɒl tɞnɒl
kɵgɯɛl telɹimɯlɵ́gɒl.
47 M'sit wen tɞn pegisink tɞn ɛɒm ɞk nɯtkɒl
n'kelɯswokɒnɒmɒl ɞk telɞdɵgɒl, nɛyɞdɯltoksɒp
tɞnɒl wenɒl ɛladɹiɹididjɒl.
48 Aladɹiɹididjɒl stɒgɛ tɞn tçɹiɹinɒm etlɹidok
wenjɹiɹigwom, ɞk mɯnkatk ɞk pɹidalkatk ɞk sɯnadɹi
kɞkwɞdok kɯndɛwiktɯgɒ. Ak ɯsɞ́n ɹigɞ́k, ɞk
sɹibɯ kesɹigoutɵgwodesk ɯlɞ wendjɹiɹigwomkɒ, kɞdɯ
mɵgwɛ kisɹi mateskɒmɯk; mɒdɒ sɯnadɹi kɛkwɞ-
dasik kɯndɛwiktɯk.
49 Kɞdɯ tɞn wen nɯtkɒl n'kelɯswokɒnɒmɒl,
kɞdɯ mɯ telɞdegégɒl, ɛladɹiɹididjɒl stɒgɞ tçɹiɹinɒm-
tɞn etlɹidok wɹiɹik mɞkɒmɹigegɒ, mɵgwɛ sɯnadɹi-
nɯk; ɞk sɹibɯ kesɹigoutɵgwodesk, ɞk enkɒseiɯ
kɛwɹiɞ́k, ɞk ɯlɞ wendjɹiɹigwom ɯkɞkeiksɒgɞdɒmkɛ-
wɛɒm mɹiskɹiɹik.

TƐAP. 7.

NⱯ kȷsɛwistok tɞn mȷmadjɯȷnɯɯ telȷnɯda-
djʋ, ɛlȷiet Kɛpʋlnȷʋmkʋ.
2 Nɞ tɕȷȷnʋm tɞn etlȷkɞpȷtʋn ɛwit kʋskimtʋl-
nɞkʋnilidjȷ sʋmɞgʋnísʋ ɯnokʋbemʋl kesȷnɯkwol-
idjʋl tɞnʋl kesiksaladjʋlʋ, ɞk keget nebilidjʋlʋ.
3 Nɞ nɯdʋmatɕ Sɛsɯsʋl elkimadjȷ kȷsȷgɯɯ
Leswȷbɞ́ʋ tɞn tet ɛʋmʋlídjʋ ɯtʋdɞmɞnou ɯpʋgis-
ilninʋ ɞk ɯkwisin-sɞɞlɞlín ɯnok-ʋbemʋlʋ.
4 Tɞn tilȷsip pedjȷdɞɞditɕ tɞn tet Sɛsɯsʋl
ɛʋmʋlitɕ kesȷ mʋlgidamɞɞdidjʋl, telɯedjik: Mȷɞ-
mɯtɕ pegwodasit ɯlɞ ɯkȷskadjɞɞdasin ɯtȷninkʋ.
5 Mʋdʋ kesatk telinkɯdɞkʋmiksȷȷkwʋ; ɞk
kȷsȷdɯ́lkʋp nɛɯktɛ ʋktɞlɞɞɯdʋm-σσgwomȷnɯʋ.
6 Tσ́kɯ Sɛsɯs widjɛɛɯodjȷ. Kɞdɯ tɞn tilȷsip
tebσkteskʋk wendjȷȷgwomkʋ, kɞpȷtʋn elkimadjȷ
wigʋmɞ́ʋ ɯtʋlimanou: Sɞkʋmou, mɯ ʋksespɛasiu;
mʋdʋ mɯ telikpʋmɛiu ʋkpiskwɞn nȷȷkʋ; ɞk elp
nȷn mɯ telȷdɛɛlʋsiuep n′tʋlikpʋmɛin nȷn n′tʋlȷen
tɞn ɛʋmʋnʋ.
7 Kɞdɯ pɞɞʋk tʋlɯé kelɯswokʋn ɞk n′tɞlbɞd-
ɯɯsʋm n′sɛɛdou.
8 Mʋdʋ nȷn ɞlsɯmkɯsi ɞk elp ɞlsɯmkik sʋmɞ-
gʋnisk; ɞk elp ɯlɞ tɕȷȷnʋm telimk, lȷyé, nɞ bɞ
ɛlȷiet; ɞk ʋktʋk telimk, tɕɯgɯɯye, ɞk nɞ bɞ
wetɕkɯȷiet. Ɐk telimk nenokʋbem, nɞ tʋlɞdege,
nɞ bɞtel ɞdeget.

9 Nɞ Sɛsɯs nɯtk egɯlɞ kelɯswokɒnn, pɞkɒl-
astɒmɯadjɒl, ɞk kıwonskıbɯgɯɞɞsit, telimadjı
mouıpɯgwelnidjı tɞnı mɯsɯgwodjıɒ : Telımɯlok
mɯ kısı wɛdjıdɯep telim sɒgıık ɒktlamsitɯokɒn
Islɛl iktɯgɒ.
10 Nɞ tɞnik kısilgımɯdjik elıapskwedɞɞdjik
wendjıigwomkɒ wɛdjıɞdidjɒl ɯnokɒbemɒl nesɛl-
idjɒl tɞnɒl kesınɯkwolibɒnn.
11 Nɞ ɛdɒsɛwɛ nɞɞgwek Sɛsɯs ɛlıet ɒktçıgɒnk
telɯısik Nɛn, ɞk mouıpıgwelnidjı kegınɯdɒmɯ-
odjı widjɛɯodjı, ɞk mouıpɯgwelkik ap ɒktɒgik.
12 Nɞ tɞn tilısip wedjɯouɞɞsit kɞgɒnɞdasik
ɒktçıgɒnkɒ, n'pɯınɯ edɒ tɛwɞlɯt, pɞsɒk nɛɯk-
tɯbis-talitç ɯkwidjɒl ɯtınınɒ, ɞk sıgɯɯskwol
ɯkwidjɒlɒ. Ꭿk pıgwelkik mımadjɯımɯɯk tɒl-
ɛɛk ɒktçıgɒnk tegwɛɯɞdidjɒl ɛbilidjɒl.
13 Nɞ nemıatç ɒksɞkɒmɞmınɯ ɛbilidjɒl, ɛɯlı-
dɛlɒmadjɒl, ɞk ɛladjɒl. Mɯ ɒktɒtkıdemiu !
14 Ꭿk pegisink ɞk samɞɞdok ɛɯktɞbılɞkɒnɛ, ɞk
tɞnik pemabılasɯltidjik wontokɒbɯ-gɯedɞɞdjik,
ɞk Sɛsɯs ɛɛt : Ꭿlbɞdɯs, telı mɯl, ɯnɞgɞɞsı.
15 Ꭿk tɞn nepkɒs nemtçɞɞsit, ɞk bơktɛwistok.
Ꭿk Sɛsɯs igɒnɒnɒmolitç ɯtınin ɯkwidjɒlɒ.
16 Ꭿk wɛgwodɞɞsɯdı mesɒnɯgwııditç m'sitɒ ;
ɞk kepmıdɛlɒmɞɞdidjɒl Nikskɞmɒl, telɯedjik :
Espɛɛk nıgɞniktçidjı-tegɛwınɯ kɞkɒmɞɞdasit tɞn
ɛɒmɯdıigwɒ, ɞk Nikskɞm emitɯgwoladjı ɯmım-
adjɯınɯ́mpmɒ.

17 Nɞ ɯlɞ ɯtagɒn-ɯdɒm-ɞk-ɒnɒm bɞhkwɞɞsik
m'sit Sɯdıɞ iktɯk ɞk m'sit mɞkɒmıgou ouıiu
nɞdɞ́lɒ.
18 Nɞ Sɞn nɯdjı bapteisɛwɞ́deget kegınɞɞmɯ-
odjı kegınɯɞɞdadjı egɯlɞ m'sit kơgɯɞ́lɒ.
19. Tơkɯ Sɞn wıgɯmadjı tɞbɯsilidjı kegınɯ-
dɒmɯodjı tɞn ɛhkɒ, ɞk elkimadjı tɞn Sɛsɯsɒl
ɛɒmɒlitɕ ɯtɒlimɞnou ʕ Kıl tɒ negɒm tɞn kedɯip-
kısink ʕ kısnɞ mɛ skıbɞdesɒnen ap ɒktɒk.
20 Nɞ tilısip egɯlɞ tɕıınɒmɯɯk pegisinıiditɕ
tɞn tet Sɛsɯsɒl ɛɒmɒlitɕ, telɯedjik; Sɞn nɯdjı
bapteisɛwɞdeget, elkimınamɒtɒp tɞn ɛɒmɒn,
n'tɒlıpıbɞnı-mɯlınen, ʕ kıl tɒ nɒt tɞn kedɯipkı-
sink ʕ kısnɞ mɛ skıbɞdesɒnen ap ɒktɒk.
21 Nɞ bɞ tilısip wedjinesɞdɯodjɒl pıgwelnidjı
ɯkɒsınɯgơwokɒn-ɒmɯol, ɞk tɞnɒl kesınɯ-gwog-
wıi didjɒl, ɞk elp nesɞladjı pıgwelnidjı tɞnı mɒn-
dɯɯ pısɯltilidjı ɯtınɛwókɒ, ɞk igɒnɒmɯotɕ
nemıdegémk pıgwelnidjı tɞnı negabıgơơltilidjı.
22 Tơkɯ Sɛsɯs ɒsidemadjı, ɛladjı: Lɞɞdikw,
agɒnɯdɒmɯ́kw Sɞnɒ, tɞnɒl kơgɯɛl nemıdɯớgɒl
ɞk nɯdɒmớgɒl. Negɞbıgơơltidjik nemıdɞkɞ-di-
djik; ɞskɞsɯltidjik pemıdɞɞdjik; tɞnik wetɕkıɞ-
didjik wokɒmɞlɯdjik; kebistɞkɒnɞ́didjik nɯdɒ-
mɯ́didjik; nebɯdidjik mınɯɞlɯdjik; ɞk ɛɯlɛ-
djɯltidjik welı-agɒnɯ-dɒmɯdjik.
23 Ak kesı ɯlɞlɯt tɞn mɞ n'tınin ɯtɕı nabıd-
abok-teskɒmɯot.

24 Nɐ kɹsipkɵtɒm-kɐɐdilitɕ tɐnɹ Sɐn elkimab-
ɒnɹ, Sɛsɯs bɵktɕɯskɯmadjɹ pɹgweli mouɐɛlidjɹ
ɯtɕit Sɐnɒl, ɐɐt ʕ Kɵgɯɛ elɹdɐyóksɒp bɐktɐkɒm
iktɯk kɒnmɹdɯnouɒ ʕ nɐsɯn wedjɹ mɐdanskɒs
ɯtɕɯɯsɒn iktɯk.
25 Kɐdɯ ʕ kɵgɯɛ elɹdɐɐyoksɒp kɒnmɹɹdɯnouɒ.
ʕ tɕɹɹnum telɹgɒnesit nɯktɐ́kɒl ɯtapsɯnn. Ꞵn-
kaptɒmɯkw ! tɐnik welkɯdɐɐdidjik ɐk elp welk-
ɐdɒmɯɯdidjik ɛɒmɯɯdidjik elɹgɛwilidjɹ wigwólɒ.
26 Kɐdɯ ʕ kɵgɯɛ elɹdɐɐyoksɒp kɯnmɹdɯnouɒ.
ʕ nɹgɐnik-tɕidjɹtegɛ-wɹnɯ. Kedɒl edɯk telɹmɯ-
lok, nɹgɐnik-tɕidjɹtegɛ-wɹnɯ tɕel mɛɛtɕɒ.
27 Mɒdɒ ɯlɐ nɐ negɒm tɐn telɯɹɹgasigɒp tɐn
tèlɛɛkɒ, ɐnkaptɒmɯkw ! ɹgɐnɹɐbɯɯgwedes nɯd-
ɐgɒn-ɯdɒmɐgɒnɒm ɯtɹgɐnɹ-ɹlɐɐdɯn ɒktouhtɹɒ
kɯskɐlúgɒ.
28 Mɒdɒ telɹmɯlók tɐnik ɛbitɛwiktɯk wedjɯ-
skidjɹ-nɯltidjik mouwen ɛɒmɯkw tɐn adjɹ
nɹgɐnik-tɕidjɹtegɛ-wɹnɯikw ɐk Sɐnɒl nɯdjɹ bap-
teisɛwɐdegelidjɒl. Kɐdɯ tɐn pɹamɹbɒnɵgwɛɛk
wɐɐɵ́k ɯtelɹgɛ-wɐgimkɒ adjɹespɛɛk mɯenkɯdɛ
negɒmɒ.
29 Nɐ m'sit mɹmadjɯɹnɯɯk mɯdɒmɹɹditɕ,
ɐk nɯdjɹ mouɐdɐkɐ-didjik elɹgɛwitɛwɛ sɯlɹɛwɛ
emtɵgwolɐɐdidjɒl Nikskɐmɒl mɒdɒ negɒmou
wedjɹ bapteisɛwɐ-lɯdɒnik Sɐn ɯbapteisɛwɐ-
dɐkɒnɒm iktɯk.
30 Kɐdɯ Palɒsiɐk ɐk nɯdjɹ kɹnɐmɯɐdidjik

ɒtplɯdʙkɒn iktɯk alwoptɒmᴉiditç Nikskʙmɒl ɯtɯlidɛ-dʙkɒnɒm ɯtᴉnɛwou iktɯk, mɒdɒ mɯ kᴉsᴉ bapteisɛwʙlɯgwᴉdigɯbɒn Sʙnɒlɒ.

31 Tσkɯ ɒksʙkɒmʙmᴉnɯ telᴉmadjᴉ: Nʙ ɯtçit
ʕ́ kσgɯɛ napkedɯdes egɯlʙ telʙgɯdɒm-ɯdᴉiditç,
ʙk ʕ tʙn kσgɯɛ ɛladɯltᴉididjɒ.

32 Telσltidjik stɒgɛ midjɯʙdjᴉitçk ebɯltidjik ᴉtlintɯis-kʙʙdimkɒ, ʙk elkσmiktad-ɯltidjik ʙk telimtɯltidjik, pᴉpɯgwouɯlegɒp ʙk mɯ ʙmʙlkʙl-diuσgɒp, mɛwᴉmɯlegɒp ʙk kᴉlou mɯ ɒtkᴉdem-ɯltiuσgɒp.

33 Mɒdɒ Sʙn nɯdjᴉ bapteisɛwʙ-deget pegisin-kɒp mɯ malkσdɒmɯ-gɯbɒnek pibɒnokɒnek, ʙk mɯ nesamɯgwógɯbɒnék megσbʙʙgégɒ, ʙk telɯ-ɛyok, mɒndɯl weskwɛɯadjɒl.

34 Ulnɯ ɯkwísɒl pegisilnidjɒl midjᴉsᴉlidjɒl ʙk nesamɯgwolidjɒl, ʙk telɯɛyok, ʙnkaptén, tçᴉinɒm mesiktʙkɒnɒt ʙk wikpet, nɯdjᴉ mouʙdʙkʙ-didjik elᴉgɛwitɛwɛ sɯlᴉɛwɛ ʙk nɯdjᴉ pʙdʙdʙkʙdidjik wig-ɒmouɒl.

35 Kʙdɯ n'setɯσσgɒn wedjᴉ tetpʙkɒ-dɛɛdasik m'sit ɯnᴉdjɒn iktɯk.

36 Nʙ nɛɯktɛɛdjit Palɒsᴉʙk wᴉgɯmadjɒl Sɛsɯsɒl ɯwibɯdinouɒ, ʙk elᴉpiskwʙt Palɒsᴉɒl wᴉik ʙk ᴉgʙʙlɒsit kweiitçk batalɯdigɒ.

37 Tσkɯ, ankaptɛn, winmɒdok ɛ́bit ɯlʙ ɒktçᴉgɒnk tɒlɛ nɯdɒmatç Sɛsɯsɒl ɯtᴉgʙʙlɒsin kweiitçk batʙlɯdigɒ palɒsᴉ wᴉik, pegᴉsᴉdok ouσi-

gwolokɒn tɕitɕ kelɯɯlk kɯndɛwɛɛ́ wodjɯlɯɯs-
kiok ɐmɐkɒn-sɯdíɒ.
38 Ak kɐkɒmit kweiitɕk ɯkwotk ɯdégɒ,
ɒtkidemít, ɐk bơktɕiksispɐdɯodjɒl ɯkwodɒl ɯs-
ɐkpigɯnn ɛɯ́kɒl, ɐk ɯsabɯn iktɯk wedji kɐɐs-
ɒmɯodjɒl, ɐk weskɐgeltɒmɯodjɒl ɯkwodɒl, ɐk
wedji ɐmɐkɒn-tɒmɯodjɒl ɐmɐkɒnsɯd iktɯgɒ.
39 Nɐ Palɒsi tɐn kisi wigɯmadjɒl Sɛsɯsɒl
nemiatɕ ɛ́bilidjɒl telidɐsit ɯkwomlɐmɯnkɒ, ɯt
tɕiinɒm nigɐniktɕidjitegɛ-winɯitɕ ɒktɕidjiɒs
egɯlɐ ɛbilidjɒl tɐnɒl wenɒl ɐk tɐn telɛɛlidjɒ, tɐnɒl
samɐldjɒlɒ, mɒdɒ winmɒdok nɐ.
40 Kɐdɯ Sɛsɯs ɒsidemadjɒl, ɛladjɒl: Simɯ,
mɛ kơgɯɛ elp nin kedɯitɒlimɯ́l. Telɯet nɯdji
kinɐmɯen, kɒlɯ́si.
41 [Sɛsɯs ɛɛt:] Ɛhkɒsɒnok nɯdji mɐkɐdɯ-
iigedok, tɐbɯsilisɒnigɒ tetadegɒ́ɒ. Nɛɯktɛɛdjil-
idɒ tetasɒbɒnek nɐn kɒskimtɒl-nɐkɒn obskɯɯd-
iksɒbɒnek, ɐk nɒt ɒktɒgɐk nɐninskɒk-obskɯdik-
-sɒbɒnek.
42 Ak mɒdɒ mơgwɛ kơgɯɛek weskơdɒmiidik-
sɒbɒnek tɐn ɐbɐnkɒdɒmiididjɒ, nɐ ɯtɕit nɐlɐgis
ɯtigɒnɒmɯon tɐn tetɒ́djɒ. Nɐ ɯtɕit tɒlimi
ʕ tegenɐk piamiksalkɯdɯgɯnɐk.
43 Simɯ ɒsidemadjɒl, ɛɛt: Telidɛɛdɒm tɐ́nɒ
adji pɯgweli-igɒnɒmɯ-osɒnek. Sɛsɯs ɛɛt:
Tedabɯdɛɛmɒn.
44 Tơkɯ eli kiwonskibɯgɯɐɐsidjɒl ɛbilidjɒl,

ɐk ɛladjɒl Simuuɒl ? Nemiit ut abit; piskwɐiep kiik; mu igɒnɒmuwutɒp sabugwon n'kɐtɒl n'kɒsispɐdúnɒ; kɐdu ulɐ ɐbit kisiutçiksis-pɐdɵgɒl n'kɐtɒl usɐkpigunn iktuk, ɐk kisiutçikɐsi-gwotkɒl usabúun iktuk.

45 Kil mu weskɐgɒlɒmiútɒp, kɐdu ut ɛbit wedjɐdegemk tɐn tilisip piskwɐ́p mɒnɐ́k buniúhsɐɐgɒltɒm-ugɒl n'kɐ́tɒl.

46 Kil mu mimkweniútɒp; kɐdu ut ɛbit wedji ɐmɐkɒntɒgɒl n'kɐtɒl ɐmɐkɒnsud iktúgɒ.

47 Nɐ utçit telimul uteluwɛwudíl tɐnɒl teli pugwelkɒl, ɐbiksiktasigɒl; mɒdɒ kesiksaluet. Mɒdɒ tɐn wen kitçkɐdjitç wedji ɐbiksiktutç, negɒm elp kitçkɐdjitç kesaluet.

48 Tɵku ɛladjɒl ɛbilidjɒl: Ɒkteluwɛwudíl ɐbiksiktasigɒl.

49 Nɐ tɐnik wenik wibumadji bɵktçi tɒlimtultidjik ? Wen tɒ ut tɐn elp ɐbiksiktɒgɒl eluwɛwudíl.

50 Kɐdu Sɛsus ɛladjɒl ɛbilidjɒl: Kil ɒkɒdlamsituokɒnɒm westouiisk. Ɒpkɵtɒmkɐɐsi wontokɵd iktuk.

TƏAP. 8.

NA kɒlabis Sɞsɯs sɹouteskɒgɒl ɒktɕɹigɒnɒl ɞk
ɒktɕɹigɒn tɕɹɹidjɒl etlipsedɯnk ɞk etlɹ-agɒn-ɯtk-
ɯlɹ agɒnɯdɒmokɒn ɯtɕit Nikskɞmɒl ɯtelɹ-
gɛwɞɞgímɒ ; ɞk nɛɯktin-skɒksidjik tɕel tɞbɯsidjik
apσstalɛwidjik tegwɛɯɞdidjɒl.
2 Ak skɒmtɯk ɞlt ɛbidjik tɞnik wedjinsɞ́dasɯl-
tibɒnik winsɯltilidjɹ mɒndɯɯɒ, ɞk ɯkɒsɹinɯ-
-gσwokɒnɒmɯol. [Nɞ telɯɹsɯltidjik] Mɞlɹ
tɞn elp telɯɹsit Madlɛn, tɞnɒl kesiutɕɹitɯol-kedɞd-
ibɒnn elɯigɒnɒk tɛsidjik mɒndɯɯgɒ ;
3 Ak elp Sσanɞ Kiusɞ ɯtɛbitemɒl, Helσσt
ɯnokɒbemɒl Kiusɞɒ́lɒ, Sɯsán, ɞk pegwelkik
ɒktɒgik ɛbidjik tɞnik wedjɹ lɯgσwɞɞ-didjɒl
ɯtalɹigamɯou iktɯk.
4 Nɞ tɞn tilɹsip mouɹdɞɞdjik pɹigwelkik mɹim-
adjɯɹinɯɯk tɞnik pedjɹdɞɞdjik tɞn tet ɛɒɯɒlidjɒ,
wedjɹdɞɞdjik msit ɒktɕɹigɒnɒlɒ, tσkɯ kwelɛwistok,
peslɯdeget, ɛɛt :
5 Nɯdjɹ-legedjɒl ɯskinɹiminn tɛwɹiet ɒtɒlegén
ɯskinɹimin-ɒmɒlɒ. Nɞ tɞn tilɹsip etlegétɕ
ɯskinɹiminɒmɒl inkɯtɕ ɯskinɹimin elnɹsɹiɞgɒl
kɞskouhtigɒ ɞk ekwtɒlkedɞɞmkɒl, ɞk sɹisipk mɯs-
ɹigiskɒdɯk telɛɛk kespɞdɯɯdidjɒl.
6 Inkɯtɕ elnɹsɹiɞgɒl kɯndɛwiktɯk ɞk telin-
kɒseiiu sɞkɒliɞk kɞktegɒl, mɒdɒ mɯ weliutok-
tɕɛɛnɯgɒl.

7 Inkwtç elnɹsɹɪsgɒl kouiksɑmws iktwk, ɪsk
kouiksɑmwsɹɹk nespiskɪslɹedjik ɪsk siktegɒmɹɹdi-
djɒl.

8 Nɪs ɒktɒgɒl elnɹsɹɪsgɒl kelwwlk mɪskɒmɹgou,
ɪsk sɪskɒlɹɪsgɒl, ɪsk welɹgwegɒl, kɒskimtɒlnɪskɒn
elɹadjɹ-pɹsɑ́gwɹgwegɒl. Nɪs kɹsɹ tɒlwedek egwlɪs
kesɹgouet, ɛɛt: Tɪsn wen weskɹdwwokɒnit wnwd-
ɒmɒn nwtç.

9 Nɪs kegɹnwdɒmwodjɹ pɹbɪs-nimtçɹ, telimtçɹ
Ꞩ Talɛɛk wt kwelɛwistwdɹ.

10 Sɛswɪs ɛɛt: Kɹlou igɒnɒmwkswl-tɹyok ɒk-
ɒdjɹdjɹdwnou kɹmwdwgɪswɛ́l Nikskɪsm wtelɹgɛwit-
ɛwwdim tɒlɛ́l. Kɪsdw ɒktɒgik pɪsɪsɒk mwdɒmɹɹ-
didjɒl peslwdegem-kɛwɛl, (kwelɛwistwdɹlɒ.)
Kwlɪsmɪsn wnmɹdwnou tɪsn nemɹdwwdidjɒ; ɪsk
mw wnɒstɒmɒnou tɪsn kɑgwɛ nwdɒmɹdidjɒ.

11 Nɪs wlɪs telwek kwelɛwistwdɹ. Uskinɹmin
Nikskɪsm wkelwswokɒnɒm nɪs.

12. Egwlɪs tɪsnɒl kɪsskoutik elnɹsɹɪsgɒl, nɪs tɪsnik
nwdɒmwɪsditç Nikskɪsmɒl wkelwswokɒnɒm.
Tɑkw twtçw mɒndw pɹgɹsink ɪsk wedjɹ twwolkɪs-
dwdjɒl kelwswokɒn wkwomlɪsmwnwókɒ; kwlɪs-
mɪsn mw wkwdlam-sitɒmww-dinouɒ ɪsk wstɪsɪsd-
inouɒ.

13 Egwlɪs tɪsnɒl elnɹsɹɪsgɒl kwndɛwiktwk, egwlɪs
nɪs negɒmou tɪsnik mesɒnɒmɹɹditç kelẃswokɒn
wlɹdɪsɪsswd iktwk. Kɪsdw negɒmou mɑgwɛ
wtçɹbɒskwltɹɹkw, ɪsk mw pegɹ-djiktlamsitɒm-wd-

ɹikw; kʙduɯ tʙn tɯtɢɯ kwedjʙldimkɛwɛ ɹgʙʙk, kʙkɒnɒm-ʙʙdidjik.
14 Nʙ tʙnɒl elnɹsɹʙgɒl kouiksσmɯs iktɯk, egɯlʙ nʙ negɒmou tʙnik nɯdɒmɯʙʙditɢ Nikskʙmɒl ɯkelɯswokɒnɒm; tσkɯ pσktɒmkɹdʙʙdjik, ʙk sespedɛʙdʙkɒnn ʙk milɛsɯdɹɹl, ʙk ɯsɒgɛwɹ-dʙsɯdɹl ɯsitkɒmɯg-ɛwɛ́l siktegɒmɹɹditɢ kelɯswokɒn, ʙk mɯ kσkwodjɹ-minɯltɹɹkw.
15 Kʙdɯ tʙnɒl elnɹsɹʙgɯl kelɯɯlk mʙkɒmɹgou egɯlʙ nʙ negɒmou nɯdɒmɹɹditɢ kelɯswokɒn ɯkwomlʙmɯnɯou iktɯk kelɯɯlk ʙk kσkwodjɹʙk, ʙk welɹ kɒlσdɒmɹɹditɢ, ʙk welɹ mʙnɯltidjik nɛɛgoúɒ.
16 Wen kɹsɹ 'skɒsɹgwesk wosσgɯnɒmokɒn mɯ aldjɯɯgɒmɯk eptʙkɒn iktɯk, kɹsnʙ ɹgʙʙdɯk ɒpkɛwɛɛk n'pσσgɒn iktɯk; kʙdɯ ɹgʙʙdok wosσgɯnɒm-okɒnɒtkw iktɯk, kɯlʙmʙn tʙnik piskwedʙʙdjik ɯnmɹdɯnou wosσgwegɒ.
17 Mɒdɒ mσgwɛ kσgɯɛ kɹsɹ mimɯgwod-asinɯk tʙn mʙ wɛdjɹdasinɯgɒ; kɹsnʙ ankɯnʙ-dasinɯk tʙn mʙ ɒktɢidjɹdasinɯgɒ, ʙk ɛlɹʙnɯk mɛsɯɯdɯgɒ.
18 Nʙ ɯtɢit ankwɛasɯltikw! tʙn telɹ mɯdʙkʙdɹyokɒ. Mɒdɒ m'sit wen tʙn weskσσtk kσgɯɛ, mɛ aptɢ adjɹ igɒnɒmɯoden. Kʙdɯ tʙn wen mɯ weskσσdɒmɯkw tʙn kσgɯɛ, tʙn telɹdʙʙsit ɯtɯskσσdɒmɒn ɯtɢɯh-sɯʙʙdɯoden.
19 Nʙ Sɛsɯs ɯkwidjɒl ʙk widjɹ-gimádjɹ-tɢɹɹ-

ɒmɯɯ pedjidɞɞlidji tɞn tet ɛhk, kɞdɯ mɛsiutçɯ-
ouidɞɞdidjɒl teliuhtçɯielidji mimadjɯinɯɯɒ.
20 Nɞ ɛlɯt: Ukítç ɞk widjigimtçik tçinɒm-
ɯɯk kɯdjɒmɯ́k kɞkɒmɯltidjik, kedɯinɒmiiskik.
21 Tɵkɯ ɒsidemadji telimadji: N'kitç ɞk
widjigimkik nɞ egwet tɞnik Nikskɞmɒl ɯkelɯs-
wokɒnɒm nɯdɒmɯɞditç ɞk elɯgwodɒm-ɯɞ́ditç.
22 Nɞ egɯlɞ nɛɯktɛtç nɞ-gwegɒl Sɛsɯs
tebɞɞsit wendjɯlkɯdɯgɒ, ɞk pemi-kimɒdɒm-
-ɯodji widjɛɯodji. Tɵkɯ telimadji: Usɯkɒm-
ɞɞnetç kɞmɛɛk kɯspemkɒ. Tɵkɯ bɯsídjik.
23 Nɞ pemɞktegɛɛditç Sɛsɯs nɛbat. Tɵkɯ
kesiutçɯɯsɒk kɯspemkɒ, ak wodjɯboktɵɵgwedjik
ɞk nenestouinɞɞk tɞn telɵltiididjɒ.
24 Tɵkɯ pedji-dɞɞdidjɒl ɞk nestɯɞlɞɞdidjɒl,
ɛlɞɞdidjɒl: Alsɯsin, ɞlsɯsin, keskɞikw. Tɵkɯ
Sɛsɯs kɞkɒmɞɞsit petkɯtk ɯtçɯɯsɒn ɞk ɒtkɯ.
Nɞ bɞ wonatkwiɞ́k ɞk ɛɯbɒniɞk.
25 Tɵkɯ ɛladji ? Tɞmi tet ɛhk ɒkɒdlam-sitɯ-
okɒn-ɒmɯou. Kɞdɯ negɒmou wɛgwodɞ-sɯltidjik,
pɞkɒleiɯltidjik, telimtɯltidjik, ? Talɛɛk ɯt tçii-
nɒm, mɒdɒ teblɯtk ɯtçɯɯsɒn ɞk sabɯgwon, ɞk
sɞktadjɒl.
26 Nɞ ɵkwɞɞdjik, Gadɛliniɛwɞk ɯmɒtkiuókɒ,
tɞn tetpɞgeiiu Galiletkɒ.
27 Nɞ nɞtɞkɒmɞɞsitç tçiinɒmɯl ɞɞɒgadiididjɒl
tɞn wedjielidjɒl ɒktçigɒnk, tɞn mɒndɯɯ sɞk
weskwɛ́adji, ɞk mɵgwɛ ɞsɯnɞɞmɯk, ɞk mɵgwɛ

etlɒgʙdɒmɯk wendjɹigwomkɒ, kʙdɯ etlɒgʙtk
ɒtkɯdʙkɒn-ɛkadik.
28 Nʙ nemɹatɕ Sɛsɯsɒl, sɛskwet ʙk elimsʙkɒn-
ʙdesinkɒl ɯskʙlɯ́kɒ, kesɹgouét, ɛɛt ʕTaliutɒmɛiuin,
Sɛsɯs, Ʊktɕɹnikskʙm ɯkwisɒl: ɛdamɯl mɯ
kɯnmadjɛɯ-inɒ.
29 Mɒdɒ kɹsitplɯmadjɒl emɛgwom-ɯksilidjɒl
mɒndɯl ɯtɕɹ tɯolkʙsilin tɕɹɹnɒmɯl. Mɒdɒ
sɹouwɯ mesɒnabɒnn ʙk tɕɹɹnɒm kelʙgɒpɹsip pis-
kʙdʙkɒn iktɯgɒ, ʙk ɒsɯkɒmɒt-kɒbɹdegɒnn
ɯkwodɒl; kʙdɯ ɒktɕɹ-pɹlʙkɒnn segwiskʙdɵgɒnnn,
ʙk mɒndɯ elteskadɒbɒnn boktʙkɒm iktɯk.
30 Nʙ Sɛsɯs pɹbʙnɹmadjɒl, ɛɛt ʕ Talɯɹsin.
Telɯet, N'tɒblɯɹmɹ; mɒdɒ pegwelkik mɒndɯɯk
kɹsɹ piskwedʙʙdidjɒl tɕɹɹnɒmɯl.
31 Ɐk adamʙdidjɒl mɯ ɯtɒlgimkɯnou ɯtɒlid-
ʙnou wolkɵgɒmɹgegɒ.
32 Nʙ nʙdɛl tet ɛɒmɯɯdidjik mouɹpɯgwelkik
kɯlkwɹɹsɒk etladalɯltidjik kɒmdɒn iktɯgɒ. Ɐk
mɒndɯɯk ɛdʙmʙdidjɒl Sɛsɯsɒl ɯtɒsɹdɛlɒmkɯ-
nou ɯpɹdjɹdʙ́nou kɯlkwesɯ iktɯgɒ. Ɐk ɒsɹdɛ-
lɒmadjɹ.
33 Tɵkɯ mɒndɯɯk wedjɹ tɯolkɹdʙʙdjik tɕɹɹn-
ɒmɯ iktɯk, ʙk elɹ pidjɹdʙʙdjik kɯlkwɹsɯ iktɯgɒ,
ʙk m'sit mouɛɛgik kɯlkwɹɹsɒk medɵgwei-ɹbɯl-
tidjik kʙskibɒnʙktek kɯspemkɒ, ʙk etlɹ-aptɒlam-
ɯltidjik.
34 Nʙ tʙn tilɹsip egɯlʙ tʙnik nɯsɒmʙ́didjɹ

kɯlkwııisıʋ, nemıdɯɯditç tɐn telı kıskadjıák, wesımɯltidjik, elıdɐɐdjik ɐk agʋnɯdʋḿɯɐdidjı ʋktçıgʋnkʋ ɐk ʋktʋgʋl mɐkʋmıgʋlʋ tɐn telıɐ́kʋ.

35 Tɵkɯ elıdɐɐdjik nadjı ankaptʋm̤ııditç tɐn telɐɐsik: ɐk pedjıdɐɐdjik tɐn tet Sɛsɯsʋl ɛʋmʋlitç ɐk wɛdjıɐdidjʋl egɯlɐ tcıınʋmɯl tɐnʋl mʋmdɯɯk kısiutçı-tɯolkıdɐɐdidjʋl, ebilidjʋl wedjɯou Sɛsɯsʋl ɯkwotkʋ, ɐsɯnɐmʋlidjʋl ɐk pɐgɛelidjʋl. Tɵkɯ wɛgwodɐsɯltidjik.

36 Ak egɯlɐ tɐnik nemıdɯdııdip, agʋnɯdʋm--ɯɐdidjı ʋktʋgıʋ tɐn telinsɐlɯksilitç nʋt tçıınʋm tɐn ɛʋmʋlibʋnı mʋndɯɯ ɯtınınkʋ.

37 Nɐ m'sit moukwotkik Gadʋlınıɛwɐk ɯmʋtkiuok ɛʋmɯɯdidjik, edamɐɐdidjʋl Sɛsɯsʋl ɯpoktʋmkɐsilinʋ; mʋdʋ meskıık wagwodɐsɯdı ıgɐk ɯtınɛwokʋ. Ak Sɛsɯs tebɐɐsit wendjɯ́lkɯdɯk, ɐk abadjɐɐsit.

38 Nɐ tçıınʋm tɐn mʋndɯɯk kısiutçıtɯı-dɐɐdibʋnn, edamadjʋl Sɛsɯsʋl ɯwidjɛedinouʋ. Kɐdɯ Sɛsɯs pɵktʋgimadjʋl, ɛladjʋl,

39 Abadjɐɐsı kııkʋ; ɐk agʋnɯdɛen tɐn telim sʋgıigʋl kɵgɯɛl Nikskɐm kısı tʋlɐdʋskʋl. Ak tçıınʋm pɵktʋmkɐɐsit ɐk alagʋnɯtk m'sit tɐmı ʋktçıgʋnkʋ, telımadjı tɐnʋl kɵgɯɛl Sɛsɯs kısı tʋlɐlʋ́djʋlʋ.

40. Nɐ tɐn tilısip Sɛsɯs abadjɐɐsit mouɛɛgik mımadjɯınɯɯk weswɐlɐdidjʋl mʋdʋ eskʋmɐlɐdibʋnn.

41 Nɞ edɒ tɕıınɒm tɞn telɯısit Djaeilɒs pegi-
sink, etlıalsɯsit ɞlɞsɯdɒmɷogwomk nɞ, meskɒn-
adesinkɒl Sɛsɯsɒl kweiitɕk ɯkwotkɒ, edamadjɒl
ɯpiskwɞlin wııkɒ.
42 Mɒdɒ pɞsɒk nɛɯktɯbistadjɒl ɯtɯsɒl, edɯk
metlɞsı-bɯnɞlidjɒl tɕel tɞɞbɯ, ɞk kedɯinpɒlidjɒl.
Nɞ Sɛsɯs ɛlıetɕ kesı pɯgwelkik mımadjɯınɯɯk
tetkɯɞɞdidjɒl.
43 ᗅk ɛbit tɞn kıs metlɞsıbɯnkɒk tɕel tɞɞbɯ
mɒldɛwıet, ɞk elıkɞkɷtk m'sit ɯmımadjɯ-okɒnɒm
mɒlbɒlɛwit-ɛwiktɯgɒ, ɞk mou wenɒl kısinpilkɯ-
gɒl.
44 Pegisinkɒl Sɛsɯsɒl ɯdégɒ, ɞk samɛgɞdɯotɕ
skwɞsı ɯtɷkwonɒ. Nɞ bɞ enkɒseiiu bɯnidjɯik
ɯmɒldemɒ.
45 Nɞ Sɛsɯs ɛɛt, ˁ Wen samɛgɞɞlit. Nɞ
kɞkeiptɷgwosɯltııditɕ, tɷkɯ Pıɛl ɞk tɞnik tegwɛ-
ɯɞdidjɒl telɯedjik: ᗅlsɯsin, nemıidjik kesıpıg-
welkik ouıbɯgɯɯdɒ́skik, ɞk medjimkɒgɒskik, ɞk
ˁ telɯen, wen samɛgɞɞlit.
46 Sɛsɯs ɛɛt: Nɞdɯ wen sɞmɛgɞɞlit; mɒdɒ
kedjɛdɯ mɒlgigɒnɷɷdı ɯtɕıtɯ́ııɒn n'tıninkɒ.
47 Nɞ ɛbit tɞn nemıdok mɯ ɯmimɯgwol-
-kɯsinɒ pedjı-nɒnkɒdesink, meskɒnɞdesink ɯskɞ-
lɯk Sɛsɯsul ɞk pɞkeitɒlımadjɒl m'sit wenı
ɯskɞlɯok tɞn kɷgɯɛ wedjı samɛgɞlapɒ ɞk tɞn
telıwiskinsɛɛk.
48 Sɛsɯs ɛladjɒl: Tɯ́s, ɯlkwidjɞɞsı; ɒkɒd-

lamsitɯokɒnɒm westouɪ́sk, wontokσσd iktɯk
lipkσtɒmkɞɞsɪ.
49 Nɞ tɞn tilɪsip etlɪwistok wedjɪet tɞn wen
etlɪ-ɞlsɯsilidjɒl ɞlɞsɯdɒmσσgwomk wɪik, tɞn tel-
ɪmadjɒl: Ʊktɒsɞ́k nepkɞ́k: mɯ ɒkɯdɒm-ɛɯou
nɯdjɪ kɪnɞmɯetɒ.
50 Nɞ Sɛsɯś nɯtk ɒsidemadjɒl, telɯet: Mɯ
kɯnsɯdɒmɯ; pɞsɒk ɒktlamsidɞ́n, ɞk n'sɛɛdou.
51 Nɞ Sɛsɯs piskwɞɞtç wendjɪigwomk mɯ
ɒsidɛlɒmɞgwi wenɪ ɯpiskwedɞɞlin pɞsɒk Pɪɛlɒl,
ɞk Sɞkɒl, ɞk Sɞnɒl, ɞk ɯtçɒl ɞk ɯkwidjɒl
ɛbitɛ́sɒ.
52 Nɞ m'sit ɒtkɪdemɯltidjik ɞk mɛwɪmɞdidjɒl
ɛbitɛ́sɒl. Kɞdɯ Sɛsɯs ɛɛt; Mɯ ɒktɒt kɪdɒmɯl-
tip! ɛbitɛs mɯ nɛbɯkw, pɞsɒk nɛbat.
53 Tσkɯ malɪgɛmɞɞ-didjɒl, mɒdɒ kedjɪɞdidjɒl
ɯnbɒlinɒ.
54 Nɞ kɞkei-tɯɞkimadjɪ, ɞk weswɞladjɒl
ɛbitɛsɒl ɯpɪtɒnkɒ, ɞk elkσmiktɯadjɒl, ɛladjɒl:
Ꭿbitɛ́s! ɯnɞgɞɞsɪ!
55 Ꭿk ɯtçɪdjɞkɒmidjɒl abadjɞsilidjɒl, ɞk nɞ
bɞ skɒmtɯk wenɞgɞɞsit, ɞk teblɯmadjɪ ɯtɒsɒm-
ɞlínɒ.
56 Ꭿk ɯngɪigɯ pɞkɒleiilidjɪ; kɞdɯ Sɛsɯs
telɪmadjɪ mou wenɒl ɯtɒlɪmɞlin tɞn telɪkɪskadjɪ-
ɞkɒ.

TCAP. 9.

Tσkuu Sεsuus mouhkwɹmadjɹ nεuuktin-skɒk-
silidjɹ tçel tsbuu pemɹ-kɹdɒmuuodjɹ, sk igɒnɒmuu-
otç mɒlgigɒnσσdɹ sk uutslsuumslin m'sit mɒnduuu
sk uukɹsinsś-lsnou wiskɒsuultilidjɹɒ.
2 Ak elkimadjɹ uutagɒnuudɒmuuonou Nikskεmɒl
uuteɹigε-wsgimɒ sk uunsslsnou kesɹnuugu-dilidjɹɒ.
3 Ak εladjɹ : Muu ɒktnɹɹmɒdinou kσguuεɒ, tçel
muu obtuunɒl, kɹsns muundɹ, kɹsns pibɒnokɒn,
kɹsns suuɹεwε ; sk mou wen ɒtkuunɒmuutç ksbɒlɒ.
4 Ak tsn bs wendjɹɹgwom piskwedsdoksɒp, uuls
tet tɒlɒgsdɒm-uudɹdoksɒp, sk ns tet uutçipkσtɒm-
kɹds-doksɒp.
5 Ak tsnik wenik muu weswsluuluuσσk, tsn
tiɹisip uutçipkσtɒm-kɹdsyok ns ɒktçɹgɒnkɒ, uutçɹ
mɒndes-kɒmúukw tçɹgsdjεwεdjɒl ɒksduuókɒ uutçit
eluuwɹdɒmasuudɹ uutɹnεwou iktuuk.
6 Ns pσktɒmkɹdssdjik bεhkwɹ-deskɒmɹɹ-didjɒl
ɒktçɹgɒntçɹɹdjɒl etɹi uuɹiagɒnuudɒm-uuudidjik sk
etlinssdsks-didjik m'sit tsmɹ.
7 Ns Helσt gɒbɒlnσl kskei-nuutkɒl m'sit tsnɒl
kσguuεl wedjɹ kɹskadjɹsgɒl Sεsuusɒl uutɹninkɒ ; sk
sswɹdédeget mɒdɒ slt teluuedjik Ssn nuudjɹ bap-
teisεwsdeget mɹnúunsip.
8 Ak slt teluuedjik Elɹε mεswśsit ; sk ɒktɒgik
teluuedjik nεuuktεdjit sskεwεεgik nɹgsnik-tçidjɹtegε-
wɹnuugwik mɹnuunsit.

9 Ak Helɑt telɯet: Temkwedɛɛgɒbɒnok Sɛnɑ́gɒ; kɛdɯ ʕ wen edɯk ɯt nɯdɒmei kɛkeitɒlɛdegedjɒl egɯlɛ kɑgɯɛlɒ. Ak kesiktɯ́n-ɒmiadjɒl.
10 Nɛ apɑstalɛwidjik tɛn tilisip apskwedɛɛlitɕ agɒnɯdɒmɯɛ́didjɒl Sɛsɯsɒl tɛnɒl teli kiskadjɛ-dɯɯditɕɒ. Ak weswɛladji, pɑktɒmkɛɛ́sit kimɯdɯgɒ, elidɛɛdjik boktɛkɒm iktɯk, tɛn tɒlɛ́ ɒktɕigɒn tɛn telɯisik Betsɛdɒ.
11 Nɛ mouipɯgwelkik tɛn kedjidɯɯditɕ, nɯsɯgɯɛ́didjɒl, tɑkɯ weswɛɛladji ɛk agɒnɯdɒm-ɯodji Nikskɛmɒl ɯteligɛwɛgimɒ; ɛk kisinsɛladji tɛni weni wedɒmi-dɛdɒmɒlitɕ ɯnsɑltilinɒ.
12 Nɛ welɛgwɛ́l nɛɯktinskɒksidjik tɕel tɛbɯsidjik apɑstalɛwidjik, pedjidɛɛdjik tɛn Sɛsɯsɒl ɛɒmɒlitɕ, ɛlɛdidjɒl: Upkɑtkím mouɛɛgik ɯtɒlidɛɛnou ɒktɕi-gɒntɕiidjɒl, ɛk wendjígwom-ɛ́kadil ouwiyɯɒ, ɯkɯtkɯ-niidinouɒ ɛk mitɕiptɕɛwɛ ɯwɛdji-dasɯltinouɒ; mɒdɒ ɛɒmɯdiikw ɯlɛ tet bɛktɛkɒm iktɯk.
13 Kɛdɯ Sɛsɯs telimadji: Kilou sɒmɯ́kw. Telɯedjik: Mɑgwɛtɕ adji kɯɯkɯnɒmɯek pɛɛɒk nɛnkɒl pibɒnokɒnn, ɛk tɛbɯsidjik nemɛdjigɒ, mɯ tegadɯ nadjip-kwodelɒm-ɯek mitɕiptɕɛwɛ ɯtɕit m'sit egɯlɛ mimadjɯinɯɯgɒ.
14 Mɒdɒ edɯk nɛn bituimtɒl-nɛkɒnidjik tɕiinɒmɯk. Aladji pemikinɯdɒmɯodji: Tɒlɛdɛkɛdikw imoupidɛɛnou inɛninskɒksinoú telpɯltiidìdjɒ.

15 Ak telɞdɞkɞdidjik, kᴉsɞlɞdidjᴉ m'sit ɯtʋbid-
ɞlinʋ.
16 Tσkɯ Sɛsɯs weswɞdσgʋl egɯlɞ nɞnkʋl
pibʋnokʋnn ɞk tɞbɯsilidjᴉ nemɛdjᴉʋ, ɞk elsʋm-
kʋlabɞɞsit wɞɞσ́kʋ, mɯᴉwet, ɞk segwiskibʋnegɞɞ-
dσgʋl, ɞk igʋnʋmɯodjᴉ pemᴉkᴉnɯ-dʋmɯodjᴉ
ɯtᴉgɞdɯnou ɯskɞlɯok mouᴉpɯgwelnidjᴉ.
17 Nɞ m'sit midjᴉsɯltidjik, ɞk kᴉsadalɯltidjik,
ɞk weswɞdɯdidjʋl piuibʋnegɯl tɞnʋl eskwᴉɞ́gʋl,
nɛɯktinskɞɞgʋl tɕel tɞɞbɯ pɯtalᴉɛwɛl wodjɯᴉɛgʋl.
18 Nɞ tɞn tilᴉsip nɛɯktᴉɞlɞsɯdʋmatɕ pemᴉkᴉnɞ-
mɯodjᴉ tegwɛadjᴉ Nɞ pᴉbɞnᴉmadjᴉ ? Wen telɯedjik
mᴉmadjɯᴉnɯɯk n'tnᴉnɛwinʋ.
19 Ʋsᴉtegʋlɯlɞdidjʋl, telɯedjik : Sɞn nɯdjᴉ
bapteisɛwɞdeget. Ʋktʋgik telɯedjik, nɛɯktɛdjit
sɞkɛwɛ́gik nᴉgɞnik-tɕidjᴉtegɛwᴉnɯgwik mᴉnɯnsit.
20 Aladjᴉ : Kɞdɯ kᴉlou ? talɯɛyok n'tnᴉn
ɛwinʋ. Pᴉɛl ʋsidemadjʋl, ɛladjʋl : Kᴉl klistɛwin,
Nikskɞm ɛwiktɯk telɛouin.
21 Nɞ telitplɯmadjᴉ mou wen ɯtʋlᴉmɞnouʋ.
22 Tσkɯ aladjᴉ : Ʋlnɯ ɯkwisʋl mᴉɞmɯtɕ
ɯnmadjᴉ-agɯdʋl pɯgwelkʋl kσgɯɛl ɞk ɯtɕᴉ al-
womkɯsidou kᴉsᴉgɯ iktɯk ɞk ʋktɕᴉ pɞdʋlᴉɞɞ
ɛwiktɯk ɞk nɯdjᴉ wᴉᴉgʋgedit ɛwiktɯgʋ, ɞk nɛbσ-
σksidou, ɞk mᴉnɯɞlɯksidou, ɞk sᴉstɛwɛ nɞgwegʋ.
23 Nɞ telᴉmadjᴉ m'sit tɞn tɛsilidjᴉ : Wen ʋk-
tɯnɯsɯ-gɯítɕ, ɯtɯgɯlsitɕ, ɞk sɯɞdɯtɕ ɯklɯ-
tɕᴉ-ɛwɛʋm tɛsᴉgiskʋk ɞk nɯsɯgɯitɕ.

24 Kɐduɯ tɐn wen kwedjiusetouɹdok uɯmɹmadj-
uɯ-okɒnɒm n'duɯdoú ; ɐk tɐn wen entok uɯmɹmadj-
uɯokɒnɒm uɯtɕit nɹn ntɹnin, uɯsetouɹduɯdoú.
25 ? Taliɹ kɐnɹɛwis wen kɐkiutalɹigamitɕ m'sit
uɯsitkɒmuɯ ɐk énuɯsitɕ, kɒsnɐ djigɒlɐluɯksitɕ.
26 Mɒdɒ tɐn wen wedjintagɛɐk n'keluɯswokɒn-
ɒm iktuɯk, Ulnuɯ uɯkwisɒl uɯtɕintagɛɐdɒl uɯtɹnin
iktuɯk tɐn tilɹsip ɒpkɹsink uɯkuɯpmɹdɛ-dɐkɒnɒm
iktuɯk, ɐk uɯtɕɒl ɐk sabɛwuɯltilidjɹ ansalɛwilidjɹ
uɯkuɯpmɹdɛ-dɐkɒnɒmuɯou iktuɯk.
27 Kɐduɯ kedlɛwɛ iktuɯk telɹmuɯlok, tɐnik wenik
kɐkɒmuɯltidjik uɯlɐ tet tɐnik mɐ ɒkwtɒtɒmɹɹdikw
n'puɯokɒn mɹsɵkuɯ nɒmɹduɯuɯditɕ Nikskɐmɒl
uɯtelɹigɛ-witɛwuɯuɯdimɒ.
28 Nɐ eduɯk eluɯigɒnɒk tɛsuɯguɯnɐɐk kɹsɹ teluɯ-
emk eguɯlɐ keluɯswokɒnn, Sɛsuɯs weswɐladjɹ Pɹɛlɒl,
ɐk Sɐnɒl, ɐk Sɐkɒl, tɵkuɯ toktɕuɯimtɒmɐt kɛkwɹ-
kɒmdɒnuɯk, uɯtɐlɐsuɯdɒmanɒ.
29 Nɐ etlɹ-ɐlɐsuɯdɒmatɕ sɐsɛwɐmuɯgwɐɐsik
uɯsiskwɒ, ɐk uɯtɵkwon wobɐɐdigɒl ɐk bɐktɐstégɒl.
30 Ak tɐbuɯsidjik tɕɹɹnɒmuɯk mouɹ-wistuɯdɹɹ-
didjɒl ; eguɯlɐ negɒmou Mɵɹs ɐk Alɹɛ.
31 Tɐnik elɹmɛswɐɐdidjik boktadek iktuɯk, ɐk
weskuɯdɒmuɯɐ́ditɕ Sɛsuɯsɒl uɯpɵktɒmkɐ-dimkɛwɛ-
ɒm tɐn tɒlɹ kɹskadjɹadou Saluɯsalémkɒ.
32 Nɐ Pɹɛl ɐk tɐnik tegwɛadjɹ kesɹ mɒlgɹ
nɛɛbɒdidjik. Nɐ tuɯgɹɐdɹɹditɕ nemɹduɯɐditɕ
uɯboktadegɒm, ɐk nemɹɐdidjɹ eguɯlɐ tɐbuɯsilidjɹ
'tɕɹnɒmuɯuɯɒ mouɹbuɯguɯɹɛɛdidjɹ.

33 Nɐ Mσís ɐk Ɑlɹɛ wedjip kσtɒmkɐ-dɹiditɕ
tɐn Sɛsɯsɒl ɛɒmɒlitɕ, Pɹɛl ɛladjɒl Sɛsɯsɒl:
Ɑlsɯsin, welɹɐk ɯlɐ tet ɒktɹimɒnenɯɒ. Lɹidɯnetɕ
nɛsiskɒl wigwomɒl: nɛɯktɛtɕ kil kɹiik, ɐk ɒktɒk
Mσɹis wɹiik, ɐk ɒktɒk Ɑlɹɛ wɹiik, mɒdɒ mɯ kedjɹi-
dɯk tɐn telɯedjɒ.

34 Nɐ kɛ́skw etlɹiwistok ɐlɯk wedjɹɐk ɐktɕɹigɐ-
dɐlɯgwɹiditc, ɐk wɛgwodɐsɯltidjik nɛgwosɹidɐɐditɕ
ɐlɯk iktɯgɒ.

35 Ɑk wedjiutɛwɐdɯlidjɒl ɐlɯk iktɯk, telɯel-
idjɒl: Ɯlɐ mouiksalkɯsit n'kwisɒ, Djiksetɯ́kw.

36 Nɐ kɹisiɯ́tɛwɐ́dɯlitɕ Sɛsɯs wɛdjɯt ɯnɛɯkt-
ɯgwɐlɯgwenɒ. Ɑk mσgwɛ́ kelɯsɯltikw, ɐk
mσgwɛ telɹimɐdigwi wenɹi egɯlɐ nɐgwegɒl tɐn,
telaptɐkɐ-dɹididjɒ.

37 Nɐ édasɛwɛ nɐ́gwek kɹisɹi nɹisɐkɹidɐɐditɕ kɒm-
dɒn iktɯk mouɹipɯgwelnidjɹi ɐsɯgɯɐdidjɹi.

38 Nɐ nɛɯktɛdjit tɕɹinɒm widjitkσσtk, nedouet
telɯet: Ɑlsɯsin ɛdamɯl ɒktɐnkɐmɐ́n n'kwísɒ,
mɒdɒ negɒm pɐɐɒk nɛɯktɯbistei nɹidjɒnɒ.

39 Ɑk edɒ́ mɒndɯl mesɒnɒ́djɒl ɐk wiskei sɛɛs-
kwet, ɐk segwiskɹinɐlɒdjɒl, ɐk pɹisoutɯnɐɐt ɐk
wɐɐgɒtɕ kɹisɹi bɯnɐɐlɒdjɒl ɐk wedɹigɐɐlɒdjɒl.

40. Ɑk ɛdamkɒbɒnik pemɹikɹinɐmadjik ɯtedjig-
ɒlɐlɐnou, kɐdɯ edjɒlɹitɒlɐdɐkɐ-dibɒnik.

41 Sɛsɯs ɒsidemadjɒl, ɛɛt: Ɑ'gei! kɹilou mek-
tɒmɯdɹiyok ɐk elɯwɛwɯltɹiyok nɛɯktankɯɛɛyok!
¿ Talipkidjit-kwɛɯltoksɒp ¿ talipkidjɹi-kɹisɹi-bɯgɯ-
dɯl-toksɒp: tɕɯgwɐɐdɯɹi ɒkwisɒ:

42 Nɞ wetçkúɹietç mɒndɯ meskɒnɛɛgedjɒl,
segwiskiɹnɞ́ladjɒl. Kɞdɯ Sɛsɯs petkimadjɒl
medjiɹgɛlidjɒl mɒndɯl, ɞk nesɞladjɒl ɞlbɞdúsɒl,
ɞk ɞbadjɞɞladjɒl ɯtçigɒ.
43 Nɞ m'sit wenik pɞkɒlastɒmiɹiditç Nikskɞmɒl
meskiɹik ɯmɒlgigɒnɞ́dim: kɞdɯ tɞn tiliɹsip neg-
ɒmou pɞkɒleiiɒltiɹiditç tɞn m'sit kɞgɯɛl Sɛsɯsɒl
kiɹsɞdɯlidjɒl Sɛsɯs ɛladjiɹ pemiɹkiɹnɯ-dɒmɯodjiɹ:
44 Egɞdúkw egɯlɞ kelɯswokɒnn ɒksitɯokɒn-
ɒmɯou iktɯk: mɒdɒ Ulnɯ ɯkwisɒl iɹgɞlɯksidou
tçiɹnɒmɯɯ ɯpiɹtɒn-ɯokɒ.
45 Kɞdɯ mɯ kedjiɹdɯɯdikw ɯlɞ kelɯswokɒn
ɞk mimɯgwodɯtç, ɞk mɯ nestɒmiɹidikw; ɞk
tçiɹpatɒmiɹiditç ɯpiɹbɞniɹmɞnou nɞ tɞn telɛɛkɒ:
46 Nɞ kwedjiɹ wɛgwɞ-madɯltidjik pemiɹkiɹnɯd-
ɒmɯdjik tɞn tegen piɹamikpɒmɛɛdou.
47 Nɞ Sɛsɯs kedjiɹdɯodjɒl ɯtaliɹdɞɞ-wokɒnɒm-
ɯol ɯkwomlamɯ-nɯou iktúgɒ, tɞkɯ weswɞladjɒl
midjɯɞdjiɹdjɒl kweiitçk iɹgɞladjɒl ɛhkɒ.
48 Ak ɛladjiɹ: Tɞn wen ɯsɯɞladɒl egɯlɞ
midjɯɞdjiɹdjɒl n'wiɹsɯnɒm iktɯk niɹn ɯsɯɞlidou.
Ak tɞn wen ɯsɯɞlidou, ɯsɯɞladɒl tɞnɒl elkimil-
idjɒlɒ. Mɒdɒ negɒm tɞn mouiɹaptçɛɛdjit kiɹlou
tɞn tɛsiɹok, nɞ negɒm espɛɛdou.
49 Nɞ Sɞn ɒsidemadjɒl, ɛɛt: Alsɯsin nemiɹigɒtɒp
nɞdɯ wen wedjiɹ-djigɒlɞlabɯniɹ mɒndɯɯɒ kiɹl
ɒkwiɹsɯnɒm iktɯk, ɞk petkimkɒtɒp mɒdɒ mɯ
widjiɹ nɯsɯgɯlúkw.

50 Ak Sɛswis ɛladjɒl: Mɯ ɒkpɒtkimou, mɒdɒ
tɐn wen mɯ pɵkwodji-dɛlɒmɯlúkw nɐ kigɒmɐ́nɯ.
51 Nɐ tɐn tilisip kiskadjiɐgul nɐgwegɒl ɯkɯ-
dɯ-ɯnɐgɐlɯksin kikadjiliét Salɯsalémkɒ.
52 Nɐ nigɐnkimadji nɯdagɒnɯdɒm-ɯdilidji;
ɐk negumou elidɐɐdjik, piskwedɐɐdjik Samɛliɛwɐk
ɯtɕigɒntɕidjɒm-ɯou iktɯk ɯkɐkei-igɐni-kis-
kadjɐ-dɯonou kɵgɯɛɒ;
53 Kɐdɯ mɯ weswɐlɐ́digwi mɒdɒ kedɯɯliet
Salɯsalɛmkɒ.
54 Nɐ tɐn pemikinɯ-dɒmɯdjik Sɐk ɐk Sɐn
nemidɯɯditɕ, ɛlɐdidjɒl Sɛsɯsɒl: N'sɐkɒmɐminen
ʕ teli ɯlidɐ́dɒmɒn n'tɒlitplɯdɒmɒnen bɯktou
ɯtɕinisɐɐsin wɐɐsɵk, ɯkɐkeik-sɒgɐlɐn, stɒgɛ Aliɛɵɵ
telɐdeges.
55 Kɐdɯ Sɛsɯs kiwonskibɯgɯɐɐsit, petkimadji,
ɛɛt: Mɯ kedjidɯok tɐn telidɐ́degɛyokɒ. Mɒdɒ
Ɒlnɯ ɯkwisɒl mɯ wedjipkisinɯk ɯkɐkeiksɒgɐ-
dɯon mimadjɯinɯɯ ɯmimadjɯokɒn-ɒmɯolɒ;
kɐdɯ wedjipkisink ɯstouiɐnɒ. Tɵkɯ elidɐɐdjik
ɒktɒk ɒktɕigɒ́n-tɕitɕkɒ.
57 Nɐ pemimtɒmi-dɐɐditɕ tɕiinɒm telimadjɒl
Sɛsɯsɒl: Sɐkɒmou, nɯsɯgɯltes tɐn pɐsɒk tet
ɛlienɒ.
58 Sɛsɯs ɛladjɒl: Wɵkwisk weskɵdɒmiididjɒl
wɵkwiswigwomɒl: ɐk sisipk mɯsigiskɒdɯk tɒlɛɛk
weskɵdɒmiididjɒl ɯsemɯólɒ: kɐdɯ Ɒlnɯ
ɯkwisɒl mɵgwɛ weskɵdɒmɯk tɐn tet elkwesɒm-
ɐɐsitɕɒ.

59 Ak Sɛsɯs ɛladjɒl ɒktɒgɒl: Nɯsɯgɯ́ᴉ.
Kɞdɯ ɛɛt: Sɞkɒmou, ɒsᴉdɛlɒmᴉ tɒmk n'tɒlᴉen
n'tɯtkɯdɞlɞn nɯ́tçɒ.
60 Sɛsɯs ɛladjɒl: Ɒsᴉdɛlɒm nebɯɯdidjik
ɯtkɯdɞlɞnou ɯnpɯᴉnɯmɯohɒ. Kɞdɯ kᴉl lᴉyɒ́
elagɒnɯdɛ́n Nikskɞm ɯtelᴉgɛwɞ-gimɒ.
61 Ak ɒktɒk elp ɛladjɒl: Nɯsɯgɯl, n'sɞkɒm-
ɞm, kɞdɯ ɒsᴉdɛlɒmᴉ tɒmk n'tɒlᴉen nadjᴉ adᴉɛ-
wiktɯon egɯlɞ nigɒnɞk ɛɒmɯɯdidjik.
62 Kɞdɯ Sɛsɯs ɛladjɒl: Tɞn wen ᴉgɞdok
ɯpᴉtɒn elgesigɒnɛ iktɯk ɞk ɞpskɯlabɞɞsit, mɯ
depkɞdᴉᴉdikw Nikskɞmɒl ɯtelᴉgɛwɞ-gimɒ.

TƟAP. 10.

NA kɒlabis ɒksɞkɒmɞmᴉnɯ kegɒnɯgwoladjᴉ ap
ɒktɒgᴉ elɯigɒnɒk-tɞsinskɒksilidjᴉ ɯnᴉgɞnᴉdɞ́lin
ᴉtɞbɯᴉ widjɛdɯltilidjᴉ m'sit ɒktçᴉgɒnɒl ɞk m'sit
nɞ́damᴉ tɞn tet negɒm kedɯ́lᴉedjɒ.
2 Nɞ ɯtçit telimadjᴉ: Mᴉɞmɯtç peskwesouɯ́-
dimk meskᴉᴉk, kɞdɯ tegelɛdjidjik lɯgɵwᴉnɯɯgɒ.
Nɞ ɯtçit tɞmɯ́kw etlᴉsɞkɒmouit peskwesouɯ́dimk
ɯtɒlᴉɞbɯɯgwedɯn lɯgɵwᴉnɯɯ ɯpeskwesouɯd-
imkɒ.
3 Lᴉdɞɞkw, ankaptɒmɯkw! telᴉɞbɯgwedɯ
ɒktᴉnɛwou stɒgɛ tçᴉtçkelɯɛɯtçᴉtçk boktɒsɒmɯ-
iktɯgɒ.

4 Mɯ ɒkpɒmʙdɯnou sɯlᴉɛwɛ-ɛkɒmɯdᴉ, kᴉsnʙ mɯndᴉ, kᴉsnʙ wenjɯksɒnɒnk; ʙk mou wen ɒkbɯsɯl-ɛwiktɯonou ouhtígɒ.

5 Ak tʙn pʙsɒk wendjᴉᴉgwom piskwedʙ́yok, tɒmk tɒlɯedoksɒp, wontσkσσdᴉ ᴉitɕ ɯlʙ wendjᴉᴉgwomkɒ !

6 Nʙ edɯk wontokσσdᴉ ɯkwisɒl ɛhk nʙdɛ́l, ɒkwontokσσdimɯou ɯlʙ wendjᴉᴉgwomk nɒgʙʙsidou; kʙdɯ mɯ ɛɒmɯk, ɒkwontokσσdimɯou ap lᴉabadjʙʙsidou ɒktᴉnɛwokɒ.

7 Ak ɯlʙ wendjᴉᴉgwomk tɒlɒgʙdɒmɯdikw tɒlᴉmidjᴉsɯltᴉdoksɒp ʙk tɒlᴉsamɯ-gσltᴉdoksɒp tʙn kσgɯɛ tɒlᴉigɒnɒmɯlσ́k; mɒdɒ lɯgσwᴉnɯ pegwodók ɯtʙbʙn-kɒdɯou-wɛɒmɒ. Mɯ ɒktankɒdɛwᴉdʙ́p wendjᴉᴉgwomɒl.

8 Ak tʙn ɒktɕᴉgɒn pedjᴉdʙʙyok, ʙk ɯsɯwʙlnσk, malkσdɒm-ɯdᴉdoksɒp egɯlʙ tʙnɒl ᴉgʙdasidɒl kɯskʙlɯokɒ.

9 Ak n'sʙlɯ́kw ɒksᴉnɯgσwᴉnɯ́gɒ, tʙnik ɛɒmɯdidjik ɯlʙ ɒktɕᴉgɒnkɒ, ʙk tɒlᴉmadoksɒp, Nikskʙm ɯtelegɛwitɛwɯdim wedjɯouʙ́sik ɒktᴉ́nɛwokɒ.

10 Kʙdɯ tʙn pʙsɒk ɒktɕᴉgɒnk pedjᴉdʙᴉyok ʙk mɯ ɯsɯʙlɯlɯók, ɒltɯᴉdʙ́kw ouhtɛl ɯlʙ ɒktɕᴉgɒn ʙk tɒlimadoksɒp :

11 Wtɕᴉgʙdjɛwɛdjɒmɒl ɒktɕᴉgɒnamɯou tʙnɒl σkskᴉdadesɯltigɒl n'tᴉnenʙ́kɒ, elᴉpɯoktestɯegɒl ɒktᴉ́nɛwokɒ. Kʙdɯ ɒktɕidjᴉdɯ́kw Nikskʙm ɯtelᴉgɛwit-ɛwɯdim wedjɯou-ʙ́sik ɒktᴉnɛwokɒ.

12 Kεduu telimuulok adjinkɒmasiadou Sodɒmɒ
nε nεgwek [kespεkɒmiigɒ] muuenkuudε nε
ɒktɕigɒnɒ.
13 Aεgei! uutɕit kilou, Kσlεsin-εuultiyok! εεgei!
uutɕit kilou Betsεdε-wuultiyok! mɒdɒ kiskadjiεk-
sɒbɒnn Teilkɒ, εk Seidɒnkɒ, eguulε meskigɒl
kσguuεl tεnɒl keskadjiεgɒl ɒktinεwou iktuuk, kis
sák apskwedεdεkε-diidisok, puultiidisok tɒpkwon
iktuuk εk wedji-εsuunσltiidisok piuhsigɒnεgεwέ
εsúnɒ.
14 Kεduu adjinkɒmasiadou Teilkɒ εk Seidɒnkɒ
ilsuudεkɒn iktuuk muuenkuudε kilouɒ.
15 Ak kil, Kεpɒlniɒm, tεn eli-uunεgεdasin
wεsσgɒ, mɒnduuεgik ɒlniεεgέluulten.
16 Tεn wen djiksetuulók, elp nin djiksetuuit. Ak
tεn wen almidέlɒmuulok, elp nin almidέlɒmit, elp
alwidέlɒmadjɒl tεnɒl elkimilibɒnn.
17 Nε apskwedεεdjik eguulε eluuigɒnɒk-tεsin-
skɒksidjik uulidεsuud iktuuk teluuedjik: Sεkɒmou,
tɕel mɒnduuuk wedji skɒduui-namɒdjik ɒkwisuu-
nɒm iktuugɒ.
18 Eladji: Nemiigɒp mɒnduu uutɕi wiski-ni-
sien wεsσk stɒgε wosσgwedeskél.
19 Ankaptɒmúkw, igɒnɒmuulok εlsúsuudi
ɒktektɕibuuguuidεεnou m'tεskɒmúgɒ, εk skolpi-
ɒnkɒ, εk nuudjiktan-tegεwinuu m'sit uumɒlgigɒn-
σσdim, εk mε kσguuε kisi atɕkɒnεiuluuókɒ.
20 Kεduu muu kuudji-uulidεε-suultinou mɒdɒ

mɒnduɯk wedjı-ʙlsɯm-kɯsɯltidjik kılou ɒktınɛwokɒ ; kʙdɯ ɯtçı ɯlıdʙsɯltikw mɒdɒ ɒkwısɯnɒmɯol etlıwıigasigɒl wʙsσ́gɒ.
21 Nʙ bʙ tilısip Sɛsɯs welıdʙʙsit m′tçıdjʙkɒmidjɯ-iktɯk, ɛɛt : Nɯɯ, mɯıwolɯl, kıl etlısʙkɒmoɒin wʙsσk ʙk mʙkɒmıgek, mɒdɒ wedjı mimɯgwodadjɒl egɯlʙ pıgwelik-tçidjıdʙkʙ-didjik ɯtınɛwokɒ ʙk nestɯσltidjik, ʙk nɛyʙdadjɒl midjɯʙdjıtçkɒ. Nɒt nʙ, Nɯɯ, mɒdɒ telıɯlı-dʙdɒmɒn.
22 M′sit kσgɯɛl wedjı igɒnɒmɯimkɒlNɯtçigɒ. Ak mou wen kedjıʙgɯl Ɛɯtçilidjɒl pʙsɒk Wegwisit ; ʙk mou wen kedjıʙgɯl Wegwisilidjɒl pʙsɒk Ɛɯtçit ʙk elp tʙn wen Ɛɯtçit welıdɛtk ɯkegınɯʙdɯonɒ.
23 Tσkɯ elıbɯgɯʙsidjı pemıkınʙmɯodjı, telımadjı kımɯdɯ́gɒ : Welσltigɒl m′pɒkigɯl tʙnɒl telnɒmı-degegɒl egɯlʙ kσgɯɛl tʙnɒl nemıdɯdıyσ́gɒl.
24 Mɒdɒ telımɯlók pıgwelkɒbɒnıik nıgʙniktçidjı-tegɛ wınɯgwik ʙk eleg-ɛwitkik pʙwotɒmɯdıı-dibɒnek ɯnmıdɯnou tʙnɒl kσgɯɛl kılou nemıdɯdıyσgɒl, kʙdɯ mɯ nemıdɯdıı-digɯbɒnigɒl, ʙk elp ɯnɯdɒmɒnou tʙnɒl kσgɯɛl kılou nɯdɒmɯdıyσgɒl, kʙdɯ mɯ nɯdɒmɯdıı-digɯbɒnigɯl.
25 Nʙ, ankaptʙn ! tʙn wen nɯdjı kınɯdɒmɯet ɒtplɯdʙkɒn iktɯk, kʙkɒmʙʙsit, kedɯikw-tçʙ́ladjɒl Sɛsɯsɒl, ʙk ɛɛt : Nɯdjı kınʙmɯen ? talʙdegedeś nɯdjimsinɒmɒn aptçı mımadjıɒokɒn.

26 Sɛsuus ɛladjɒl. ʕ Tɞn kơguuɛ ɛwɪigasik ɒt-
pluudɞkɒn iktuuk ʕ Talkɪdɒmɒn.
27 Usidemadjɒl, ɛɛt: Uutçiksaladɒks Uktçɪisɞ-
kɒmou kɒnikskɞmɒm m'sit ɒktçɪdjɞkɒmidj uiktuuk
ɞk m'sit ɒkmɒlgigɒn-ơơdim iktuuk, ɞk m'sit ɒkta-
lɪdɞsuud iktuuk; ɞk elp tɒliksaladɒks widɪgedɪok
stɒgɛ ɒktɪnin teliksadɒmɒn.
28 Sɛsuus ɛladjɒl: Kơkwodjɪɒsidabuuguuen. Nɞ
tɒlɞdegé ɞk pɒmouhsidɒks.
29 Kɞduu welɪdɛtk uukuuukwodjɞlɒsin, nɞ uutçit
ɛladjɒl. ʕ Wen tɒ widɪgedɪek.
30 Sɛsuus ɒsidemadjɒl, ɛladjɒl: Tçɪɪnɒmok
wedjɪlɪ-nɪsɞgɞɞsip Saluusalɛmkɒ mɪsơkuu Selɪkơ-
kɒ; ɞk tedabuuteskuuabɒnɪgɒ kɞmuutɒneskɒɒ,
tɞnkik muusɪgɞlɞdibɒnn ɞk tçilɞkɞnɞlɞ-dibɒnn,
ɞk pơktɒmkɪ-dɞbɒnɪɪk, nɞkɒlɞdibɒnn ɞkɒdin-
pɒlibɒnn.
31 Nɞ tedabuudeskɒp wenok pɞdɒlɪɞsok elnɪsɞ-
gɞ-sisɒnok uulɞ oúhtɪɒ; nemɪabɒnn ɞk sɪouɞ́ssɒb-
ɒnok kɞmouhtigɒ.
32 Ak elp nɞduu wenok wedɞbeksitok Lɪbeiek
tɞn nɞdɛl ɛhkɒbɒnok, pegɪsinkɒbɒnok ɞnkɞmab-
ɒnn, tơkuu sɪouɞsibɒnok kɞmouhtigɒ.
33 Kɞduu nɞduu wenok Sɞmɛlɪɛwɞtçok pemɪeb-
ɒnok, pegɪsinkɒbɒnn tɞn tet ɛɒmɒlídjɒ, ɞk nemɪ-
abɒnɒ, ɛuulɪdɛlɒmábɒnɒ.
34 Ak pegɪsinkɒbɒnɒ ɛɒmɒlítçɒ ɞgitçkơbɪlɒm-
uuobɒnn uulɞgɒnɒmɒl, kuudɞduuop mɪmɛ ɞk megơ-

bɛɛk, ɛk kɛkwɛlabɒnn uutuuɛm iktuugɒ, ɛk ɛlɛlab-
ɒnn wendjɹigwomk ɹtliktuugu-nɹidimkɒ, ɛk
sespedɛlɒmabɒnɒ.
35 Nɛ ɛɛdɒs eskitpuuuk tɛn tilɹsip pɑktɒmkɛsi-
tek, tɛwolkɛdɑ-gɒbɒnigɒl tɛbuugɒl dɹinɛlɹɒl,
(suulɹɛwɛ nɛ,) ɛk igɒnɒmuuobɒnn ɹtliktuuguuniɹidimk
etlɹɛlsuusilidjɒl, ɛk telɹimabɒnn: Ankwɛiu uulɛ
tçɹinɒm, ɛk tɛn kɑguuɛ elɹikɹ-ɛspɹ-kɛkɑɑdɒmɒn,
ankuuɛbɛn-kɒduultes tɛn tilɹsip abadjɛɛɹiánɒ.
36 Nɛ tegen nɹigɛɛ neget nɛɛsidjik tçɹinɒmuuuk
telɹidɛlɒmɒt uuwidɹigedinou nɒt tɛn tedɛbuutesk-
uuɛbɒnigɒ kɛmuutɒneskúɒ.
37 Teluuet: Negɒm tɛn ɛuulɹidɛlɒmasɒnn. Sɛsuus
ɛladjɒl: Kɛduu kɹil elp lɹiyé, nɛ tɒlɛdegé.
38 Nɛ kɒlabis pemɹidɛɛditç, elɹipiskwɛɛt ɒktçɹig-
ɒntçídjɒ, ɛk ɛbit teluuɹisit Mɛlt piskwɛladjɒl
wɹiikɒ.
39 Nɛ widjɹigɒdɹiɹididjɒl ɛbilidjɒl teluuɹisilidjɒl
Mɛlɹi, tɛn elp ebit kweiitçk Sɛsuusɒl uukwotkɒ ɛk
djiksetɒmuuodjɒl uukeluuswokɒnɒmɒl.
40 Kɛduu Mɛlt wedjɹisespenɒmɛt tɛn teliktuu-
pɹigweluugɑwotç [Sɛsuusɒl] ɛk pegɹisinkɒl, ɛladjɒl:
N'ɛɛkɒmɛm, ʕ muu sespedɛdɒmúnn widjɹigɒdɹiek
n'buunɛluuguun n'nɛuuktuuluugwenɒ. Tɒlim tçuu-
guuuɹietç ɛbɑgɒnɒmuuitç.
41 Sɛsuus ɒsɹidemadjɒl, ɛladjɒl: Mɛlt, Mɛlt,
sespedɛdegen, ɛk wenmadjɹidɛɛdɒmɒn pɹigwelkɒl
kɑguuɛl:

42 Kɞdɯ nɛɯktɛtɋk kɵgɯɛ kesiuhtɒmı-dɛ́dasik.
Ꭿk Mɞlı nınɞsɯ́nk ɯlɞ keluɯlk atkɒnwokɒn tɞn
mɞ ɯtɋɞdɯodjɒ.

TƏAP. 11.

Nꭿ Sɛsɯs etlıɞlɞsɯdɒmadek nɞdamı, tɞn
kısı ɞlɞsɯdɒmadek nɛɯktɛdjit pemı-kınɯdɒm-
ɯdjik, ɛladjɒl: Sɞkɒmou, tɒlı kınɞmɯin n'tɞlɞ-
sɯdɒmɞnenɒ, stɒgɛ Sɞn telı kınɯdɒmɯop
pemıkınɞmɯotkɒ.
2 Sɛsɯs ɛladjı: Ꭿlɞsɯdɒmeiyɵgwɛ́l ııdoksɒp,
Nɯtɋınen wɞsɵk ɛɒmɒn, ɒkpɒmıdɛdasitɋ ɒkwı-
sɯnɒm; ɒklelegɛwitɛwɯdim tɋɯgɯ́ıatɋ; kɯlidɛ-
dɞkɒnɒm tɯlıatɋ mɞkɒmıgek stɒgɛ́tɋ telıɞk
wɞsɵkɒ.
3 Tɛsıgiskɒgɛwɛ n'pibɒnokɒn-ɒmınen tɛsıgis-
kɒk igɒnɒmɯin.
4 Ꭿk ɞbiksiktɒmɯin n'telɯɛwɯdınɒl, ɞk nınen
ɞbiksik-tɞkɒdjik m'sit tɞnik tetɯinamɒdjik. Ꭿk
mɯ ɒktɒlɞɞlin ɞsimtimkɛwɛ iktɯk; kɞdɯ ɯtɋɯ-
sɯɞlin m'tɯɵɵgɒn iktɯgɒ.
5 Tɵkɯ ɛladjı ? Wen kılou ɯskwɛɯotɋ wig-
ɒmɞɞdjɒl, ɞk lıetɋ ɞktɞtpɞɞk, ɞk tɒlımatɋ, mɞkɞ-
dɯɯı nɛsiskɒl pibɒnokɒnn.
6 Mɒdɒ nın nigɒmɞtɋ pegisink nııkk tɞn telı
pɒmıetɋ, ɞk mɵgwɛ weskɵdɒmɯ kɵgɯɛ n'tıgɞ-
dɯon ɯskɞlɯkɒ.

7 Ɐk negɒm lɐmigwomk ɒsidematç ɐk tɒlimatç,
mɯ ɒkɯdɒmɛyɯwɯ: kɐɐgɒn kepsɐktek ɐk ni-
djink mouisɯltiek n'pơơgɒnɒgɒ; edjeli-nɒmtçɐɐsi
n'tigɒnɒmɯlinɒ.
8 Telimɯlok tilistç mɯ wedji nɒmtçɐɐsikw
ɯtigɒnɒmɯonɒ ɯtçit ɯwigɒmadinouɒ, kɐdɯ
ɯtçit telimɯnsamtç nɒmtçɐsidou ɐk tɒlipɯgweli-
igɒnɒmɯodou tɐn teliutɒmidɛɛdɒmɒlídjɒ.
9 Telimɯlok touɯdikw, ɐk igɒnɒmɯlokten;
kwilɒmɯ́kw ɐk wɛdjidɯdoksɒp; mɐɐsɐktɛɛmɯkw,
ɐk pantɐdɯlokten.
10 Mɒdɒ m'sit wen tɐn edouwet mɛsɒnɒk; ɐk
tɐn kwilk wɛɛdjidok; ɐk tɐn wen mɐɐsɐktɛɐk, pan-
tɐdɯoden.
11 Wen kilou tɐn wendjɒnit, ɯkwisɒl kwilɯ-
dɒmátç pibɒnokɒn ? igɒnɒmɯós kɯndou: kwilɯ-
dɒmátç nemɛɛdjɒl, ? ɯtçiigɒnɒmɯós m'tɐskɒmɯl
ɯtçit nemɛɛdjɒl.
12 Kwilɯdɒmátç wɐ́ɯ ? ɯtçiigɒnɒmɯós skol-
piɒn, (nɐ tçɯtçitç.)
13 Nɐ kilou tilistç teliwinmɒdɯɯdiyók,
kedjidɯɯdiyok ɒktigɒnɒmɯonou kelɯɯlkɒl
igɒnɒmad-imkɛwɛl kɒnidjɒnɯókɒ, tadɯdji adji
ɯlidɛ́s Kɯtçɯou wɐɐsơk tɯlɛ́ ɯtigɒnɒmɯon
sabɛwilidjɒl m'tçidjɐkɒmidjɒl (Wedji ɯlinikskɐ-
mɒl) egɯlɐ tɐni kwilɯdɒmádjiɒ.
14 Nɐ etlitɯwolkɐladjɒl mɒndɯl mɯ nedou-
ɯeligɯl. Kɐdɯ mɒndɯ kisi tɯwolkɐsitç ɯti-

nink, tçı̣inɒm tɐn mɯ nedouwegɯp kelɯ́sit.
Tσkɯ moueɛgik mı̣madjɯı̣nɯɯk pɐkɒleiɯltidjik.
15 Kɐdɯ ɐlt negɒmou telɯedjik: Wedjı̣ tɯ-
wolkɐɐladjı̣ mɒndɯɯ ɒktçı̣ mɒndɯ iktɯk Belsı̣-
bɒbégɒ.
16 Ak ɒktɒgik kwedjɐlɐdidjɒl kwı̣lɯdɒmɯɐɐ-
ditç ɯnɛyɐdɐgɯnou kɒnɯgwokɒn wɐɐσk tɒlɛ.
17 Kɐdɯ kedjı̣dɯodjɒl ɯtɐlı̣dɐɐwokɒn-ɒmɯol
ɐk telimadjı̣: M′sit tɐn tɛɐɒk elı̣gɛwɐ́gı̣ nouskɐ-
dasik ɯpσkwodjı̣-dɛlsin, skwiskadasis: ɐk wendjı̣ı̣-
gwom nouskɐ́dasik kɯɯı̣ɯ́s.
18 Nɐ mɒndɯ nouskɐ́lɒsitç, ɒpkwodjı̣dɐ́lsitç
ʕ talı̣-kı̣sı̣-bɯgɯı́s ɯtelı̣gɛwitɛwɯdimɒ. Mɒdɒ
telɯwɛyok nɯdjı̣-tɯwolkɐlɐn mɒndɯɯk ɒktçı̣
mɒndɯ iktɯk, Belsı̣bɒbegɒ.
19 Kɐdɯ nı̣n ɯtçı̣ tɯwolkɐlɒk mɒndɯɯk Bel-
sı̣bɒbek, ʕ wen tɒ ɯtı̣nink kɒnı̣djɒnɯok wedjı̣
tɯwol-kɐlɐdidjı̣. Nɐ ɯtçit negɒmou ilsɯmɯ-
loktɐk.
20 Kɐdɯ ɯtçı̣ tɯwolkɐɐlɒk mɒndɯɯk Niks-
kɐm ɯtɒlɯigɒn iktɯk, mı̣ɐmɯtç Nikskɐm ɯtel-
egɛwitɛwɯdim kı̣sı̣ ı̣gɐɐk tɐn ɛɒmɯdı̣yokɒ.
21 Tɐn tilı̣sip melkigɒnɒt tçı̣inɒm wepkɯmɐ-
kɒnit kelı̣gɐ́tk wı̣ı̣k, ɯtalı̣gamɒl wontokσσd iktɯk
ɛhkɒl.
22 Kɐdɯ tɐn tilı̣sip adjı̣mɒl-gigɒnɒlidjɒl pegi-
silnitç ɐk wiswigɒnemtçɒl, wedjɐɐdadjɒl m′sit
ɯpɯgɒmɐkɒnn tɐnɒl elı̣gasidjɒl; tσkɯ ɒtkɒnɯ-
otɒmɒlitç kɯkwɐdɐkɒnɒ.

23 Tɐn mɯ tegwɛadiuek pσkwolit; ɐk tɐn mɯ
widjᴉ mouɐdegɛwek, nɐ sɛsɐdeget.
24 Tɐn medjᴉgék m'tɕᴉdjɛkɒmitɕ, (mɒndɯ,)
kᴉsiutɕᴉtɯwolkɐsitɕ tɕᴉᴉnɒmɯl, etlᴉpɒmᴉet niuh-
kɒmᴉgegɒl, algwilk ɐtlɐsmúdᴉ, ɐk mσgwɛ wɛdjᴉ-
dɯkw, tσkɯ telimsit, ɐbadjɐɐsi nᴉᴉk tɐn wedjᴉtɯᴉ-
ɛepɒ.
25 Tɐn tilᴉsip pegisink wédjᴉdok kᴉsᴉ pɯɐɐsik
ɐk wellɯgwodasik.
26 Tσkɯ pσktɒmkɐɐsit ɐk pegᴉsɯladjᴉ elɯi-
gɒnɒktɛsildjᴉ mɒndɯɯɒ adjᴉ winsɯltilidjᴉ mɯen-
kɯdɛ negɒmɒ; ɐk piskwedɐɐdjik ɐk etlɒgɐdɒmɯ-
didjik nɐdél tet; ɐk elɒmᴉkespᴉɐk ɯlɐ tɕᴉᴉnɒm
adjimtɯɛɛk mɯenkɯdɛ ɒmskwésɒ.
27 Nɐ kᴉsᴉ tɒlɯetɕ egɯlɐ kσgɯélɒ ɛbit tɐn ɛhk
mouᴉém iktɯk nedouet, ɛladjɒl: Welɛɛk midjɯɐ-
djᴉtɕ wᴉᴉk tɐn pemɐlɒskɒp, ɐk elp melɐgetɕkik
tɐnkik nɯnɒlsɒbɒnᴉᴉk.
28 Kɐdɯ Sɛsɯs ɛɛt: Melɯitɕ welσσltidjik
negɒmou tɐnik nɯdɒmɯɐ́ditɕ Nikskɐmɒl ɯkelɯs-
wokɒnɒm ɐk kelσdɒmɯɐᴉditɕ
29 Nɐ tɐn tilᴉsip etlᴉmouᴉɛɛditɕ pɯgwelkik,
bσktɕᴉtɒlɯet: Egɯlɐ nɛɯktankɯᴉedjik winmɒd-
ɯɯdidjik. Kwᴉlɯdɒmᴉᴉditɕ kɒnɯgwódigɒn;
kɐdɯ mσgwɛtɕ kɒnɯgwódigɒn igɒnɒmɯotɕ pɐɐɒk
Sσnɐσσnᴉgɐnik-tɕidjᴉtegɛ-wᴉnɯok ɯkɒnɯ-gwodi-
gɒninɒ.
30 Mɒdɒ stɒgɛ nɒt Sσnɐσσ negɒmɐk kɒnσ-

gwodigɒn-ibɒnok Ninʙbᴉɛwʙk ɯtɛnɛwou iktɯk,
nʙ Ɒlnɯ ɯkwisɒl tɒlᴉ kɒnɯgwodigɒnidou nɒt
egɯlʙ nɛɯktankɯedjik ɯtᴉmɛwou iktɯk.
31 Elᴉgɛwᴉskwσσk tʙnok etlᴉ elegɛwᴉsk-wσσi-
bɒnok ɒpkɒdɛsɒnúgɒ, widjᴉ ɯnʙgʙsidou tçᴉinɒmú
ɯlʙ nɛɯktankɯᴉ-elidjᴉ, ilsɯdʙkɒnᴉ giskɒk, ʙk
ɯnmadjᴉ-ilsɯmadɒ; mɒdɒ wedjᴉ ebɒnok elmᴉwɛ-
gwʙʙk ɯsitkɒmɯ ɯnɯdɒmɯon Solɒmɒnσσ
ɯnɒstɯσgɒnɒmek; ʙk anpaptɛn, tʙn wen adjᴉes-
pɛɛk mɯ enkɯdɛ Solɒmɒnσσ ɯlʙ tet ɛhk.
32 Tçᴉnɒmɯgwik Ninʙbᴉɛwʙgik widjᴉ ɯnʙkᴉdʙ-
dʙk tçᴉinɒmú ɯlʙ nɛɯktankɯᴉelidjᴉ, ilsɯdʙkɒnᴉ
giskɒk, ʙk ɯnmadjᴉ-ilsɯmadʙk; mɒdɒ negɒmou
wedjᴉ apskwedɛdɒm-ᴉdisɒnigɒl ɯtelɯ-wɛwɯdᴉ-
wogɒl Sσnʙσσ ɯpestɯnɒm-ɒgɛwɛɒm iktɯk. Kʙ-
dɯ, ankaptɛn! wen ɯlʙ tet ɛhk adjᴉespɛɛk mɯen-
kɯdɛ Sσnʙσσgwɒ.
33 Mou wen kisᴉ skɒsᴉgwesk wosσ-gɯnɒm-
okɒn ᴉgʙdɯkw kᴉmɯdɯgɒ, kᴉsnʙ ᴉgʙdɯk ɒpkɛ-
wɛk eptʙkɒn iktɯk; kʙdɯ ᴉgʙdok wosσgɯnɒm-
okɒnɒtkw iktɯgɒ, kɯlʙmʙn tʙnik piskwedʙʙdjik
ɯnmᴉdɯnou wosσgwégɒ.
34 M′tᴉnin ɯwosσgwegɒm m′pɒkik nʙ. Nʙ
ɯtçit tʙn tilᴉsip ɒkpɒkikw welɛɛk ɒktᴉnin tʙn tel-
kᴉk wosσgwʙdasik. Kʙdɯ ɒkpɒkik mɯ ɯlɛnɯk,
m′sit ɒktᴉnin ɒpkσnitpʙktɒs.
35 Nʙ ɯtçit, ankσdén, wosσgwek tʙn ɒktᴉnink
ɛhk mɯ ɒpkσnitpʙktɒnɒ.

36 Nɐ uıtçit m'sit ɒktɹnin wosadek iktuık ɛhk,
ɐk muı m'kɒsɹ ɹɒmɒtɒnuık bɵgɒnitpɐk iktuık,
m'sit wɵsɵgwɐdasis, stɒgɛ wosɵguınɒmokɒn wosɵ-
gwɐsigél wosɵgwɐdɒskél.
37 Tɐn tilɹsip etlɹwistok Palɒsɹ nɛuıktɛdjit
kwedjɹmadjɒl uıtɵkɹ-melouɹɐgwodalnouɒ. Tɵkuı
piskwɐt ɐk ɹgɐlɒsit kweiitçk bataluıd iktuık.
38 Kɐduı nemɹatç Palɒsɹ pɐkɒleiadjɒl muı
uıtuınpegwidjɐ-lɒsilinɒ ɛskw mɒnɐ́k melouɹ-
ɐgwodal-nígwɒ.
39 Ak ɒksɐkɒmɐmɹnuı ɛladjɒl: Nɐ kilou
Palɒsɹɛ-uıltɹyok wokɒmɐlɵk uıskituık eptɐkɒntçɹtç
ɐk lɐsetk; kɐduı lamɐ́k wedjiutçuıɹ-ɐdɹyok kuık-
wɐdɐkɒn ɐk winsuıdɹ.
40 Kɹlou muı nestuıɵltiuok! tɐn uıskituık kɹsɹ-
dok? muı elp lamɐ́k kɹsɹduıkw.
41 Kɐduı uıtçɹ nɐduıɵɵdɐkɐdikw ɒktalɹgamuıol,
ɐk edɒ m'sit tɐnɒl weskɵdɒm-uıdɹyɵgɒl elɹwokɒ-
mɐɛgɒl ɒktɹnɛwou iktuık.
42 Kɐduı, ɐɐgei! uıtçit kɹlou palɒsɹ-ɛuıltɹyok
ɒktínɛwok, mɒdɒ wedjɹ ɐbankɒdɒm-uıdɹyɵgɒl
nɛuık-tɹbuınkɒgɛwɛl metlɐsuın-emɹgɐdɒmkɒl pɹ-
lamuıipkuıl, lipseskuılɒ,ɐk pɹgɐnuınnɒ, ɐk telɹ
kɐkeiyɹsɹ milɐmuıgɒl pɒtɛwɛoksɹl; kɐduı pelɹdɛ-
dɒm-uıdɹyɵgɒl kuıkwodjɐɐdɐkɒn ɐk Nikskɐm
uıkuısalsuıdimɒ. Depkɐdik ɒktɒlɐdɐkɐdinou eguılɐ
ɐk muı ɒkpelɹdɛdɒm-uıdinou ɐlɐ ɒktɒgɒl.
43 Kɐduı ɐɐgei! uıtçit kɹlou, palɒsɹɛuıltɹyok

ɒktɹ́nɛwok, mɒdɒ kesadɒm-uudɹyɑgɒl ɒktɡɹ kuudpuudil ɐlɐsuudɒmɑ́gwom iktuuk; ɐk kesadɒmuudɹyɑgɒl buusuulɛ-wiktadim-kɛwɛl ɹtlintuuɹskɐdimkɒ.

44 Ɐɐgei! uutɡit kɹlou ɒktɹnɛwok nuudjɹ wɹɹgɒgedɹyok ɐk palɒsɹ-ɛuultɹyok! weskidjɹ-uulɐmkuusuultɹyok, mɒdɒ telɑltɹyok stɒgɛ uutkuudɐkɒnn tɐnɒl muu nemɹdɒmɒ́gɒl, ɐk mɹmadjuuɹnuuk, tɐnik ekwtɒlked-ɐɐdidjɒl muu kedjɹdúúdiguul.

45 Tɑkuu nɐduu wen nuudjɹkɹnɐmuuet ɒtpluudɐkɒn iktuuk ɒsidemadjɒl, ɛladjɒl: Nuudjɹ-kɹnɐmuuen, eguulɐ elabuuguuenn elp nɹnen benɑkɹdɛɛlɒmɹek.

46 Sɛsuus ɛladjɒl: Ɐk elp ɐɐgei! ɒktɹnɛwok, kɹlou nuudjɹ kɹnɐmuu-ɐdɹyok ɒtpluudɐkɒn iktuuk; mɒdɒ keskuupalɹgɛuuɑ́k mɹmadjuuɹnuuuk wuuhsuunɒl meduuɛɛgɒl, tɐn telɹ pɒmuuptɒ́mkɒ, kɐduu kɹlou, muu samɐduuouɑ́gɒl wuuhsuunuuol tɡel muu nɛuuktɛtɡdinuuk ɒktluuigɒnuuolɒ.

47 Ɐɐgei! kɹlou ɒktɹnɛwok, mɒdɒ elɹduuɑgɒl uutkuudɐkɒnɒmuuol nɹgɐniktɡidjɹtegɛ-wɹnuugwik, ɐk kuutɡuuok nɛbɐdibɒnɹgɒ.

48 Ɐmuutɡ eluuwɹdɒm-asuultɹyok kuulɹdɛdɒmuudinou kuutɡuuɐkik uutluugɑ-wokɒnɒmuuogɒl. Mɒdɒ negɒmou mɹɐmuutɡ nɛbɐdibɒnɹgɒ, ɐk kɹlou elɹduuɑgɒl uutkuudɐkɒnɒmuuol.

49 Nɐ uutɡit Nikskɐm uunɒstuuɑɑgɒnɒm teluuek lɹabuuuugwedes nɹgɐnik-tɡidjɹtegɛ-wɹnuuuk tɐn ɛɒmuudɹɹdídjɒ, ɐk apɑstalɛwidjik; ɐk ɐlt negɒmou nɛbɐ́dɐk ɐk kɹstɛwɛuuodɐk.

50 Kulsmsn m'sit umuldemuol nigsnik-tçidj-
itegɛ-winuuk tsnul wedji-kutadjuigul wedjsdeg-
emk usitkumu kisi-tasigek, utçi kwiludasin
utínɛwok eguls nɛuktankuiedjik.
51 Wedjsdegemk Ɛbelook umuldemek misoku
Sskulinook umuldemek, tsnok etlinɛbosunek
megweiik batkwi-slssudum-okunek sk uktçi
slssudum-oogwom. Telisk telimulok utçi
kwiludasidou eguls nɛuktankuiedjik.
52 Asgei! uktínɛwok! kilou nudji kinud-
umussdiyok! mudu wedjiusussduok spkuskeí-
gun n'setuoogun tulɛ́. Mu piskwedsuok kilou,
sk wetkulook tsnik keduipiskwedssdjik.
53 Ns kisi tulimatç eguls, nudjiwiigugedidjik
sk palusieultidjik boktçi-sespems-didjul:
54 Eskumslsdidjul, kwilumíditç umsinumunou
nsdu koguɛ tsn utçiús utunku, tsn kisiutçimsi-
msdísu.

TƐAP. 12.

NA tsn tilisip mouidssdjik telikskei-yisi-bitu-
imtul nskunidjik mimadjuinuuk, wedjit-kwiltçed-
es-kaduultidjik, Sssus boktçi tulimadji pemikins-
muodji: Tumk utçi ankwɛasultíkw Palusisk
usɛuo-gwistskun-umuou, weskidji-ulsmtimkɛ-
wɛ ns.
2 Mudu mu koguɛ ankunsssinuk tsn ms

bɐnigɐ-dasinwgɒ, kisnɐ mimwgwodasinwk tɐn mɐ ɒktɕidjidasinwgɒ.
3 Nɐ wtɕit tɐnɒl kɵgwɐl telwwɛyɵgɒl bɵgɒnit-
pɐk iktwk, nwdɒsidɒl wosadek iktwk; ɐk tɐn kɵgwɐl telwwɛyɵgɒl m'sitwokɒniktwk lamigwomk pɵktɒskɐsigɒl n'pɵgɒnɛ́l, tɒlintouedɒl kɛkwɛɛk wendjiigwomɒl.
4 Kɐdw, nigɒmɐtẃt, telimwlɵk mw kwdjiwɛ-
gwodɐswltip tɐnik nɛbadẃditɕ m'tininɒ, kɐdw mɐ kisi adji tɒlɐdɐkɐdiikw.
5 Kɐdw keginwɐ-dwlok tɐn wlgɐdis ɒktɕipɐlɐ-
nou: Tɕipɐlẃkw negɒm tɐn kisi nɛbadok m'tinin, ɐlswswdi weskɵtk wtɒlegen mɒndwɐgikɒ. Miɐ-
mwtɕ telimwlɵk, tɕipalwkw negɒmɒ.
6 Mw nɐnidjik m'skigwyɛ́tɕk wedjin-twiskɒm-
ɒgik tɐbwgɒl asɛliɒnn, (edwk nɛwktobskwwdik tɕel ɐkɒdeiik,) tɕel mw nɛwktɐdjik negɒmou ouondɐsimɒk wskɐlwk Nikskɐ́mɒ.
7 Kɐdw m'sit kwsabwn-wol kɐkkidasigɒl. Nɐ
wtɕit mw ɒkwɛgwodɐ-swltinou! ˁ mɛ kilou adjim-kɵdwltiyok mwenkwdɛ pigwelkik m'skigwyɛ́tɕkɒ.
8 Telimwlok m'sit wen tɐn pɐkagɒnimit wskɐl-
wok mimadjwinwwk, Ɒlnw wkwisɒl pɐkagɒnim-adɒl wskɐlwok Nikskɐmɒl wtansalɛ́mpmɒ.
9 Kɐdw tɐn wen mimwgwolit wskɐlwok
mimadjwinwwɒ, negɒm mimwgwol-kwsidou wɐ-kɐlwok Nikskɐmɒl wtansalɛmpmɒ.
10 Ɐk m'sit wen tɐn winagɒnimadjɒl Ɒlnw

uukwisɒl, ɐbiksiktuoden. Kɐdu tɐn wen almimadjɒl sabɛwilidjɒl m'tqidjɐkɒmidjɒl (Wedji ulinikskɐmɒl,) mɐ aptqu ɐbiksiktuot.

11 Nɐ tɐn tilisip lɐlnɵ́k ɐlɐsudɒm-ɵgwomɒl, ɐk uskɐluok gɒbɒlnɵlɐk, ɐk nudji ilsudɐkɐ-didjik, mu ɒksepedɛ-dɒmɒnou tɐn tɒli ɒsidemadoksɒp, kisnɐ tɐn teluɛyók.

12 Mɒdɒ Wedji ulinikskɐm kinɐmuloktou nɐ bɐ tilisip tɐn tɒli tetpɐkɐ-buguɐdidoksɒp.

13 Nɐ mɛ wen etlimouiɛɐditq ɛladjɒl Sɛsusɒl: Nudji-kinɐmuen, kɒlúl widjjigɒdiek tqiinɒm n'tigɒnɒmɐ́gun ɐtkɒnwokɒn m'taligam iktuk.

14 Kɐdu Sɛsus ɛladjɒl: Tqiinɒm ꞉ wen kisɐlit n'tnudji-ilsudegen ɐk n'tnudji-ɐtkɒnuwen utqit kilou ɒktínɛwou iktuk.

15 Ak telimadji mouielidji: Ankaptɒmukw! ɐk utqi ankwɛasultikw milesudiɛ́ m'suniдɐdɐkɒn. Mɒdɒ mimadjuinu umimadjuokɒnɒm mu ɛhtinuk umilesuokɒnɒm iktuk.

16 Tɵku kwelɐbuguadji, ɛɛt: Nɐ ɒlnuok milesitɐk umɐkɒmigemek pigwelkɒbɒnigɒl wedjigwɛɛgɒl.

17 Nɐ weskwimsibɒnok, telimsibɒnok ꞉ Talɐdegedes eduk; mɵgwɛ tɐmi weskɵdɒmu tɐn tet kisimouɐduonn tɐnɒl kisi gwenɒmɐnnɒ.

18 Ak teluebɒnok: Nɐ tɒlɐdegedes: skwiskɐdudes n'mɒgasɒnɒmɒl, ɐk adjimkeituonn: ɐk nɐdɛl tɒli kɐkeipitkɒnades m'sit tɐnɒl kisigwenɒmɐnn ɐk n'taligamɒl.

19 Ak tulimades n'tçidjskumitç, n'tçidjskumitç,
weskodumunn pigwelkul uktaligamul kskeiyisi-
bunkugewel. Atlssmi, midjisi, sabugwo, usugε-
widsssi.
20 Ksdu Nikskεm εladjul: Mu nestuεyuun!
nigε pemitpssk uktçidjskumitç wigudumulten.
Toku tilisip egulε tsnul kisi pitkumadumunn
§ wen utaligamidul.
21 Nε m'sit wen telék tsn telipitkumouhsidjul
milεsudil, ksdu mu milεsikw Nikskεmεwiktuk.
22 Nε telimadji pemikinεmuodji: Nε utçit
telimulok mu uksespi-ankidεdumunou ukmim-
adjuokunum tsnul koguεl malkotoksup, kisnε
uktinεwok, tsnul koguεl nsskudoksup.
23 Mimadjuokun adjimkoodik muenkudε
mitçiptçεwéu; sk m'tinin adjimkoodik muenkudε
m'tokwonu.
24 Ankidεlumukw uktçi kskskuugu! mudu
mogwε igsdsgudiikw, sk mogwε peskwesouuud-
iikw, sk mogwε weskodumiidikw mugssun, kisnε
lsklsns, ksdu Nikskεm esumadji. § Tadudji
adjikpumoltiyok kilou muenkudε sisipk.
25 § Tegen kilou tsn etli-sespi-ankidεtk kissd-
us aptç nεuktεtç εmpiu tçel skudeiik utuliadji-
pidoksinu.
26 Nε utçit mu kissdiuok ulε koguε mouiap-
tçεtçk § koguε wedji sespedédumogul uktugulu.
27 Ankidεdumúkw psgosiεl wosuwegul tsn
teliskslisku. Mogwε elugwenugul; mogwε

mimundinuugul; kedu me telimuulek Solumuneo m'sit ukupmide-deskunum iktuk megwe teli esunemunukunek stuge neuktetgk egwet.
28 Ne utgit Niksksm tulissunsdok mskigul tsnul kiskuk pemigwegul igsdskun iktuk, sk ssbonuuk pidjsdasidul pibunogwom iktuk ? tali adji piami esunodulnoktou, kilou teli kitgks kedlamsitum-udiyok.
29 Ak mu ukwilumudinou tsnul kedu malkodumogul sk tsnul keduusamu-goldiyógul: sk mu uktsswidsssultinou.
30 Mudu m'sit tsnik tesskemiksidjik usitkummugewék kwilumii-didjul eguls koguel.
31 Ksdu kwilumúkw Niksksm uteligewsgim, sk m'sit eguls koguel snkus-dulsktul.
32 Mu ukwegwodssultinou kilou tsn moueyok tegeledjiok! mudu welidetk Kutguou uktigunumsgunou eligewssgiu.
33 N'tuiskedukw uktaligamuol, sk nsduoodsksdikw. Lugwodumas-ultikw mundil tsnul ms n'ksnisnugul, milesuokun wssogu tsn ms ksksysnuk, tsn tet kumutunes muné wedjuoussik, sk kumees muné etliskwistamiku.
34 Mudu tsn tet ukmilesuokunumuou ehk, nsdel tet elp uksmlsmunuol iitou.
35 Ukuspisunuol nsskumukw: sk ukwosogunumok-unumuol tulamkuletg;
36 Ak kilou tuloltikw stuge mimadjuinuk

tɐnik eskᴉbɐdidjɒl ɯsɐkɒmɐmɯol ɯpɒgisilnin,
ɯtçᴉelin mɛlᴉɛwɯltilidjᴉ. Kɯlɐmɐn tɐn tilᴉsip
ɒpkᴉsilnitç ɐk mɐsɐktɛmɒlitç, kɐ́gɒn nɐ bɐ n'kɒs-
eiiu pantɐdɯodɐk.
37 Welɵltilidjᴉ egɯlɐ ɯnokɒbém tɐnᴉ ɯsɐkɒm-
ɐmɯol wɛdjᴉgwᴉᴉdidjɒl tɐn telᴉskᴉbɐɐditç. Telᴉɐk
telᴉmɯlɵk ɒkspᴉsɐɐsidou ɐk kᴉsɐlɐdɒ ɯtɒbidɐlin
bɐtɐlɯd iktɯk, ɐk negɒm ɒpkᴉsintou, ɐk lɯgɵ-
wódɒ.
38 Ɐk edɒ ɒpkᴉsink tɐbɯouɛ eskɒmɒmk, kᴉsnɐ
sestɛwɛ eskɒmɒmk, ɐk tɒlᴉwɛdjᴉatç, nɐ welɵltilidjᴉ
egɯlɐ ɯnok ɒbém.
39 Kɐdɯ ɒktçidjᴉdúkw ɯlɐ, ɐlsɯsit wendjᴉᴉg-
wom ɒktçidjᴉdok tɐn tɛsadjᴉetç kɒmɯtɒnes ɒp-
kᴉsins, skɒmɐlɐs ɐk mɯ ɒsᴉdɛdɒmɯs wᴉᴉk ɯtçᴉ
skwiskɐdasinɒ.
40 Ɐk kᴉlou nɐ ɯtçit kᴉskadjɵltikw! mɒdɒ
mɯ kedjᴉdɯok tɐn tilᴉsip Ɒlnɯ ɯkwisɒl ɒpkᴉsin-
tou.
41 Pᴉɐl ɛladjɒl: N'sɐkɒmɐm, ʕ telemᴉek nᴉnen
ɯt kwelɛwistɯdᴉ, kᴉsnɐ ʕ elp m'sit.
42 Ɐk ɒksɐkɒmɐmᴉnɯ ɛɛt: Nɐ ʕ wen tɒ nɒt
nɯdabᴉlasit welᴉ kedlɛwɛit ɐk nestɯɛɛk tɐnɒl
ɯsɐkɒmɐmɒl ᴉgɐlɒdjɒl ɯtɐlsɯdɒmɒn m'sit ɯtɒm-
ɵdɐkɒnɒm, ɯtigɒnɒmɯon m'sit wenɒl ɯtɐtkɒnwo-
kɒnɒm tɐn tetpɒgɐɐgɒ.
43 Nɐ welɛɛlidjɒl negɯlɐ ɯnokɒbemɒl tɐn
tilᴉsip ɯsɐkɒmɐmɒl ɒpkᴉsilnitç wɛdjᴉᴉtç ɯtɒlɐdeg-
énɒ.

44 Kedlɛwɛ telɹimuulok, igʊnʊmuu-odouuukʚkei-
ʚlsuudʊmulin m'sit uutaliɡamʊlʊ.
45 Kʚduu nʚ nʊt nuudabilasit tʊlɹidʚʚsitç uukwom-
lʚmuun-uuiktuuk: N'sʚkʊmʚm nenkʚʚsit uupʊgisínnʊ,
ʚk ʊpkɚdjɹimatʚtç luugɚwɹinuuu ʚlbʚdúús ʚk ɛbitɛ́s,
ʚk ʊpkɚdjɹimidjɹisitç ʚk nesmaɯuugwotç ʚk ʊpkɚdj-
iktʊgɹietç;
46 Ulʚ nuudabilásit uusʚkʊmʚmʊl ʊpkɹisilnɹidʊl
nʚgwek tʚn tilɹisip muu eskɹibʚ́gwʊ ʚk tilɹisip tɛsadj-
ɹietç tʚn muu kedjɹiduukw, ʚk tʊmtʚdʊl nuudabilʚsil-
idjʊl, ʚk tʊlɹi mouɹ igʊnʊmuu-odʊl uutʚtkʊnwokʊn-
ʊm tʚnɹ muu kedlamsitʊm-uudiligwɹiu.
47 Nʚ uut uunokʊbemʊl tʚn kedjɹiduuotç uusʚkʊ-
mʚmʊl uulɹidɛ́dʚkʊnʊm, kʚduu muu ɹiladjikw, kɹisnʚ
muu telʚdegɛ́kw uusʚkʊmʚmʊl uutuulɹi-dɛ́dʚkʊnʊm,
ʊksɹidʚʚden.
48 Kʚduu negʊm tʚn muu kedjɹiduukw kʚduu
kɹisɹitʊlʚdeget tʚn wedjɹ teboutuugwetç matʚʚnʊ,
matʚʚden kɹitçkʚʚʊ. Mʊdʊ tʚn pɹigwelɹi-igʊnʊm-
úútç nʚ pɹigwelɹi-kwɹiluudʊmuuoden; ʚk tʚn pɹigwelɹi-
ʊltʊtɚgwodʊmuutç nʚ mouɹipuugwelɹi-kwɹiluudʊmuu-
oden.
49 Pegesin n'tʊlegen buuktou mʚkʊmɹigegʊ;
kʚduu ʕ talɹiuulɹidɛ́tes eduuk kɹisɹiskʊsɹigwedek.
50 Kʚdúú bapteisɛwʚltimk weskɚdʊm n'tuutçɹi
bʚpteisɛwʚdasinʊ, ʚk taduudjɹi-mʊlgɹi-kʊlnuuksi
mɹisɚkuu kɹiskadjɹiadou.
51 ʕ Telɹidʚsuultɹiyok n'pʊgɹisinʊn n'tigʊnʊmuuen

wontokœœdɹ mɐkɒmɹgegɒ. Telɹmuulok mœgwɛ, kɐduu tepkɹisɐmɒmk.

52 Mɒdu nuugúutɢ wedjɐdegemk nɐnidjik nɛuuk-
tɛtɢk wendjɹigwomk nouskɐladen. Nέsidjik
pœkwoladɐ́k tɐbuusilidjɹɒ, ɐk elp tɐbuusidjik pœk-
woladɐk nɛsɹlidjɹɒ.

53 Wegwisit pœkwoladɒl ɛuutɢilidjɒl; ɐk ɛuutɢit
pœkwoladɒl wegwisɹlidjɒlɒ. Weduusit pœkwoladɒl
uutúusɒl, ɐ́k weduusimk pœkwoladɒl uukwidjɒlɒ.
Ɛbit tɐn uutluusweskwɒmit pœkwoladɒl uutluuwέsk-
wɒmɒl; ɐk elp ɛbit tɐn uutɢuugwɹidjidjit uutɢuug-
wɹidjidjɒl.

54 Tœkuu elp telɹmadjɹ mouɹelidjɹ: Tɐn tilɹsip
nemɹduudɹyok ɐluuk wedjɹuunɐgɐsik ɒtkɒsɒnúuk nɐ
bɐ wiskiu ɛɛyœk: Kikpɛsɐn pɒmuuunsetou. Ɐk
telɹɐk.

55 Ɐk tɐn tilɹsip pektɛɛsɒk wedjuuusɒk, ɛyok,
eptedou. Ɐk telɹɐk.

56 Weskidjɹ-uulamkuusuul-tɹyok! nedouɹ ɐnk-
aptɒmok mɐkɒmɹgou uuskituuk, ɐk muuskuun
uuskituuk; kɐduu kœguuɛ uutɢit muu nedouɹ ankap-
tɒmuuœk nɹgɛɛtɢ [tɐn telɹɐkɒ].

57 Ɐk ʕ kœguuɛ uutɢit muu wedjɹ tetpɐkɐ-dɐdɒm-
uuok kɹlou ɒktɹnɛwou iktuuk.

58 Tɐn tilɹsip widjɛdɹyok tɐn pœkwodjɹ-dɛlɒm-
ɒsk nuudjɹ ilsuudeget ɛwiktuuk winpásɹ kuudjɹkesɐ-
gɐɐsin uutɹninkɒ, tɐn telɹ pɒmɐdɹyokɒ. Kuulɐmɐn
muu ɛladidjimuuluukw nuudjɹilsuudeget ɛwiktuuk, ɐk

nuudji ilsuudeget muu igslnuukw nuudji kokwodjs-
deget uupitun iktuuk, sk nuudjikokwsdeget muu
uupidjslnuukw lsplisuunkn.
59 Telimuul ms uutgi tuuwiouun misoku ksks-
bsnkndnmnn tgel kespndek suumalkin.

TCAP. 13.

NA tilisip nsdsl tet wenik enmuudidjik tsnik
agnnuudnmuus-didjnl Sesuusnl uutgit eguuls Galilet-
kswskik tsnkik uumnldemuuouek Pilsst wisgsduu-
obnnek uupegitnnnmuusdimk-ewenmuuou iktúugn.
2 Ak Sesuus nsidemadji, eladji ? Telidsdnmok
eguuls Galiletkswskik uutadji luuwewuultinou
muuenkuude nktngik m'sit Galiletkswsk, mndn teli
uunmadjo-dasuultibnniik.
3 Telimuulok mogwe; ksduu muu npskwedssuul-
tiuok kilou elp m'sit nksngsdidoksnp.
4 Kisns eguuls neuuktinsknksitkik tgel uugnm-
uultgin, tsnkik uutínewok sknmsgnnek Seilomkn
elnisisksnbnnek sk nsbsgwiidisnnek, ? telidssuult-
iyok eguuls uutadjiluuwewuultinou muuenkuude m'sit
tgiinnmuuuk tsnkik etlngsdnm-uudibnniik Saluu-
salémkn.
5 Telimuulok mogwe; ksduu muu apskwedss-
suultiuok kilou m'sit nksngsdidoksnp.
6 Toku teli pesluuudegetgi eet, Ns nsduu wen

tçɹinɒm weskɵtkɒp tɒpɒtatɛwɹimɐnɵksɹ ɹigɐdɐg-
wosigɒp tɛdɒbɵgwɐgɒwɛ ɯtɹigɐdɐkɒnɒm iktɯk,
ɐk pegɹisinkɒp kwilkɒbɒnn mɹinitçkɒl nɐ kɒm-
ɯɯdj iktɯk, kɐdɯ mɯ wɛdjɹidɯɯgɯbɒnn.
7 Tɵkɯ ɛlabɒnn nɯdjɹ ankɵdɒmɒlitç tɛdɒbɵ-
gwɐgɒwɛ ɹigɐdɐkɒn: Ankaptɛ́n, kɹis nɛsɹibɯnkɒk
nadjɹ kwɹilɒmann tɛsɹibɒnkɒk mɹinitçkɒl ɯlɐ
kɒmɯ́tç iktɯk, kɐdɯ mɒnɐɐ wɛdjɹidɯonn. Tɒm-
tɛhɛ́n ʕ kɵgɯɛ mɹigɯnkɒk mɐkɒmɹigou.
8 Usidemadjɒl ɛladjɒl: Sɐkɒmou, pɛ́l, tɒldetç
nɹigɛ́ nɛɯktɹibɯnkɒk, mɹisɵ́kɯ ouɹimɯnkɐtes, ɐk
elp epkɹinɐkɒn ouɹ-ɹigɐdɯdes.
9 Nɐ edɯk ɯtçɹimɐnik, ɯlɛɛdou; kɐdɯ mɯ
minɹinɯk tɵkɯ tilɹisip tɒmtɛɛdɒks.
10 Nɐ Sɛsɯs etlɹ kɹinɐmɯet nɛɯktɛtçk ɐlɐsɯd-
ɒmɵgwomɒl ɐtlɐsmɯdɹ giskɯgɒ.
11 Ak edɒ ɛbit ɛhk tet tɐn kesɹinɯkwos metlɐɐ-
sɹibɯnkɒk tçel ɯgɒmɯ́ltçin. Ɵgɒlɒmkwegit, ɐk
mɯ kɹisɹ sɹinɯtkouɹ-gɯnɐɐsikw.
12 Sɛsɯs nemɹiatç wɹigɯmadjɒl, ɐk ɛladjɒl:
Ɛbit, wedjɹ apkwɐdasin ɒksɹinɯgɵwokɒnɒm
iktɯgɒ.
13 Tɵkɯ ɹigɐdɵgɒl ɯpɹitɒnn ɯtɹinínkɒ, ɐk nɐ
bɐ skɒmtɯk sɹinɯtkouɹ-gɯnɐɐdasit, ɐk mɯɹwola-
djɒl Nikskɐmɒl.
14 Kɐdɯ Alsɯsit ɐlɐsɯdɒmɵɵgwom wedjɹ
ɒsidabɯgɯet ɯkweiɯd iktɯk mɒdɒ Sɛsɯs kɹisin-
sɐɐdeget ɐtlɐsmɯdɹ giskɒ́gɒ; ɐk ɛladjɹ mouɹelidjɹ:

Usuukum-tesuuguunesk ten tepkedik wen uutluu-
gwénu; neguule negwegul tguugwidékw n'seluuk-
suultikw; keduu muu étlesmúudi giskúgu.
15 Keduu ukseskumeminuu usidabuuguuet;
eladjul: Weskidji ulamkuusin ? muu tu m'sit wen
kilou apkwelegul uuwendjuudi-emuumul, ek
uudjekésumul, ek eligulut-kunegul uutusabuugwolin
etlesmuudi giskugu.
16 Ak nut ebit, ten uutinin Ablehem weduusit,
tenul mundu telipkidji kultekpiladjul kis metlee-
sibuunkuk ? muu tepkedinuuk uutgi apkwedasin
uukuutgi-pilekunum iktuuk etlesmuudi giskugu.
17 Ne kisi tulmetg eguule, m'sit tenik
pekwoledidjul, nedageltidjik; ek m'sit mimadjuu-
inuuuk moueegik wedji uulidesuultidjik m'sit ten
tesigul eguule meskiigul keguuel tenul wedji
kisidasigul Sesuus uutininku.
18 Tekuu Sesuus eet: ? Keguue eladiiditg weseк
uuteligewitewuudim, ek ? keguue nepkeduudes.
19 Eladiiditg lemuutalie uuskinimin ten tgiinum
weswedok ek igedegwotk uutigedekun iktuuk;
tekuu sekuliék ek kulabis wedjigwekw meskiik
kumúudju, ek sisipk muusigiskuduuk tuleek pedji-
dedjik ek kekuubidedjik uupusetkuun iktuuk.
20 Ak aptg eet ? Keguue napkeduudes Nikskem
uuteligewitewuudim.
21 Eladiiditg seuugwistekun ten ebit weswedok
ek mimuugwodok sist muugékunn wodjuuiek
wobeetgkul, misekuu m'sit kekeiabidesik.

22 Nв Sεsωs pemɹsapteskɒgɒl ɒktɕɹigɒnɒl вk
ɒktɕɹigɒntɕɹɹidjɒl, pemɹkɹnвmuиet, вk elɹpɒmɹiet
Salωsalɒmkεεlɒ.
23 Ak nвdω wen εladjɒl: Sвkɒmou ʕ pвsɒk
tegalεdjidjik westadjik. Sεsωs εladjɹ:
24 Winpasωltíkw ɒksibedвnou tɕidjɹigwεεtɕk
kвgɒnвdasik. Kвdω telɹmωlok pɹigwelkik
ωtɕвdωdвk ωkɹsɹ piskwedвnou, вk mв kɹsɹpis-
kwedвgwikw.
25 Tвn tilɹsip вlsωsit wendjɹɹigwom kɒmвsidou
вk ɒkpɒskвdωdou kвgɒn, вk kɹlou ωpkσdjɹ
kɒmωltɹdóksɒp kωdjɒmωk, вk tɒlωedóksɒp,
sвkɒmou, sвkɒmou, pantвdωin; вk ɒsidemωloktou
tɒlωedou, mω kedjωlωók tвn tet wedjɹ-dвyok.
26 Tσkω tilɹsip ɒpkσdjɹ-tɒlωedoksɒp: midjɹ-
sωl-tɹiegɒp вk nesamωgσl-tɹiegɒp kωskвlωk, вk
etlɹkɹ-nωdɒm-ωεεsɒp n'touhtɹnвkɒ.
27 Tσkω tɒlωedou: Telɹmωlok mω kedjωlωσk
tвn tet wedjɹ-dввyok. Djigɒlɹdвkw! m'sit kɹlou
nωdjɹ pвdвdвkвdɹyok!
28 Nвdεl tet ɹtou ɒtkɹidemωdɹ вk nenkɒbit-
kɒdesinɒm-ɒgεwε, tвn tilɹsip nɒmɹadoksɒp Ablв-
hвm, вk Ɨsвk, вk Sвkσb, вk m'sit nɹigвniktɕidjɹ-
tegεwɹinωωk Nikskвm ωteligεwвgimkɒ, вk kɹlou
djigɒlв-lωksɹ-doksɒp.
29 Ak ωtɕɹdвdвk ωtɕɹibenωk вk ɒtkɒsɒnωk
вk σkwotɒnωk, вk ɒpkɒdεsɒnωk, вk pɹidвdвk
Nikskвmɒl ωteligεwвgimkɒ.

30 Ak edu wenik eumuudidjik kespiedjik tenik umskweseweedek, ek tenik wenik eumuudidjik umskweseweek tenik kespiedek.
31 Ne eguule negwek palusiek pedjideedjik tenik telimédidjul Sesuusul: Túyé! uutçipkotumkesi! uulén. Mudu Helot keduonsk.
32 Toku Sesus eladji: Lideekw! tulimadoksup ne wokwis, enkeptén, wedji tuolkelugik mundusuk ek neeedege kiskuk, ek sebonuk; ek sistewe nagwek kekeikiskadjeedes.
33 Meluitç tepkedik n'taleesin kiskuk, ek sebonuk, ek utugi sebonuk, mudu edjeleek nigeniktçidji-tegewinuu uutuliksugéluksin kudjumuk Saluusalémku.
34 Saluusalem, Saluusalem, ten nebeedjik nigeniktçidjitege-winuk, ek kundouteedjik tenik elkimuudjik eumúnu! Talisioúiu menwegeep n'tmoueslen kunidjink stuge kiiguliigwetç moueladji unidjín lameek unuukskiktuk; ek kilou mu welidedumuogup.
35 Ankepten, kiik elinkudasik uktinink uskedénu. Kedlewe telimuulok, me numiiiuok misoku iidoksup, weleek ne ten wetçkuiet Uktçisekumel uwisunum iktuk.

TƟAP. 14.

NⱭ Sɐsɯs piskwɐtɕ tɐnɒl Palɒsᴉɐk ɯsɐkɒmɐm-
ɯol wᴉik ɯmidjᴉsinɒ, kesᴉ ankwɛɯɐdidjɒl tɐn
telɐdegetɕ.
2 Nɐ tɕᴉinɒm ɯskɐlɯk ɛhk kesᴉnɯkwot tɐn
matɒnitɕ samɯgwon tɐn ɯmɯstek etɒlmouhpegᴉ-
ɐkɒ.
3 Ak Sɐsɯs ɛladjᴉ tɐnᴉ nɯdjᴉ kᴉnɯdɒmɯɐ-dil-
itɕ ɒtplúdɐkɒn ɐk Palɒsᴉɐ́ ʕ Welᴉɐk tɒ ɒtplɯdɐkɒn
iktɯk n'sɐɐdegen ɐtlɐsmɯdᴉ giskɒk.
4 Ɑk mɵgwɛ kelɯsɯltᴉikw. Tɵkɯ Sɐsɯs
weswɐladjɒl kesᴉnɯgwolidjɒl ɐk kᴉsinsɐladjɒl, ɐk
pɵktɒgᴉmadjɒl.
5 Tɵkɯ ɒsidemadjᴉ, ɛladjᴉ: ʕ Wen kᴉlou ɯs-
kwɛɯotɕ djɛkɐsɒl kᴉsnɐ wendjɯdᴉɐmɯl pidjᴉelitɕ
elmalkɒk, ɐk mɯ skɒmtɯk tɯwolkɐlouis ɐtlɐs-
mɯdᴉ giskɒk.
6 Ɑk mɯ ɐptɕ ɒsidemɐgɯl egɯlɐ kɵgɯɛl.
7 Tɵkɯ kwelɛwistɯadjᴉ tɐnᴉ kᴉsᴉ wᴉgɯmɯtɒnik
tɐn tilᴉsip nemᴉatɕ megɒnɒmɒlitɕ ɒktɕᴉ kɯdpɯd-
ᴉlɒ. Telᴉmadjᴉ:
8 Wᴉgɯmkɯsin malᴉɛwɯltidjik, mɯ ɒktɒbɐɐsiu
tɐn mouᴉespɐ́k m'tɒbɯn bɐtɐlɯd iktɯgɒ. Mɒdɒ
tɕiptɯk edɯk tɐn adjikpɒmɛɐk mɯenkɯdɛ kᴉl
wᴉgɯmkɯsis.
9 Ɑk tɐn wᴉgɯmɯlɵ́k kᴉl ɐk negɒm ɒpkᴉs-
ins, tɒlᴉmɯlis, sedabᴉtɒmɯ ɯlɐ́ɒ. Tɵkɯ kᴉl

n'tageikw ɒpkσdjuuhsuusduuun bɒnσgwεεk m'tɒb-
uunɒ.

10 Ksduu tsn tilisip wiguumkuusin, liyɒ́, bśsi
tśn mouibɒnσgwεεk m'tɒbuun: tσkuu tsn negɒm
ɒpkisink, tsn wigúmsk tɒlimuultoɒ́: Niguumśtɕ,
ɒptɕilsssi. Ns tilisip ɒkpɒmidsdasidɒks uuskśluuk
tsnik wibuuduul-tiyσσkɒ.

11 Mɒdɒ tsn wen ɒkpɒmidέlsitɕ, bɒnσgwssla-
den; sk tsn wen kenkidεεlsitɕ, ɒkpɒmidεεlɒma-
den.

12 Ak elp Sεsuus εladjɒl tsnɒl wiguumtɕɒl: Tsn
tilisip eluukwodɒmɒn melouiśgwegswέ, kisns wel-
σgwodɒlɒm-ɒgεwε, muu ɒkwiguumou kigɒmsk,
kisns widji-gɒduultiyok, kisns milεsuultidjik widi-
geduultiyσ́kɒ, mɒdɒ tɒlsdegen, tɕiptuuk eduuk
ɒsidεwi-guumuultśk, sk tɒli sbsnkɒduulten.

13 Ksduu tsn tilisip luukwodɒmɒn wiguubsltimk
wigúm εuulεdjuuinuuugɒ sk tsnik muu kisi εuum-
iidiguul uupitɒnuuol kisns uukwoduuol, sk sskśsuul-
tidjik sk negabigσltidjik.

14 Tσkuu uulsluulten. Mɒdɒ negɒmou ms kisi
εbsnkɒduuluuuk ksduu sbsnkɒduulten sabεwuultidjik
uutabidji-bemkεwεɒmuuou iktuuk.

15 Ns nεuuktεdjit negɒmou tsnik wibuuduul-
tidjik nuutkɒl eguuls keluuswokɒnn, εladjɒl: Wel-
εεk ns tsn malkσtou pibɒnokɒn Niksksmɒl
uuteligεwsgimkɒ.

16 Tσkuu Sεsuus εladjɒl. Tsn wen eluukwotkɒs

meskᴉikek welɵgwod-ɒlɯtim-kɛwɛek, ɞk pɯgweli-
wᴉgɯgwed-ɒksɒp.
17 Ɑk elp ɯnokɒbemɒl elkᴉmabɒnn tɞn tilᴉsip
tetpɒgɞɞk welɵgwodɒlɯltimkɒ ɯnadjᴉtɒlimɞn wᴉ-
gɯmkɯ-sɯltᴉdisɒnᴉgɒ, tɋɯgwᴉdɞɞkw, mɒdɒ kɞ-
keikᴉskategɒl m′sit kɵgɯɛ́l.
18 Tɵkɯ m′sit tɞn tɛsᴉᴉditɋ nɛɯktɛ telsɞmᴉᴉditɋ
ɯtɒlᴉdɞnouɒ. Ʊmskwesɛwɛ ɛɛt: kᴉsipkwodelɒm
ᴉgɞɞdɞkɒn, ɞk mᴉɞmɯ́tɋ nadjᴉ ɞnkɞptɒm. Ɛdam-
ɯl ɒktɒsᴉdɛlɒmin mɯ n′tɒlᴉénɒ.
19 Ɑk ɒktɒk telɯet: kᴉsipkwodelɞgik nɞnɯ-
nɛ-miksidjik kwedɞbedjik, ɞk ɛlᴉɛ nadjikwtɋɞɞlɒgik.
Ɛdamɒl ɒktɒsᴉdɛlɒmin mɯ n′tɒlᴉenɒ.
20 Ʊktɒk telɯet: Kᴉsᴉ malᴉɛwᴉek ɛbit, ɞk nɞ
ɯtɋit mɯ wedjᴉ kᴉsilᴉou.
21 Tɵkɯ pegisilnitɋ ɯnokɒbemɒl, agɒnɯdɒm-
adjɒl egɯlɞ kɵgɯɛl. Tɵkɯ wegeiik etlᴉɞlsɯsit wen-
djᴉigwom, telimadjɒl ɯnokɒbemɒl: Kɒsᴉ tɯɯyɒ
ouhtᴉl ɞk wedjipskedegɒl ouhtᴉᴉdjɒl ɒktɋᴉgɒnkɒ,
ɞk piskwegᴉmadɒks ɯlɞ tet ɛɯlɛdjɯᴉnɯɯk ɞk
elp tɞnik mɯ kᴉsᴉ ɛɯmᴉᴉdigɯl ɯpᴉtɒnɯol kᴉsnɞ
ɯkwodɯol, ɞk ɞskɞsɯltidjik, ɞk elp negabᴉgɵl-
tidjik.
22 Ɑk ɯnokɒbemɒl telimtɋɒl, Sɞkɒmou, kᴉs-
kadjᴉɞk tɞn tɛlkᴉdɒmɒn, ɞk mɛ tɛwɛ́k.
23 Ɑk Sɞkɒmou ɛladjɒl, ɯnokɒbemɒl:
Tɯɯye, lᴉye ouhtᴉlɒ ɞk kɵkwodjᴉ-bɯgɯᴉɞgɒl
nᴉbᴉsɵkɒnɯ́djɒl, ɞk lɯgwoladɒks ɯpiskwedɞnoúɒ,
kɯlɞmɞn nᴉᴉk ɯtɋɯᴉánɒ.

24 Kɐdɯ telᴉmɯl mɐ enkɯdɐdjikw egɯlɐ tcᴉᴉnɒmɯk tɐnik wᴉgɯmɯtɒnik m′sɒtɒmɯk n′welσgwodɒlɯltimkɛ-wɛɒmɒ.

25 Nɐ mouᴉpɯgwelkik widjɛɯɐdidjɒl Sɛsɯsɒl, ɐk Sɛsɯs kᴉwonskᴉ-bɯgɯɐɐsit ɛladjᴉ:

26 Tɐn wen tcɯgɯᴉetc tɐn nᴉn ɛɒm, ɐk mɯ segadjᴉdɛlɒmɐgɯl ɯtcɒl ɐk ɯkwidjɒl ɐk ɯtɛbitemɒl, ɐk widjᴉgimadjᴉ, ɐk elp ᴉɐmɯ́tc ɯmᴉmadjɯokɒnɒm nɐ (tceli ɯnokɒbemᴉdes negɒmɒ,) tcelᴉ kᴉnɐmɯodes.

27 Ɐk tɐn wen mɯ pemɐdɯkw ɯklɯtcᴉɛwɛɒm ɐk nɯsɯgɯ́ikw, tcelᴉ ɯnokɒbemᴉdes negɒmɒ.

28 Wen kᴉlou tɐn kedɯlᴉdok skɒmɐgɒn, mɯ tɒmk bɐsis ɐk mouhkwᴉdɒmɯs tɒloutis ɯkɯɯkɯnɒmɒn ɯtɛbᴉɐn tɐn tɒlgisᴉdɯ́sɒ.

29 Mɯ tɒlɐdegekw kᴉsᴉ ᴉgɐdok sɯnadᴉ tσkɯ mɯ kᴉsᴉdɯkw, tɐn tɛsidjik nemᴉdɯɯditc malᴉgimɐ́dis;

30 Tɒlɯɛɛdis: Ulɐ tcᴉᴉnɒm bσktcilᴉdoksɒp, kɐdɯ mɯ kᴉsɐdɯksɒp ɯkwisᴉdɯ́nɒ.

31 Kᴉsnɐ wen elᴉgɛwit tɐn kedɯmɐtɒn-dᴉᴉdidjɒl ɒktɒgɒl elᴉgɛwilidjɒl, mɯ tɒmk bɐsiuis ɐk ɐnkᴉdɛdɒmɯis ɯkᴉsᴉ-ɐsɯgɯon tɐbɯinskɐgɒl bᴉtɯimtɒlnɐkɒnn tɛ́silidjᴉ ɯtcit negɒm pɐsɒk nɛɯktinskɐɐgɒl bᴉtɯimtɒlnɐkɒn tɛɛsit.

32 Nɐ edɯk mɯ tɒlɐdegekw tciptɯk ɒktɒgɒl kenek tcɯgɯᴉelitc elᴉɐbɯɯgwes kelɯswokɒn ɐk tɐmɐ́s ɐnkɯomkɒ.

33 Nʙ enkuudɛ eguulʙ m'sit wen kilou tʙn muu noktɒmuuk m'sit uutali-gʙmɒl, nʙ muu kisiuunokɒbemu.

34 Salʙwɛ keluuulk, kʙduu salʙwɛ ɒksɒgʙ́k tʙn telimʙ́k ʕ tali kisalɛwʙʙduunes.

35 Muu welkʙdinuuk mʙkɒmigɛ-wiktuuk, kisnʙ mouɵdasik epkinʙkɒnɒ; kʙduu tɛwegemk kuudjɒmuugɒ. Tʙn wen weskiduuwokɒnit uunuudɒmɒn núutɡ.

TƟAP. 15.

NA m'sit tʙnik nuudjimouʙduuditɡ eligɛwitɛwɛ suuliɛwɛ, ʙk elp m'sit tʙnik pʙdʙdegɛ-winuuuk, wedjuuouidʙʙdidjɒl Sɛsuusɒl uudjiksetuuonouɒ.

2 Ak Palɒsiʙk ʙk nuudji wiigɒgedidjik amselʙbuugwɛ-didjik, teluuedjik: Mɒdɒ uulʙ tɡiinɒm weswʙladji pʙdʙdegɛwinuuu ʙk wibuumadji.

3 Tɵkuu pesluuudeget, keluuladji, ɛɛt:

4 Wen mimadjuuinuu kilou uuskwɛuuotɡ kɒskimtɒlnʙkɒnilidji uutɡitɡkeluuɛ-uutɡɒmpmɒ, ʙk nɛuuktɛdjilidjɒl ɛɛnɒtɡ, muu tɒ buunʙʙlouis peskuunadektɛsinskɒk silidji tɡel peskuunadek boktʙkɒm iktuuk, ʙk muu tɒ ɒpkɵtɒmkʙʙiwis uukwiluuon tʙ́nɒl keskʙlidjɒl misɵkuu weɛdjiatɡ.

5 Ak weɛdjiatɡ uutɒlmʙkɒnɒk kɛkwʙladjɒl nespi-uulidʙʙsit.

6 Pegisink wiik moukwimadji wigumé ek
widi-geduultii-didjiu, eladji: Mouuulids-suulti-
netç, mudu wedjiik n'tçitçkeluue-utçum ten kes-
kéпu.
7 Telimuulok ne teleek ulidesudi wesok iitou
neuktedjit pedsdegewinu iktuk ten tilisip wedji
apskwedétk uteluwewudiu, mu enkude peskuun-
aduk-tesinskuk-sidjik sabewultidjik tçel desku-
naduk utinewou iktuk, tenik mogwe wedumidsd-
um-iidikw apskwede-dskunu.
8 Kisne wen ebit ten weskotkul neuktinskegul
suliewel, ek eduk neuktetç entok ? mu skusig-
wesumuis wosogunumokun ek pusemuis wen-
djiigwom, ek menskudji alkwilumuis misoku
ten tilisip wedjidok.
9 Ak ten tilisp wedjidok moukwimadji wigumé
ek widi-geduultii-didji, eladji: Mouuulidsul-tin-
etç, mudu wedjidu nut neuktetçk n'suliewenm
ten keskégup.
10 Ne teleek, telimuulok, ulidesudi ehk uskel-
uok Nikskem utansalémpmu utçit neuktédjit
pedsdegewinu ten wedji apskwedeetk uteluwe-
wudiu.
11 Toku Sesus eet: Ulnuok ehkusunok
tebusilisunigu ukwiskuu.
12 Ak maltçuwedjuidók elasunu útçu: Nú,
utçi igunumui n'tetkun-wokunum m'taligemu.
Toku utkunesdji umimadjuokunumu.

13 Tơkɯ mɯ kɞkeiyɛsɯ-gɯnɞktɒnɯk maltçɛ-
wɛdjɯit kɞkei-mouɞdok ɯtaligɞm ɞk ɛliet ɞmɞsek
mɞkɒmigou, ɞk nɞdɛl tet emegơtk keskɞdok
ɯtaligɞm tɞn teli emegwi-pɒmouhsidjɒ.
14 Nɞ tɞn tilisip kisikɞkơtk medɯɛk ouisous-
imk igɞɞk ulɞ mɞkɒmigouɒ ɞk bơktçɯtɒmidɛɛde-
get, (bơktçi ɛɯlɛɛdjit.)
15 Tơkɯ ɛliet tơkɯnɞsididjɒl tçiinɒmɯl
etlɒgɞdɒmɒlidjɒl nɞ mɞkɒmigouɒ; ɞk tçiinɒm
eliɞbɯɯgwedơgɒl memkɛɛk iktɯk ɯnɒsɒmɞn
kɯlkwisíɒ.
16 Ak mesɯnidɛɛtk ɯtçɯtçɯɞ́dɯn ɯmɯsti
sigɯskɞdɞkɒn iktɯk tɞnɒl kɯlkwiisɒk mal-
kơdɒmiididjɒl. Kɞdɯ mouwen igɒnɒmɯok
kơgɯɛ́ɒ.
17 Nɞ tɞn tilisip pɞɞgietç telimsit talipɯgwel-
nidji nɯtç ɯnokɒbém megenɒmɯɯditç mitçip-
tçɛwɛɒ, ɞk nin ɞptɞkɒnɛ.
18 Kɒmɞ́sides, liedes nɯtçígɒ, tɒlimades, nɯɯ,
pɞdɞɞdɯep wɞ́sơk, ɞk kɯskɞlɯk.
19 Tçel mɯ teboutɯgwou n'tɒlɯiidɯksin
ɒkwís: tɒlɞli stɒgɛ nɛɯktɛdjit tɞnik ɞbɞnkɒdɯ-
djik kɒnokɒbemkɒ.
20 Tơkɯ wenɞgɞɞsit, pegisinkɒl ɯ́tçɒl. Kɞdɯ
tɞn tilisip kenek wetçkɯietç, ɯtçɒl nemiidjɒl,
ɛɯlidɛɛlɒmtçɒl, pơktçibilidjɒl, ɞɞsideskadjɒl,
ơgɒlɒmkwedes-ilnidjɒl ɯtơgɒlɯokɒnɒ́gɒ, ɞk wes-
kɞgɒlɒmtçɒl.

21 Tσkɯ ɯkwisɒl eltɕɒl: Nɯɯ, pɞdɞdɯep
wɞ́sσk ɞk kɯskɞlɯk. Mɯ teboutɯgwou n'tɒlɯ-
ɹidɯksin ɒkwísɒ.
22 Kɞdɯ ɯtɕɒl teliɹmadjɹi ɯnokɒbempmɒ:
Tɕɯgwɞɞdɯkw tɞn mouɹikelɯɯlk m'tσkwonɒ, ɞk
nɞsσσdɒlɯkw, ɞk ɒsσgwɞɞdɞkɒn nɞɞɞɞdɯkw
ɯpɹitɒnkɒ, ɞk wendjɯksɒnɒ́n nɞɞɞdɯkw ɯkwotkɒ.
23 Ak tɕɯgwɞɞlɯkw niɹgamɯdasit wendjɯdiɹɞ-
mɯɯɯtɕ ɞk nɛbσkw. Ak midjiɹsɯltiɹnetɕ ɞk
ɯsɒgɛwiɹdɞ-sɯltinetɕ.
24 Mɒdɒ nɒt ɯlɞ n'kwis népkɒp ɞk ɛbidjiɹbet:
keskɞɞp ɞk wɛdjiɹ'gɯsit. Tσkɯ bσktɕiusɒgɛ-wiɹd-
ɞsɯltidjik.
25 Nɞ kiɹsiɹgɯilidjɒl ɯkwisɒl mɒgɛ iktɯk
ɛɒmɒlidjɒl. Ak wetɕkɯiɹet ɞk teboutɛskɒk
wendjiɹiɹgwom, ɞk nɯdɯadjiɹ wedɛwiɹ-piɹpɯgɯ́dilidjiɹ
ɞk wedɛwiɹ ɞlmɞlkɞldilidjiɹ.
26 Tσkɯ wiɹgɯmadjɒl nɛɯktɛdjilidjɒl lɯgσ-
wiɹnɯɯɒ, piɹbɞniɹmadjɒl ʕ Talɛ́gɒl weget kσgɯɛl.
27 Eltɕɒl: Ɒktɕigɒnɒm pegiɹsink, ɞk kɯtɕ kiɹsiɹ
nɛbɞɞdjɒl niɹgamɯ-dasilidjɒl wendjɯdiɹɞmɯɯdjɒl,
mɒdɒ weswɞ́ladjɒl weltɕadjiɹgɛɛlidjɒl.
28 Tσkɯ wegeiik ɞk mɯ kedɯiɹ-piskwɞ́kw. Nɞ
ɯtɕit ɯtɕɒl tɛwiɹelidjɒl, ɛdamtɕɒl.
29 Kɞdɯ ɒsidabɯgɯet ɛladjɒl ɯtɕɒl: Ankap-
tɞn, kiɹs teliɹ kɞkeiyiɹsiɹ-bɯnkɒk elɯgσɯ́l, ɞk mɛ
mɒnɞ́k elistɯlɯ: kɞdɯ tɕel menɞ́ igɒnɒmɯwɯɒn
tebɒltɕɒdjiɹiɹtɕ widjiusɒgɛwiɹ-dɞsɯltiɹnen nigɒmɞkɒ.

30 Ksdwı tedwdjinkoseiiu wls okwis pegisink, tsn widjiksobs-dwdibonek negom sk winswltidjik sbidjik, okmimadjwokonomek, nsbadadjol nigamwdasilidjol wendjwdismwwdjol.
31 Ksdwı wtçol eltçol: kwiis, négou tegwsadiikw, sk tsn tésok nin weskodom kil m'sit wedaligamin.
32 Weliśk kwskswids-swltinenwı sk kwldsswolonenwo; modo wls widjigodiyok oktçigonom, nepkop sk abidjibet, kesksep sk wsdjiigwısit.

TEAP. 16.

NA Sssws sladji keginwdomwodji: Tçiinomok milssibonok weskwswabonn nwdabils-silidoo: nwdabilssitok mesimwtonok tsnol slswmtçol wtemego-domwon slswmtçol wtsligsm.
2 Tokwı wsskomsmol wigwmtçol, eltçol: ʕ Kogwıs not nwdomei wtçit kil oktininko. Pskeiagonw-domwi oktlwgowokonom: modo nwgwı ms nwdabi-lssiwon.
3 Tokwı nwdabilasit telimsit ʕ Talssdes, modo n'sskomsm kedwı-wtçi-twslit n'tlwgowokonom. Ms kisi mwnkou: sk nedsgsi n'tsltou-woktomsno.
4 Kedjidwı tsn tolsdegedeso, kwlsmsn tsn tilisip wtçitwslimk n'tlwgowokonom iktwk [oktogik] piskwslidsk wigwolo.

5 Tσkɯ wɹgɯmadjɹ m'sit tɞnɹ tetɯɞdilidjɹ ɯsɞkɒmɞ́mkɒ. Ɛladjɒl ɒmskwesɛwɛl, ʕ taloutik tetɯ́tɕ n'sɞkɒmɞm.

6 Ɛɛt: Kɒskimtɒlnɞkɒnn malɹgɛɯk wodjɯɯbɒdidjik mɹmɛ́ɒ. Ɛladjɒl: Sɯɞdɯ ɒktwɹɹ-gɞdiɒn-tɕɹtɕ m'kɞdɯ-imkɛwɛ, ɞk bɞɞsɹ wiskiɯ́ɒ ɞk wɹɹk, nɞninskeksidjik.

7 Tσkɯ ɛladjɒl ɒktɒgɒl ʕ kɞdɯ kɹl tɞloutik tetɒ́tɕ. Ɛɛt: Kɒskimtɒlnɞkɒnn tɛsigɒl nɒgɞkɒnn wodjɯɹɞgɒl kɯlɯmkɯlɒ. Ɛladjɒl: Sɯɞdɯ ɒktwɹigɞdigɒn-tɕɹtɕ m'kɞdɯimkɛwɛ, ɞk wɹgɛɛn, ɯgɒmɯltɕin-tɛsinskɞɞgɒl.

8 Nɞ Sɞkɒmou emtσgwoladjɒl nɯdjik-sibɯgwɞ-degelidjɒl nɯdabil-ɞsilidjɒl, mɒdɒ nɛdadɞɞsit tɞn telɞdegédjɒ. Mɒdɒ ɯsitkɒmɯ ɯnɹdjintnɒ adjɹ nɛdadɞ-sɯltidjik tɞn tet wedɞbɞkɒmɹɹditɕ mɯ enkɯdɛ wosadek ɯnɹdjíntnɒ.

9 Nɞ telɹmɯlok ɯtɕɹ wigɒmadɯltikw eksibɯgwɞdɞkɒnɛ milɛsɯd iktɯk; kɯlɞmɞn kɞkɒnɒmɞdɹyok sɯɞlnoktɞk aptɕɯɛwɛl ɹtlɒgɞdɒmɯɯ-dimkɒl.

10 Tɞn wen kedlɛwɛit mouɹ-aptɕɞ́tɕk kσgɯɛ iktɯk, negɒm elp kedlɛwɛit meskɹɹk kσgɯɛ iktɯk. Ꭿk tɞn wen kespɯgwɞ-tegɛwɹnɯit mouɹ-aptɕɛɛtɕk kσgɯɛ iktɯk elp kespɯgwɞ-tegɛwɛnɯit meskɹk kσgɯɛ iktɯk.

11 Nɞ kɹlou mɯ kedlɛwɛɯltiuok eksibɯgwɞdɞkɒnɛ milɛsɯd iktɯk ʕ wen tɒ ɒktɹnɛwok ɒltɒdσgwodɒm-ɯlσktɒl kedlɛwɛ-ɛl milɛsɯdɹl.

12 Ak muu kedlɛwɛuultiuok ɒktɒk uutaligam
iktuuk ʕwen tɒ igɒnɒmuuloktɒl kilou ɒktaligamuuol.
13 Mou wen luugowinuu kisi luugowogwi tɐbuu-
silidji ɐlsuusilidji. Mɒdɒ segadjidɛlɒmɒs nɛuuktɛ-
djilidjɒl, nɒt ɒksalɒ́s ɒktɒgɒl: kisnɐ kɒlɛadiidis
nɛuuktɛdjilɒl, nɒt ɒktɒgidɛlɒmɒs ɒktɒgɒlɒ. Muu
kisi luugowouɐ́k Nikskɐm ɐk milɛsuuokɒn.
14 Nɐ palɒsiɐ́k tɐnik kesadɒmiiditɕ suuliɛwɛ,
nuudɒmiididjɒl m'sit eguulɐ koguuɛ́lɒ. Tokuu ma-
ligimɐɐdidjɒl Sɛsuusɒl.
15 Kɐduu Sɛsuus ɛladji: kilou kokwodji-duu-
dɒmuuuu-diyok uuskɐluuok mimadjuuinuuuk; kɐduu
Nikskɐm kedjidogɒl ɒkɐmlɐmuunuuol. Mɒdɒ tɐn
koguuɛ kepmidɛɐdasik mimadjuuinuu iktuuk, nɐ
mɐkskidɛɐdɐsik uuskɐluuk Nikskɐmɒ.
16 Ʊtpluudɐkɒnek ɐk nigɐnik-tɕidji-tegɛ-winuu-
gwik ɛhkɒbɒniik misɐ́kuu Sɐnook pegisinkek; nɐ
tilisip wedjɐdegemk Nikskɐm uuteligɛwitɛwuudim
weliagɒnuudasik, ɐk m'sit wenik kesmɒlgi-pis-
kwedɐɐdjik.
17 Adjinkɒmɐɐiɒs wɐɐok ɐk mɐkɒmigou uukɐ-
kɐyɐn muuenkuudɛ moui-aptɕɛɛtɕk ɒtpluudɐkɒn ik-
tuuk uukɐkɐyɐnu.
18 Tɐn wen edjigɒlɐ́ladjɒl uutɛbitemɒl ɐk ɒktɒ-
gɒl maliɛwiididjɒl, winɛ́tɕkɒl telɐɐsit. Ak tɐn
wen mɛliɛwiiditɕ ɛbilidjɒl wedji djigɒlɐluuk-silidjɒl
uutɕinɒmuum iktuuk, winɛ́tɕkɒl telɐɐsit.
19 Nɐ ɛkɒbɒnok tɕiinɒmok milɛsibɒnok tɐn

megwegunsgubunok sk telissuunsgubuuok weltskul stlswegunul, sk lσσk welkstkubunok tssigis-kúgu.
20 Ak nuuktouwoktumstok ehkubunok, teluui-
sibunok Lsssslu, tsnok igslωksibunok kweitçk milεswinuul uksgυns-dasigυmkυ: uutinin wodjuu-
iśk uutçigilu.
21 Ak mesuunidsstkup uudjisυmuuksin piuibun-
egul tsnul wedji nisisgul milεswinu ubataluu-
dímkυ. Ak elυmuutçυgik pedjidsbuniik sk muus-
kwodυm-uusdibunigul uutçkimkul.
22 Ns telisksup nuuktouoktυmadok nepkub-
unok sk ansalewidjik elslsdibunn Ablshsmul uut-
lamségu. Ak elp milεsuinuuok nepkubunok sk
uutkuuds-luudunok.
23 Ak lamεek mundwsgik wedji sumkulabss-
sip sk nemiabunn Ablshsmul smssslibunn sk
Lssślul pisilibunn uutlamségu.
24 Ak elkσmiktuuabunn Ablshsmul, slabunn:
Nuuu, Ablshsm, euulidsslυmi, sk sbuuui Lssśl
uutuugwidjsduun kiniskwiptin sabuugwon iktuuk
uutυgsbáduun nilnúu. Mudu kesi-uunmadjsi uuls
sisuue iktuuk.
25 Ksduu Ablshsm slabunn: Kwiis, migwids-
dén kil mesunum-uuubunigul keluuulkigul kuu-
tspsuunkul tsnek mimadjinek, sk Lssśl weskσt-
kubunigul wintçigul kσguugul. Ksduu nigé wel-
kwidjsluut, sk kil etli uunmadjσσdasin.

26 Ak mɛ luugwɛɛk kinuu meskiik pidalkɒk
wolkɵgɒmigek kisɐdasik, kuulɐmɐn nɐ tɐnik keduu-
lidɐɐdjik uulɐ tet tɐn ɛɒmuudiyok edjelidɐɐdjik ; ɐk
tɐnik ɛɒmuudidjik tɐn ɛɒmuudiyok edjeli tɕuuguui
ɒsuukɒmi-dɐɐdjik tɐn ɛɒmuudiikwɒ.
27 Tɵkuu ɛladjɒl : Ɛdamuul, nuuu ɒktelisbuuu-
gweduun nuutɕ wiik.
28 Mɒdɒ nɐnidjik widjigimkik tɕinɒmúgɒ,
uunɐtagɒnuu-dɒmuuon negɒmouɒ, kuulɐmɐn muu
uutɕkwidɐɐnou uulɐ uunmadjɵɵgɒn-ɛkadiktúgɒ.
29 Ablɐhɐm telimadjɒl : Weskwɛuuɐdidjɒl
Muuisɒl ɐk nigɐnik-tidji-tegɛ-winuuuɒ. Neguulɐ
djiksetuuɐɐditɕ.
30 Teluuet : Mɵgwɛ, nuuu, Ablɐhɐm, kɐduu wen
n'puuokɒn iktuuk uutɕietɕ ɐk ɒlietɕ ɛɒmuudilidji,
iɐmuutɕ apskwedɐɐsuul-tidɐk.
31 Ablɐhɐm ɛɛt : Muu eduuk djiksetuuɐdikw
Muuisɒl ɐk nigɐnik-tɕidji-tegɛ-winuuu, mɐ ɒkt-
lamsit-ɒmuudiikw tilis wen ɒpkisink uutɕietɕ
n'puuokɒn iktuuk.

TƐAP. 17.

NA ɛladji keginuudɒmuuodji : Edjelɐdasik nabi-
dɐboktestɐkɒnn muu uutigɐnúnɒ ; kɐduu m'tuu-
ɛɐdou negɒm tɐn uutininkɒ wedji igɐgɒl.
2 Adjiuulɛɛs uutɕit uutinin muulinapskuul ɒp-

skɯsitɋ, ɐk ɒpkɐsɐ-gɒlkɯsitɋ ɒktɋigɒmɯ iktɯk,
mɯenkɯdɛ ɯnabɹdɐ-bokteskɒmɯon nɛɯktɐdjili-
djɒl egɯlɐ aptɋɛdjɯl-tilidjɹɒ.

3 Ankwɛasɯltikw! widjɹgɒdɹok pɐdɐdɒsk, ɒp-
tɒgim, ɐk apskwedɐɐsitɋ, ɐbiksiktɯ.

4 Ɐk pɐdɐdɒsk elɯigɒnɒk tɛs nɛɯktɹgiskɒk, ɐk
elɯigɒnɒk tɛs nɛɯktɹgiskɒk lɹapskwedɛ-dɒmɒsk,
ɐk tɒlimsk, apskwedɐɐsi, ɐbiksiktɯodɒks.

5 Tσkɯ ɛpσstalɛwidjik ɛlɐdidjɒl Sɐkɒmɐl: Ɐn-
kɯɐdɯin n'kɒdlam-sitɯokɒnɒmɹnen.

6 Tσkɯ ɒksɐkɒmɐmɹnɯ ɛladjɹ: Tɯdɯtɋ-ɯs-
kσdɒm-ɯdɹyok ɒktlamsitɯokɒn telkɹɹk stɒgɛ
lamɯtalɹɛ ɯskinɹmin kɹsɹ tɒlɯdɒmɯgok ɯlɐ
kɒmɯ́tɋ sikɒminɛɒ, ɒktɒbiskɐɐsɹ, ɐk ɹgɐdσgwolsɹ
ɒktɋigɒmɯ iktɯgɒ; ɐk skɒdɯlσ́ks.

7 ʕ Wen kɹlou tɐn ɯskwɛɯotɋ ɯnokɒbemɯl
ɒlgesouilitɋ, kɹsnɐ nɯsɒmalitɋ weísis, tɒlɹmɐ́s ted-
ɯtɋ́iutɋɹelitɋ memkɛɹk bɐɐsɹ, midjɹsɹ.

8 Kɐdɯ ʕ mɯ tɒ tɒlɹmouis, n'twelσgwodɒlɒm-
ɒgɛwɛɒm ɛlɐdɯɹ, ɐk ɒkspɹsɐɐsɹ ɐk lɯgσσwɹ, tɐn
telipkɹdadɒlɒ; nɐ tilɹsip kɹl midjɹsɹdɒks ɐk sabɯ-
gwodɒks.

9 ʕ Mɯɹwoladjɒl tɒ egwet ɯnokɒbemɒl mɒdɒ
telɐdegelitɋ tɐn telkɹ-mɐ́tɋ. Telɹdɐ́si mσgwɛ.

10 Nɐ enkɯdɛ kɹlou m'sit egɯlɐ kɹsɐdɯσk tɐn
telkimkɯsɯltɹyok, tɒlɯekw: Kɹnɯ mɯ kɐnɹɛwɹ-
lɯgσwɹ-nɯltiúkw; pɐsɒk tslɐdɐkɐdɹɹkw tɐn telɹ-
ɯlgɐdikw ɒktɒlɐdɐkɐ-dɹnenɯɒ.

11 Nʙ tʙn tilɹsip Sɛsɯs pemɹetɕ Salɯsalɛm-
kɛ́lɒ, sɹouteskɒgɒl Samɛlɹɒ ʙk Galiletɒ.
12 Nʙ piskwʙ́tɕ ɒktɕigɒntɕítɕ, nɛɯktinskek-
silidjɹ tɕɹɒnɒmɯ ʙʙsɒgádjɹ tʙnɹ wiskɒswokɒn
lepɒlɛ telɯɹsik, matɒngwɹɹditɕ, kʙkɒmɹdʙʙlidjɹ
mɹdadɯgwɛ́lɒ:
13 Ak nedouɯdilidjɹ, telɯelidjɹ: Sɛsɯs, n'sʙ-
kɒmʙmɹnen, ɛlɯlɹdɛlɒmin!
14 Ak nemɹetɕ, ɛladjɹ: Lɹdʙʙkw, mɛswʙ-lɒsɯl-
tikw pʙdɒlɹssɯ iktɯk. Tɵkɯ kɹsɹ wokɒmʙ-dasɯl-
tidjik kɛɛskw pemɹdʙʙdídjɒ.
15 Nʙ nɛɯktɛɛdjit negɒmou nemɹdok ɯnsɛ́in,
apskwʙʙsit, nedouet, ʙk emtɵgwoladjɒl Niksksmɒl.
16 Ak ɵgɒlɒmkwedesink kweiitɕk ɯkwotkɒ, ʙk
mɯɹwoladjɒl. Ak Samɛlɹɛwʙtɕ nʙ.
17 Usidabɯgɯet Sɛsɯs, ɛɛt ʕ Mɯ tɒ neget
nɛɯkt-inskek-sidjik wokɒmʙ-dasɯltɹikw; kʙdɯ
ʕ tʙmɹ ɛɒmɯdidjik neget peskɯnadɒk-tɛsinskɒk-
sidjik.
18 Mɯ wɛdjɹadjik apskwedʙgwik ɯnadjik-pɒm-
ɹdɛlɒm-ʙnou Niksksmɒl, pʙsɒk ɯlʙ pɹlɯɛɒ.
19 Ak ɛladjɒl: Kɒmʙʙsɹ, ɒpkɵtɒmkʙʙsɹ: ɒkɒd-
lamsitɒokɒnɒm westouɹɹsk.
20 Nʙ tʙn tilɹsip wedjɹ pɹbʙnimɵɯsitɕ Palɒsɹ
ɛwiktɯk tʙn tilɹsip ɹgʙʙdou Niksksm ɯtelɹgɛ-wit-
ɛwɯ́dim, ɒsidemadjɹ, ɛɛt: Niksksm ɯtelɹgɛwitɛ-
wɯdim, mɯ ɹgʙnɒk ɯtʙʙɒmap-tasinɒ, (ɯmʙsɯ-
optasinɒ.)

21 Ak nɐ tulwɐkw, Ankaptɐn, ulɐ, kisnɐ, ɐnkɐptɐn, ɐlɐ́. Mudu Nikskɐm uteligɐwitɐwudim ɐhk uktinɐwou iktuk.

22 Nɐ ɐladji pemikinu-dumodji: Nɐgwegul igɐdul tɐn tilisip munwegedoksup kunmidunou nɐuktɐtçk ulnu ukwisul unɐgwegumul, kɐdu mɐ numiduudiuok.

23 Ak tulimuulɵktɐk, ɐnkɐptumukw! ulɐ, kisnɐ, ɐnkɐptumukw ɐlɐ́, mu ukmadjulkwolap, kisnɐ mu uknusugwap.

24 Kɐdu stugɐ wosɵgwedesk teliutçi-usukum-wosɵgwedésk wedjɐdegemk ɐnɐbɵ́ upkkɐwɐɐk wɐsɵ́gu misɵku kɐmɐɐk, nɐ tulɐɐdou Ulnu ukwisul unɐɐgwegum iktuk.

25 Kɐdu misɐmutç tumk pugweli-unmadjɐagudul kɵgwɐɐlu, ɐk utçi alwidɐɐdasidou egulɐ nɐuktankuiedjik.

26 Ak stugɐ telisksup neget unɐgwegumkul Nouɐɵɵk, nɐ tuliadou Ulnu ukwisul unɐgwegum iktuk.

27 Midjisultibuniik, ɐk nesamugɵl-dibuniik, maliɐwul-tidibunigu utɐbitemuoku, ɐk tɵkubugu-ɐdasul-tibuniik, misɵku nɐgwɐɐk negulɐ tilisip Nouɐɵɵk tebɐ́sidek luskeigun iktuk (utulku,) ɐk elp nɐkubɐɐgek igɐbunek ɐk kɐkeik-sugɐlab-bunigu.

28 Ak stugɐ telisksup unɐgwegumkul Lotɵɵk, midjisul-tibuniik, nesamugɵl-tibuniik, pegwod-

eli-gudibuniik, igsdsgudibuniik, sk eldsks-dib-
uniik;
29 Ksdu ns nsgwesk tsnek Lotook wedji
tuiedek uktcigunek Sodumku, wedji buktsewi-
kikpsssk-ubunek sk wedji subuliswi-kikpsssk
ubunek wssógu, sk kskeiksugs-labunigu.
30 Ns tuliadou nsgwek tsn tilisip Ulnu uk-
wisul nsysslsidju.
31 Ns nsgwek tsn wen kskwsk wendjiigwom
iidou, sk utspsunn lamigwomk iidul, mu niss-
suitc upoktum-ksdun utspsunn. Ak elp tsn
wen iidou mugssktuk, mu spskwssuitc.
32 Migws-dsslumukw Lotoo utsbitemuu.
33 Tsn wen kedu-wusetouidok umimadju-
okunum, n'dudou. Ak elp tsn wen entok umi-
madju-okunum, mimadjuunsidou.
34 Telimulok ns depkik tsbusidjik tciinumuk
wiibedidsk sk nsuktsdjit usus-luksidou, sk uk-
tuk n'kuluksidou.
35 Tsbusidjik sbidjik utkwitkudss-gedsk, ns-
uktsdjit ususlu ksidou sk uktuk n'kulkusidou.
36 Tsbusidjik tciinumuk iidsk memkssktuk.
Nsuktsdjit ususlu ksidou, sk uktuk n'kulkusidou.
37 Usidabugu-sdidjik, teluedjik ? Tsmi tet,
n'sskumsminen. Eladji: Tsn m'tinin shk, ns tet
kitpuuk tuli mouidsdsk.

TϾAP. 18.

NⱯ wedjı peslɯdɯodjı ɯkɒgɒnɯ-dɒmɯon
ɯtepkɐdin mıımadjɯınɯ aptçɯı ɯtɐlɐsɯdɒmɐ-
dilinɒ, ɐk mɯ ɯsıwıɐdilinɒ :
2 Telɯet: Nɯdjı ilsɯdegetok εhkɒbɒnok nɐdamı
ɒktçıgɒnkɒ tɐnok mɯ tçıpɐlɐgɯbɒnn Nikskɐmɒl,
ɐk mɯ sespedεlɒm-ɐgɯnigɒ mıımadjɯı-nɯgɒ́ɒ.
3 Ɐk sıgɯskwσσk εhkɒbɒnok nɐ ɒktçıgɒnk,
ɐk pegısinkɒbɒnɒ, ɐk εlabɒnn: Ɯtçı-ıgali tɐn
kedɯεɯitɒ.
4 Nɐ nɯdjı ilsɯdegetok mɯ telɐdegegɯbɒnok
ɒmskwesɒ : kɐdɯ kɒlabis telimsibɒnok : Tilıɐ mɯ
tçεpɐlɐk Nikskɐm kısnɐ mɯ sespedεlɒmɐ́gik mı-
madjɯınɯk,
5 Melɯitç mɒdɒ ɯ́t sıgɯɯskw wedɒmεɯit,
ıgalades : kɯlɐmɐn mɯ ɯsıwıɐlɯgɯn tɐn telısı-
ouwɯ ɒpkısintouɒ.
6 Tσkɯ ɒksɐkɒmɐmınɯ εεt : Djiksetɯkw tɐn
telɯet nɯdjıilsɯdegεt mɯ kedlεwεikw.
7 Ɐk ʕ mɐ tɒ Nikskɐm ıgalagwi tɐnı kısı nı-
nɐsɯnadjı, tɐnı elkσmiktadjı nɐgwek ɐk depkigɒ,
tilıɐ ɒpkidjıskıbɐɐtç.
8 Telımɯlok nɐnkɒmı-εgɐladɒ. Kɐdɯ Ɒlnɯ
ɯkwisɒl ɒpkısilnitç ʕ wεdjıdɯdou tɒ ɒktlɐmsitɯ-
okɒn mɐkɒmıgegɒ.
9 Tσkɯ telıpeslɯ-dɯadjı tɐnı wenı kedlam-
sitasɯl-tilidjı ɯsabεwɯltilinɒ ɐk benσki-dεlɒmɐ-
didjı ɒktɒgı.

10 Tsbuı-sibɒnıik tçıinɒmuıgwik elitkσdjuı-
imtɒms-dibɒnıik ɒktçı slssuıdɒmσgwomkɒ, nadjı
slssuıdɒm-abɒnıik. Nsuıktsdjitok Palɒsıσσk sk
nsuıktsdjitok nuıdjı mousteggwınuıok.
11 Ns Palɒsıσσk tepkısı-buıguı-ibɒnok sk uıls
telıslssuı-dɒmabɒnok: Niksksm wedjı muıiwoluıl
n'ın muı n'tɒlsin stɒgs ɒktɒgik tçıinɒmuık: kıs-
tswσdsksdidjik, muı kσkwodjs-dsksdıikw, buıskı-
tɒlsdsks-dıididjɒl wenɛstçkɒl; tçel muı stɒgs
uıuıt nuıdjı moustegs-wınuıɒ.
12 Tsbuı suınswi nsuıkts kegɒndıswuıdsɒ; tssı-
buınkɒk sbsnkɒdɒm metlssuınɒmıgsdɒmk tsn
tssɒk n'tsligsm.
13 Ksduı nuıdjı moustegs-wınuıok mıdaduık
kskɒmibɒnok, sk muı keduıı-sɒmɒkɒlabs-sibɒnok
wssσgwsslɒ: ksduı ɒkpɒsswigɒnɒk teltσσsibɒnok,
ssbɒnok: Niksksm, suılıdslɒmı telı psds-tegswı-
nuıı.
14 Telımuılok neguılś tçıinɒmok elnısimtçuıs-
bɒnok wıik kσkwodjı-dsslɒmuıksitç muı enkuıds
ɒktɒgśkɒ. Mɒdɒ m'sit wen tsn kepmıdślɒsit
bɒnσgwsladen; sk m'sit wen tsn benσgwsslɒsit,
ɒkpɒmıdslɒmaden.
15 Tσkuı midjuısdjıitç pegısuıdasuıltilıdjı tsn
tet shkɒ, uıssmslśnɒ. Ꭿk pemıkınuı-dɒmuıdjik
nemıduıuıditç, petkimsdidjı.
16 Ksduı Sssuıs wıgɒmadjı, sk sst: Ʊsidss-
lɒmuıkw midjuısdjıitçk uıtçkwıdssnou tsn sɒm,

ʙk muı ɒkuıtkuılap. Mɒdɒ tʙnik telσltidjik
wedaligamuıltiiditɕ wʙsσk uıteligɛwʙ́gimɒ.
17 Teliʙk tʙn telimuılσk tʙn wen muı teliusuıʙ-
duıkw Nikskʙmɒl uıteligɛwʙ́gim stɒgɛ midjuıʙdjɛtɕ,
mʙ kisi piskwʙkw nʙdɛɛlɒ.
18 Nʙ tʙn wen nuıdjitpluıuıdeget pibʙnimadjɒl,
ɛɛt: keluıuısin nuıdji kinʙmuıen, ? talʙdegedes
uıtɕuıtaligamides aptɕi mimadjuıokɒn.
19 Sʙsuıs ɛladjɒl ? Kσguıɛ wedji tɒluıiidin
n'keluıuısinɒ. Mou wen keluıuısikw pʙsɒk Niks-
kʙm.
20 Kedjiduınɒl ɒtpluıdʙkɒnn: winɛɛtɕkɒl muı
ɒktɒlʙ́siu; muı ɒknɛbadegou; muı ɒkɒmuıtɒnou;
muı ɒkpilsimou kigɒmʙ́kɒ. Ɒkpɒmidɛ́lɒm kuın-
giguıuıgɒ.
21 Nuıdjitplúıdeget ɛladjɒl: Wedji-kɒlσdɒm-
abɒnn m'sit eguılʙ kσguıɛl wedjʙdegemk midjuıʙ-
dji-djuıiʙnek misσkuı nigɛɛtɕ.
22 Sʙsuıs nuıduıotɕ eguılʙ ɛladjɒl: Nɛuıktɛ
kσguıɛ ʙnesk ɒktininkɒ. Lɛyé, n'tuıiskeduı m'sit
tʙn ɒktaligamɒl ʙk igɒnumuı ɛuılɛdjuıltidjik; tσkuı
uıskσtɒks milɛsuıokɒn wʙsσgɒ; ʙk tɕuıguıuıye
nuısuıgúıi.
23 Nʙ nuıtk eguılʙ meskɒdʙʙsit, mɒdɒ lσ́k mil-
ɛsit.
24 Sʙsuıs nemiatɕ uımeskɒdʙsilitɕ, ɛɛt: Taduı-
djimtuıɛɛk tʙnik milɛsuıltidjik uıpiskwedʙnou Nik-
skʙmɒl uıteligɛwʙgimkɒ!

25 Mudu adjimtuuεεk kamul, [meskilk weisis,]
uusıbεεssin uupukik sεkudil, muu eukuudε milεsuuınuu
uupiskwεn Nikskεmul uuteligεwεgimku.
26 Nε nuuduuεdidjul, εlεdidjul: ? Wen eduuk
kisiusedas.
27 Kεduu Sεsuus εεt: Tεnul muu kisi kiskadjε-
dasinuugul mımadjuuınuu iktuuk, kisi kiskadjε-
dasigul Nikskεmεwiktuuk.
28 Tσkuu Piεl εεt: Ankaptεn, nınen kεkeinku-
dumεεgul m'sit kσguuεegul, εk nuusuugu-legup.
29 Sεsuus εladjı: Telıεk tεn telımuulok, m'sit
wen tεn kısinkutk wııik, kısnε kısinkuladjı uun-
gııguu, kısnε widjıgimadjı, kısnε uutεbitemul, kis-
nε uunıdjin uutçit Nikskεmul uutelıgε-witεwuudim,
30 Adjıpuugwel-imsintou nıgε nuuguuuudju, εk
aptçuuεwε mımadjuuokun tεn uusitkumuu wetç-
kuuıεku.
31 Ak Sεsuus weswεladjı nεuuktinskek-silidjı tçel
tεbuusilidjı, εk εladjı: Ankεptumuukw! toktçuu-
im-tumıdεikw Saluusalεmku, εk m'sit kσguuεl tεnul
wedjı wıigasigul nıgεnik-tçidjıtegε-wınuu iktuuk
uutçit Ulnuu uukwisul, kεkeikıs-kadjıadul.
32 Mudu lıigunum-uuksiden piluuεε tεεεkε-mik-
silidjıu, εk malıgimkuusidou; εk kistεwσσdasidou,
εk luuskσmkuusidou.
33 Ak nıbısσkun-dεdεk, εk nεbεdεk, εk sıs-
tεwε nεgwek mınuunsidou.
34 Kεduu mσgwε nestumεεdigul eguuls kσguuεl,

ɐk egulɐ kelɯswokɒnn wedjᴉ mimɯ-gwodasik
ɯtᴉnɛwokɒ : ɐk mɯ kedjᴉdɯɯdigɯl, egulɐ kơgɯɛl
tɐnɒl telɯemkɒlɒ.

35 Nɐ telᴉɐk tɐn tilᴉsip wedjɯouɐɐsitç, [ɒktçᴉ-
gɒn telɯᴉsik] Djelᴉkớkɒ, negɛbᴉgwɛɛk tçᴉᴉnɒm
ebit kɐskouhtik, edouwoktɒmɐt.

36 Ɐk nɯdɯotç mouᴉ pᴉgwelnidjᴉ pemᴉdɐlitç,
pᴉbɐnᴉmadjᴉ ؟ Kơgɯɛ telᴉɐk.

37 Agɒnɯdɒm-ɯɐdidjɒl, Sɛsɯs Nasɛletkɛwɐ́tç
pemᴉsᴉouɐɐsit.

38 Tơkɯ [negabᴉgwɛɛk] nedouet, ɛɛt : Sɛsɯs,
Dɐbid ɯkwisɒl, ɛɯlᴉdɛlɒmᴉ.

39 Nɐ tɐnik nᴉgɐnᴉdɐɐdjik petkimɐdidjɒl, kɯ-
lɐmɐn ɯbɯnɛwistɯlinɒ. Kɐdɯ negɒm adjintou-
wet, ɛɛt : Kᴉl, Dɐbid ɯkwisɒl, ɛɯlᴉdɛ́lɒmᴉ !

40 Ɐk Sɛsɯs nenkeibɯgɯɐɐsit, teblɯmadjɒl
ɯtçɯgwɐlɯksilinɒ tɐn tet ɛhkɒ. Tơkɯ tɐn pegi-
silnitç kweiitçk , Sɛsɯs pᴉbɐnᴉmadjɒl, ɛladjɒl :

41 ؟ Kơgɯɛ pɐwotɒmɯin n'tɒlɛ́lninɒ. Telɯet:
Sɐkɒmou, nɒnmᴉdegenɒ.

42 Sɛsɯs ɛladjɒl : Nɒmᴉdegé ɒktlamsitɯokɒ-
nɒm westouᴉᴉsk.

43 Nɐ bɐ tilᴉsip nemᴉdeget, ɐk nɯsɯgwodjɒl
Sɛsɯsɒl, kepmᴉdɛɛlɒmadjɒl Nikskɐmɒl. Ɐk m'sit
mᴉmadjɯᴉnɯɯk tɐn nemᴉdɯɯditç, mɯᴉwolɐdidjɒl
Nikskɐmɒl.

TƟAP. 19.

Nɞ Sɛsɯs pegᴉsink ɒktçᴉgɒn telɯᴉsik Djelᴉkơ,
ɞk sᴉouteskɒk.
2 Ɑk tçᴉinɒm ɛhk telɯᴉsit Sakᴉɒ, ɯsɞkɒmɞ-
mɯol tɞnik nɯdjᴉ mouɞdɯɯditç elᴉgɛwitɛwɛ sɯ-
lᴉɛwɛɒ, ɞk milɛsit.
3 Ɑk ɞlkwᴉlɯadjul Sɛsɯsɒl ɯnmᴉɞn ɯkɒdjᴉɞn
tɞnɒl wenɒl: kɞdɯ wedjᴉ mɛsinɒmᴉadjɒl wesamᴉ-
pᴉgwelnidjᴉ mᴉmadjɯᴉnɯ́ɒ, mɒdu Sɞkᴉɒ tegwok-
djᴉidjit.
4 Ɑk nᴉgɞnᴉibit ɞk toktçɯɞɞtç kɒmɯtç telɯᴉsik
Sikɒmơl, ɯnmᴉan Sɛsɯsɒl mɒdu kedɯᴉsᴉouɞsili-
djɒl nɞdɛɛlɒ.
5 Ɑk ᴉgɞɞtç nɞdɛɛl Sɛsɯs semkulabɞɞsit nemᴉ-
adjɒl, ɞk ɛladjɒl: Sɞkᴉɒ, kɒsᴉnᴉsɞɞsᴉ: mɒdu kᴉs-
kɯk nɒgɞɞsides kᴉikɒ.
6 Nɞ noksᴉnᴉsɞɞsit, ɞk weskɛ-wiusɯɞladjɒl.
7 Nɞ m'sit wenik tɞnik nemᴉɞdidjɒl, amselɛ-
wistɯɯdidjik, telɯedjik: Piskwɞt, kedɯᴉ-mitɯ-
gwoladjɒl pɞdɞm-tɯlidjɒl.
8 Kɞdɯ Sɞkᴉɒ kɞkɒmit ɞk ɛladjɒl ɒksɞkɒmɞ-
mᴉnɒl: Ɑnkaptén, n'sɞkɒmɞm, ɞkɒdeiik n'talᴉgam
nɞdɯɛɛgik ɛɯlɛdjɯltidjik; ɞk wen kᴉsᴉ kɒmɯ-
tɒnik, nɛɯ lᴉadjᴉ-kᴉɞspᴉ-ɞbɞn-kɒdɞk.
9 Sɛsɯs ɛladjɒl: Kɛskɯk ɯsetơơgɒn ᴉgɞk ɯlɞ
wendjᴉigwom; mɒdɒ negɒm elp Ɑblɞhɞm ɯkwisɒl.
10 Mɒdɒ Ulnɯ ɯkwisɒl pegᴉsilnidjɒl ɯkwᴉ-
lɒmɒn ɞk ɯstouᴉdɯn tɞn keskɞɞgɒ.

11 Nɐ tɐn tiləisip egɯlɐ nɯdɒmiidity Sɛsɯs nespəipeslɯɯdeget, mɒdɒ tebɵ́kwotk Salɯsalɛ́mkɒ, ɐk teliləɐsɯltidjik Nikskɐm ɯteligɛwit-ɛwimkɛ-wɛɒm ɯkɯdɯi-mɛswɐsin ɯgɯptɕigɒ.
12 Nɐ ɯtɕit ɛɛt: Nɐdɯ wenok kepmi-tɕiinɒm-ɯibɒnok ɛliebɒnok ɐmɐsék mɐkɒmigou ɯmsin-ɒmɒn ɯteligɛwitɛ-wɯdim ɐk ɯtabɐdjɐɐsinɒ.
13 Ak wigɯmabɒnigɒ nɛɯktinskek-silibɒnigɒ ɯnokɒbemkɒ, ɐk igɒnɒmɯ-obɒnek nɛɯktinskɐ-gɒbɒnek pounégɒ, ɐk telimabɒnigɒ: Lɯgwedúkw wɛgwou abadjɐsianɒ.
14 Kɐdɯ widjik-tɕigɒn-pɯlti-dibɒn-igɒ mɯ kesalkɯgɯ-bɒnigɒ, ɐk ɐbɯgwedɯɯ-disɒnek kelɯswokɒnek, telɯegɒnek: Mɵgwɛ menwegɛwek ɯlɐ tɕiinɒm n'teligɛwitɐminenɒ.
15 Nɐ kɒlabis kisi abidjɐsidek, kisimsɒnkek ɯteligɛwitɛwɯdim, telimasɒnigɒ wigɯmkɯsɯlti-nou ɯnokɒbemkɒ, kɯlɐmɐn ɯkɯdjidjidɯn tɐn teli-adjɯ-tɕikɐniɛ-wɯltility ɯtlɯgɵ-wokɒnɒm-ɯou iktɯk.
16 Nɐ tɒmkɛwɛ pegisink, telɯet: Sɐkɒmoɒ, ɒkpounɒm eliadji-kɐniɛɛwik nɛɯktinskɐɐk poun.
17 Ak ɛladjɒl: Welisk! kelɯɯsin nenokɒbem; kedlɛwɛiip ɯlɐ aptɕɛɛtɕkɒ: tɒlilɐlsɯsidɒks nɛɯk-tinskɐgɒl ɒktɕigɒnɒl.
18 Ak tɐbɯouɐ pegisink, ɛɛt: Sɐkɒmou, ɒkpou-nɒm kisɐdok nɐnk poun.
19 Ɛladjɒl: Ak kil elp tɒli-ɐlsɯsidɒks nɐnkɒl ɒktɕigɒnɒ.

20 Tσkш ɒktɒk peg.isink, telшet: Sвkɒmou,
вnkвptǽn, шlв ɒkpounɒm, tвn weskσdɒmep εшni-
skwob.idek mшsшε iktшk.
21 Mɒdɒ tç.ipalnep, mudɒ k.il medшi-tç.iinɒm-
шin. Weswвdшn tвn mш .igвdшtɒpɒ. Ŧtlip-
skwesouwen tвn tet mш etlegouhtɒbɒnn шskini-
minn.
22 Kвdш εladjɒl: Wedj.i ilsшmшl k.il шktшnkɒ,
k.il winmɒdшn, nenokɒbem ʕ Kedj.iisɒp, n.in
n′mɒdшi-tç.iinɒmшinɒ, ʕ nшsшвdшn tвn mш .igв-
dшep, вk n′tetlipskwesouen tвn tet mш etlegεwo-
bɒnn шskin.iminɒ.
23 Nв ʕ kσgшε шtçit mш m′kвdшшouh-sɒbɒnik
n′sшl.iεwεɒm tвnik nшdj.i mвkвdшi-gedшшditç,
kшlвmвn tвn til.isip peg.isin m′sinɒmшgwobɒn
n′sшl.iεwεɒm вk tвn wedj.i adj.iвkɒ.
24 Nв εladj.i egшlв wedjшou kвkɒmшltilidj.i:
Ɯtçввdúkw шlв poun, вk igɒnɒmшkw negɒm tвn
nεшktinskвk poun kekшnkɒ.
25 Ɛlвdidjɒl sвkɒmou, kekшnk nεшktinskák
poun.
26 Mɒdɒ, tel.imшlok, mε pɒmi.igɒnɒm-шoden
tвn kekшnk kσgшε. Kвdш tвn wen mш kekɒn-
ɒmɒkw kσgшε, шtçшsшвdшoden tвn kekшnkɒ.
27 Kвdш egшlв tвnik kedanidjik, tвnik mш
pвwotɒmшdi.ikw n′tel.ii - el.igεwitεwiktɒm - шon,
tçшgwǽlшkw шlв tet, вk nεbσσkw nшskвlшk.
28 Nв kisi tɒlшet Sεsшs egшlв, nigɒnввsit,
elitkσdjш-imtɒmвt Salшsalεmkǽlɒ.

29 Nɞ wedjɯouɞɞsitɕ [ɒktɕɹigɒntɕɹtɕ telɯɹsik] Betpégɒ, ɞk Betanɹ, kweiitɕk kɒmdɒn iktɯk tɞn telɯɹsit Ꮎlɹbɹɛ, elkimadjɹ tɞbɯsilidjɹ pemɹkɹnɯdɒmɯodjɹ,

30 Ɛladjɹ: Lɞ́díkw tetpɒgeiiu ɒktɕɹigɒntɕɹ́tɕkɒ, ɞk ɒpkɹsinɞ́k nɒmɹad-oksɒp keltokpɹsit nɯtkwɛɛk [djɛk-kɞ́sɒ,] tɞn mɒnɞɞk wen kɛkɯbɞɞ-sigɯl. Apkwɞɞladoksɒp, tɕɯgwɞladoksɒp.

31 Ak edɯk wen tɒlɹ pɹbɞnɹ-mɯlɞ́k ? kɞgɯɛ wedjɹ apkwɞlɞ́k, ɯlɞ tɒlɹmadoksɒp, mɒdɒ n'sɞkɒmɞmɹnen wedɒmɹdɛɛlɒmadjɒl.

32 Nɞ tɞnik elɹɞbɯɯgwemkik, ɛlɞ́didjik ɞk telɹ wɛdjɹdɯɯditɕ tɞn telimkwɹɹdipɒ.

33 Tɞn tilɹsip etlɹapskwɞlɞditɕ nɯtkwɛ́lidjɒl, tɞnik wedaligamidjik ɛlɞdidjɹ ? Kɞgɯɛ wedjɹ apkwɞlɞk nɯtkwɛɛk.

34 Telɯedjik: N'sɞkɒmɞmɹnen wedɒmɹdɛɛlɒmadjɒl.

35 Ak ɛlɞdɯɞdidjɒl nɯtkwɛ́lidjɒl tɞn Sɛsɯsɒl ɛɒmɒlitɕ. Ak ɯtɞkwonɯol kɛkɞdɯɞdidjɒl nɯtkwɛ́lidjɒl, ɞk kɛkwɞlɞdidjɒl Sɛsɯsɒl.

36 Nɞ pemɹɹbɯlwetɕ pemɹskɞnkɞdɯdidjɒl ɯtɞkwon-ɯol ouhtigɒ.

37 Ak tilɹsip wedjɯouɞɞsit nɹskɒmɹget nɞ pɒmdɒn telɯɹsit Ꮎlɹbɹɛ, m'sit tɞnik mouɛgik pemɹ-kɹnɯdɒm-ɯdjik bɞktɕɹ-sɒgɛwɹ-dɞsɯltidjik kesɹgou-mɒdɞgwolɞɞ-didjɒl Nikskɞmɒl, ɯtɕit m'sit meskɹɹgɒl kɞgɯɛl tɞnɒl kɹsɹ nɒmɹdɯɯ-didjɒl.

38 Teluedjik: Muuiwolkuusitq eligɛwit tɐn
wetqkuuiet Uktqisɐskɒmou uuwisuunɒm iktuuk.
Wontokσσdi wɐssσgɒ! ɐk iitq ɒkpɒmidɛdɐkɒn
mouikɛkwɛgɒ.
39 Nɐ ɐlt Palɒsiɐk tɐnik wiɐskɒyɛɛ-didji moui-
ɛlidji ɛlɐdidjɒl Sɛsuusɒl: Nuudjikinɐmuuen, ɒptɒgim
pemikinɐmadjik.
40 Sɛsuus ɒsidabuuguuet, ɛladji: Eduuk eguulɐ
buunɛwis-tuudiiditq, kuundɒl nɐ bɐ skɒmtuuk ɒk-
sɒgouis.
41 Nɐ tɐn tilisip wedjuuouɐɐsitq, ɐnkɐptɒk
ɒktqigɒn ɐk mɛwitk, ɛɛt:
42 Uktqidji-duuuusɒbɒn kil uulɐ ɒknɐgwegɒm
iktuuk tɐn kσguuɛl uukwontokσσdim telɛ́l, [lσ́k
uulɛɛs,] kɐduu nigɛ́ wedji mimuu-gwodasigɒl
ɒkpɒkikwɒ.
43 Mɒdɒ igɐdɒl nɐgwegɒl ɒktininkɒ tɐn tilisip
tɐnik kedanskik ouwiσgwi-muunkɐtɐk ɒpsɒgɛɛgɒn
tɐn tet ɛɒmɒn ɐk tɒlioui-aduultɐk ɐk ouiedeskuul-
tɐk;
44 Ak pɐkɒmi-gɐluultɐk, ɐk kɒnidjink lamig-
womk ɒktinin iktuuk, ɐk mɐ skwɐduudikw kuundou
uukɛɛkuuden ɒktɒk kuundou. Mɒdɒ muu kedjid-
uuuusip tɐn tilisip emituugwol-kuusiipɒ.
45 Nɐ Sɛsuus piskwɐt ɒktqiɐlɐ-suudɒm-σgwom-
kɒ ɐk bσktqi-djigɒlɐladji tɐni etlintuuiskɐ́-dilidji,
ɐk tɐni etlip-kwodeli-gɒdilidji.
46 Ɛladji: Teluuiigasik nin niik tɒluuisidou

ɐlɐsɯdɒmɐkɒnɛ wendjɹigwom; kɐdɯ kilou kiɹi tɒlɐdɯɵk nɯdjɹ kɒmɯtɒn-ɐdidjik wigwou.

47 Nɐ tɛɐɹigiskɒk etlɹ-kɹinɐ-mɯet ɒktɕɹ ɐlɐsɯ-dɒm-ɵgwomkɒ; kɐdɯ ɒktɕɹ pɐdɒlɹɐɐk ɐk nɯdjɹ-wɹɹ-gɒgedidjik ɐk tɐnik kepmɵltidjik mɹimadjɯɹ-nɯɯkɒ, kedɯonɐdidjɒl.

48 Kɐdɯ mɛɐɹikwɹlɒmɹɹ-ditɕ tɐn tɒlɐdɐkɐ-dɹɹd-isɒ, mɒdɒ m'sit mɹimadjɯɹnɯk kesiksɹ-djiksetɯɐɐ-didjɒl ɯnɯdɯonouɒ.

TƆAP. 20.

NA telɹɐk nɛɯktɛtɕk egɯlɐ nɐgwegɒl tɐn Sɛsɯs etlɹ-kɹnɯdɒm-ɯodjɹ mɹimadjɯɹnɯ ɒktɕɹ ɐlɐsɯ-dɒm-ɵgwomkɒ, ɐk etlɹ ɯlɹ agɒnɯdɒm-ɯodjɹ, pedjɹdɐɐdjik ɒktɕɹ pɐdɒlɹɐɐk ɐk nɯdjit-plɯdɐkɐ-didjik.

2 Ak kelɯlɐɐdidjɯl, ɛlɐdidjɒl: Tɒlɹmin ʕ kɵgɯɛ ɐlsɯsɯd iktɯk wedjɹ tɒlɐdɯnɒl egɯlɐ kɵgɯɛlɒ; ɐk ʕ wen tɒ nɒt tɐn igɒnɒmɒsk ɯɯt ɐlsɯsɯdɹ.

3 Usidemadjɹ, ɛladjɹ: Ak elp nɹn nɛɯktɛtɕk kɵgɯɛ pɹibɐnɹmɯl-toksɒp, ɐk ɒsidemɹ-doksɒp:

4 Sɐn bɐdist ɯbapteisɛ-wɐldim-kɛwɛɒm ʕ wedjɹ-ɐksɒp wɐsɵk, kɹsnɐ tɕɹnɒmɯ iktɯk.

5 Tɵkɯ mouɹ wistɯɯdidjik, telimtɯltidjik: Tɒlɯɛɛkw wɐsɵk, tɒlɯedoú ʕ talɛɛk kɐdɯ mɯ kedlamsitɯouoksɒp.

6 Ksdw tolwsskw tqiinomw iktwk, m'sit
miimadjwinwwk kwndou-tolkwdsk; mudu neg-
umou kedlamsitwwdidjik Ssnbsdistul wnigsnik-
tqidji-tege-winw-ilinu.
7 Ak osidemsdidjul, telwedjik mw wkwdji-
djidwnou tsn tet wedjisksup.
8 Tokw Sesws sladji: Ak elp nin mw teli-
mwlwok tsn kogws slswswdi wedji tulsdwonn
egwls kogwslu.
9 Tokw Sesws boktqi-kelwladji miimadjwinwi
wls peslw-degem-keweu. Tqiinumok igsdsgwot-
kubunek tsdubo-gwsgoweek igsdskunek, sk
nswktibwn-kugewe-gedogunek igsdskun-oltilitku,
tokw poktumks-sibunok pegitókunok.
10 Ns tsn tilisip tetpugssgek elkimabunu
wnokubemuu igsdskun-oltilitku sumwdulípu,
kwlsmsn wtqi igunumwonou minigul ns tsdubo-
gwsgowe igsdskunu. Ksdw igsdskun-oltitkik
kesids-dibunu sk spskwegi-msdibunu wipskiúu.
11 Ns ap uktugu wnokubemu elkimabunu;
Ksdw kesidss-dibunu sk nedagews-dibunu, tokw
apskwegi-msdibunu wipskiuu.
12 Ns aptq sistsweu wnokubemu elkimabunu;
ksdw tqilibulns-dibunu sk tswegss-dibunn.
13 Tokw slswsit tsdubogwsgowe igsdskun
telwet ? Talssdes: ulgimades kesalkwsit n'kwísu;
tqiptwk edwk tsn tilisip numisditq, ukpumidsl-
umadśk.

14 Kɞdɯ tɞn tilᴉsip ᴉgɞdɞkʋn-ɵltitkik nemᴉɞdi-
dek, mouagʋnɯdʋm-ɞdibʋnᴉᴉk, telimtɯltibʋnᴉᴉk:
Ɯlɞ nɞ ɯtaligamidou ɯtçʋl ɯtalᴉgamʋ. Tçɯgwᴉ-
dɞɞkw, nɛbɞɞnetç, kɯlɞmɞn m'talᴉgɞm ɯtalᴉgam-
ɯl-tᴉdʋksʋnɯ.
15 Nɞ wedjᴉ djigʋlɞlɞ-didjʋl tɛdʋbɵgwɞ-gʋwɛ
ᴉgɞdɞkʋn iktɯk, ɞk nɛbɞdidjʋl. Nɞ ɯtçit ɞlsɯsit
tɛdʋbɵgwɞɞ-gɯwɛᴉgɞdɞkʋn ʕ talɞladʋ neget.
16 Ʊpkᴉsintou ɞk ʋksʋgɞladʋ egɯlɞ ᴉgɞdɞkʋn-
ɵltilidjᴉ, ɞk igʋnʋmɯodʋ tɛdʋbɵgwɞɞ-gʋwɛ ᴉgɞdɞ-
kʋn ʋktʋgᴉʋ. Tɞn tilᴉsip nɯdɯɞditç telɯedjik;
Mᴉɞmɯtç mɵgwɛ.
17 Nɞ Sɛsɯs ɞnkɞmadjᴉ ɛɛt: Nɞ ɯtçit
ʕ kɵgɯɛ ɯɯt tɞn kᴉsᴉ wᴉᴉgasik: Ɯlɞ kɯndou tɞn
nɯsegʋnou-ɯdidjik ɞlwoptʋmᴉdip wedjᴉ kᴉsᴉdasik
ɯndjᴉɛ kɯndou kedjᴉᴉgasikʋ.
18 Ɐk m'sit wen tɞn elnᴉsᴉet ɯlɞ kɯndɛ-wik-
tɯk skwistesintou; kɞdɯ tɞnʋl wenʋl ɯlɞ kɯndou
elnᴉsᴉɞk kɞkeinɯ-gɯpkʋd-eskɯodʋl.
19 Nɞ ʋktçᴉpɞdʋlᴉɞsk ɞk nɯdjᴉwᴉᴉ-gʋgedidjik
kwedjiukɯkwɞ-lɞɞdidjʋl nɞbɞ tilᴉsipʋ; kɞdɯ
tçᴉpɞlɞ́didjᴉ mᴉmadjɯᴉnɯɯʋ, mʋdʋ kedjᴉɞdidjʋl
ɯskɯɯdʋmʋlin ɯlɞ pesluɯdegemkɛwɛ negʋmou
ɯtᴉnɛwou iktɯk.
20 Tɵkɯ kesᴉ ankwɛɯɞdidjʋl, ɞk elkimɞdidjᴉ
tɞnᴉ ankwɛɯɞdidjʋlʋ tɞnᴉ tʋlᴉdɯdʋmɯdilis
ɯltçᴉnʋmɯltilinʋ, kɯlɞmɞn ɯdjimsʋnɞnou ɯkel-
ɯswokʋnʋm iktɯk, kɯlɞmɞn ɯtçᴉ-ᴉgɞlɞnou
gʋbʋlnɵlʋl ɯtɞlsɯsɯdim iktɯk.

21 Tơkɯ pᴉbɞnᴉmɞdidjʋl, telɯedjik: Nɯdjᴉ
kᴉnɞmɯen, kedjᴉdɯek ʋktetpɞkᴉ-wistɯn, ɞk
ʋktetpɞkᴉ-kᴉnɞmɯen, ɞk mɯ weskitaptʋmɯ-
ouhtçʋl mᴉmadjɯᴉnɯk ɯsᴉskɯol; kɞdɯ telᴉkᴉ-
nɞmɯen Nikskɞm ɯtoutᴉ kedlɛwɛ iktɯk.
22 ʕ Telkᴉdasik tʋ n'tɞbɞnkʋdɯonen Sᴉsʋl Elᴉ-
gɛwit elᴉgɛwitɛwɛ sɯlᴉɛwɛʋ, kᴉsnɞ mơgwɛ.
23 Kɞdɯ Sɛsɯs kedjᴉdɯotç ɯnɛdɞdɞsɯdimɯou
ɞk ɛladjᴉ ʕ Kơgɯɛ kwedjikwtçɞlᴉơk.
24 Nɛyɞdɯíkw nɛɯktɛtçk sɯlᴉɛwɛʋ. ʕ Wen
ɯ́t ɯnɯ́djᴉ ɞk ɯwᴉsɯnʋm ɛwᴉᴉgasik. Ʋsidɞbɯ-
gɯɞ-didjik, ɛlɞdidjʋl: Sᴉsʋlʋ.
25 Ɛladjᴉ: Abatʋnʋmɯkw Sᴉsʋl, Sᴉsʋl ɯtalᴉ-
gamʋl, ɞk Nikskɞm, Nikskɞm ɯtalᴉgamʋl.
26 Ak mɯ kᴉsimsinʋmɯɞdigɯl ɯkelɯswok-
ʋnʋmʋl ɯskɞlɯok mᴉmadjɯᴉ-ᴉnɯɯgʋ. Ak pɞk-
ʋleiɯltidjik tɞn telᴉ-ʋsᴉdem-kwᴉᴉdidjʋ, ɞk nenkei-
wistɯdidjik.
27 Nɞ ɞlt Sadɯsᴉɞk pedjᴉdɞɞdjik tɞn Sɛsɯsʋl
ɛʋmʋlidjʋ, tɞnik telɯedjik abidjᴉbemkɛwɛ mɯ
ɯtᴉᴉmʋdʋnʋ; ɞk telᴉpᴉbɞnᴉ-mɞdidjʋl,
28 Telɯedjik: Nɯdjᴉ kᴉnɞmɯen, Mɯᴉsơơk
telᴉ wᴉᴉkʋm-ɯᴉnamʋt-ʋnok, telɯebʋnok, wen
tçᴉᴉnʋm widjᴉgʋdᴉᴉ-didjʋl n'pʋlitç, ɞk ɯtɛbitemil-
itç, ɞk mɯ ɯndjʋnᴉlikw widjᴉgʋdᴉᴉ-didjʋl tçᴉᴉ-
nʋmɯl malᴉɛwᴉᴉdis wilmʋsʋlʋ; ɞk nigᴉdɯʋs
midjɯɞdjítç widjᴉgʋdᴉᴉ-didjʋlʋ.
29 Nɞ elɯigʋnʋk-tɛsisʋnᴉᴉk widjᴉgʋdɯl-titkik

tçɹinɒmɯgwik ɛhkɒsɒniɹk. Ɑk ɒmskwesɛwɛok
maliɛwɹ-dibɒnɒ ɯtɛbitemɒɒ, ɞk negɯlɞ nepkɒb-
ɒnok ɞk mơgwɛ wendjɒn-igɯbɒnok.
30 Tɞbɯouɛok maliɛwiɹ-dibɒnɒ wilmɯsɒɒ, ɞk
elp negɒmok nepkɒbɒnok ɞk mơgwɛ wendjɒn-
igɯbɒnok.
31 Nɞ sistɛwɛok maliɛwiɹdibɒnɒ. Ɑk elp m'sit
misơkɯ elɯigɒnɒk-tɛsitkik. Ɑk mơgwɛ wen-
djɒnɯltik-sɒbɒniɹk m'sitɒ, ɞk nebɯdisɒniɹk.
32 Ɑk elp kɒlabis ɛbitɞk negɒmɞk kesinpɒks-
ɒbɒnok.
33 Nɞ ɯtçit abidjibemkɛwɛ iktɯk, ʕ tegen
negɒmou ɯtɛbitemidɒl. Mɒdɒ negɯlɞ elɯigɒn-
ɒk-tɛsitkik m'sit maliɛwɯl-tiɹdibɒnɒ.
34 Sɛsɯs ɒsidemadji, ɛladji: Ɯlɞ ɯsitkɒmɯ
ɯnidjín maliɛwɯl-tilidji ɞk tơkɯbɯgɯɞ-dasɯl-
tilidji:
35 Kɞdɯ egɯlɞ tɞnik tepkɞdɯltidɞk ɯmsin-
ɒmɒnou ɞlɞ ɒktɒk ɯsitkɒmɯ ɞk abidjibemkɛwɛɒ,
mɞ maliɛwɯltiɹkw, ɞk mơgwɛ tơkɯbɯgɯ-ɞladjik.
36 Ɑk mɞ aptç kisinpɯɯdiɹkw; mɒdɒ telơl-
tidjik stɒgɛ ansalɛwidjik; ɞk negɒmou Nikskɞm
ɯnidjin tɞn abidjibemkɛwɛ ɯnidjin.
37 Kɞdɯ nebɯɯdidjik ɯminɯnsɯltinou,
Mɯisơơk etlikinɯdɒm-ɯebɒnok nibisơkɒn
iktɯk, tɞn tilisip teli wisɯn-kɛɯodek Ɒktçisɞk-
ɒmɞl Ɑblɞhɞm ɯnikskɞmɒl, ɞk Esɞ́k ɯnikskɞmɒl,
ɞk Sɞkơơb ɯnikskɞmɒl.

38 Mʋdʋ [Nikskʚm] mɯ nebɯɯdidjik ɯniks-
kʚmɯol; kʚdɯ mɹimadjɯltidjik ɯnikskʚmɯol.
Mʋdʋ m'sit tʚn tɛsidjik ɯtɹiniʋkɛ̆l elɹimɹimadjɯl-
tidjik.

39 Nʚ ʚlt nɯdjɹ wɹɹigʋgedidjik ʋsidabɯ-gɯʚ-
didjik, ɛlʚdidjʋl: Nɯdjɹ-kɹinʚmɯen, welɹ kσkwod-
ʚ-bɯgɯen.

40 Nʚ kʋlabis mɯ tedɯdjɹ-mʋlgɹidʚ-sɯltɹɹikw
ɯpɹibʚnɹimʚnou kσgɯɛʋ.

41 Kʚdɯ Sɛsɯs ɛladjɹ ? Kσgɯɛ kʚdɯ wedjɹ
tʋlɯedjik Klistɛwit Dʚbidσσ ɯkwisʋl.

42 Ak Dʚbidσσk telɯebʋnok wɹɹigadigʋn iktɯk
tʚn ʚlʚsɯdʋm-okʋnin-tʋmkɛwɛ, Ukʇɹisʚkʋmou
ɛladjʋl n'sʚkʋmʚmʋl; bʚ́sɹ n'tɹinʚkʋnʋmk;

43 Mɹisσkɯ tilɹisip ɹigʚlades pσkwodjɹ-dɛlʋmskik
ʋktʋkwtʇɹi-bɯgɯʚ́sinʋ.

44 Nʚ ɯtʇit Dʚbid tʋlɯɹɹidatʇ, n'sʚkʋmʚm
? talɹikɹisiukwisis.

45 Tσkɯ tʚn tilɹisip m'sit wenik etʋlnɯdɯʚʚ-
ditʇ, ɛladjɹ pemɹikɹ-nɯdʋm-ɯodjɹ:

46 Wtʇɹ ankwɹias-ɯltikw nɯdjɹ wɹɹigʋgedidjik
tʚnik welɹidʚdʋmɹɹiditʇ ɯpʋmɹidʚnou ɯnʚskʋmɯɯ-
dinou pɹidʚʚgʋl ɯtσkwonɯol; ʚk kesadʋmɹɹididjʋl
bɯsɯlɛwik-tadimkɛwɛl ɹitlintɯɹiskʚ-dimkʋ, ʚk elp
mouikpʋmɹ-dɛdasigʋl kɯdpɯdɹl ʚlʚsɯdʋm-
σgwomiktɯk, ʚk elp mouikpʋmɛɛgʋl m'tʋbɯnn
bʚtʚlɯd iktɯk wɹigɯbʚltimkʋlʋ.

47 Kʚdɯ kespʚdɯʚ-didjʋl sɹigɯskwʋ wigwolʋ,

ʙk pegɹdjɹ-ʙlʙswdɒm-ʙdidjik wtçit wnmɹgwsul-
tinouɒ. Nʙ negɒmou m'sintʙk adjimsɒgɹik wn-
madjɹ ilswdʙkɒnɒ.

TƐAP. 21.

NA Sɛsws semkɒlabʙʙsitç nemɹadjɹ tʙnɹ milɛ-
sultilidjɹ pɹdjʙkɒdɒlidjɒl wtigɒnɒm-adimkɛwɛ-
ɒmwol [ɒktçɹʙlʙswdɒm-ɑgwomɛ] sulɹɛwɛ-ɛkɒm-
wdɹɒ.

2 Ak nemɹadjɒl ɛwlɛdjilidjɒl sɹgwskwol pɹdje-
gelidjɒl nʙdɛl tet tʙbwgɒl leptɒnn (mouɹaptçɛtçkɒl
pʙʙśgɒtçkɒl.)

3 Ak Sɛsws ɛɛt: Telɹʙk telɹmwlok wlʙ ɛwlɛɛ-
djit sɹgwskw adjɹ pwgwelɹ pɹdjegetç mwenkwdɛ
egwlʙ m'sit ɒktɒgik.

4 Mɒdɒ m'sit egwlʙ wedjɹ pɹdjʙkɒdɹiditç Nik-
skʙmɒl wpegɹdɒnɒm-adimkɛwɛɒm iktwk tʙnɒl
wedjɹ pɹamɹʙgɒl wmilɛs-wokɒnɒmwou iktwk;
kʙdw wlʙ ɛbit tʙn telɹ nwdʙʙk wmɹmadjwokɒnɒm
m'sit kʙkeipɹdjegetç tʙn weskɑtk.

5 Nʙ tʙn tilɹsip tʙnik weskwdɒmɹiditç ɒktçɹ-
ʙlʙ-swdɒm-ɑgwom tʙn telɹ-wlɹ-esmatlwgwosik
kelwwlkɒl kwndɛwiktwk, ʙk pegɹdɒnɒm-adim-
kɛwɛ iktwk, Sɛsws ɛladjɹ:

6 Egwlʙ kɑgwɛl tʙnɒl nemɹdw-dɹyɑgɒl, nʙ-
gwegɒl ɹgʙdɒl tʙn tilɹsip mʙ n'kwdɛtç-dinwk kwn-

dou skwʙdasinшk ɒktɒk kшndɛwiktшk tʙn mʙ
nɹsegemɒgɒ.
7 Ak pɹbʙnɹmʙdidjɒl, ɛlʙdidjɒl: Nшdjɹ-kɹnʙ-
mшen ʕ tʙnшk neget tilɹsip tɒlɛʙdɒl; ʙk ʕ kσgшɛ
kɒnшgwokɒnɹdou egwet kσgшʙl ɒktшɹtɒlɹʙk.
8 Ɛladjɹ: Ankwɛasшltikw! mш ɒksibшgwʙ-
dasшltinouɒ. Mɒdɒ pɹgweltʙk pedjɹdʙdak n′wɹ-
sшnɒm iktшk ʙk tɒlшedʙk: Nɹn nʙ negɒm: ʙk
tetpɒgʙʙk wedjшouʙʙsik; kʙdш mш ɒknшsшgшo-
nou.
9 Kʙdш tʙn tilɹsip nшdɒmʙdɹyok matɒndimkɒl
ʙk sespenʙʙgɒl, mш ɒkwɛgwod-ʙsшltinou: mɒdɒ
depkʙdik egшlʙ tɒmk шlɹgʙʙnɒ; kʙdш mʙ nʙn-
kɒmɹ-ilmɹkes-pɹʙnшk.
10 Tσkш ɛladjɹ: Nɛшktʙkʙ-miksidjik kɒmɹdʙʙ-
dʙk matɒndшltɹdʙk ɒktɒgɹ nɛшktʙkʙ-miksilidjɹɒ;
ʙk nɛшktʙtɡk elɹgɛwʙʙgɹ kɒmʙsidou matɒndɹdʙk
ɒktɒk elɹgɛwʙʙgɹɒ.
11 Ak pшgweltɒl meskɹɹgɒl kiuhkшl pɹgwelkɒl
mʙkɒmɹgɒl, ʙk ouɹsousшokɒnn ʙk wiskɒswokɒnn;
ʙk wɛgwodʙswokɒnn; ʙk meskɹɹgɒl kɒnшgwok-
ɒnn шtɡɹʙdɒl wʙsσ́gɒ.
12 Kʙdш ɛskw mɒnʙʙk egшlʙ m′sit kσgшɛ́l
kɹskadjɹ-ʙnшk, ɹgʙdшdʙk шpɹtɒnшol ɒktɹnɛwou
iktшk, ʙk kɹstɛwɛ-шlσktʙk, ʙk ɒpkɹsшl-noktʙk
ʙlʙsшdɒm-σgwomkɒ, ʙk pɹdjʙlnσktʙk lʙplшsшnkɒ,
ʙk ɒpkɹsшlnoktʙk шskʙlшok elɹgɛwilidjɹ ʙk gɒb-
ɒlnσlʙ́, шtɡit nɹn n′wɹsшnɒm iktшk.

13 Ak ɹgɐdou ɒktɹɹnɛwok uteluwɹɹ-dɒmasud-
inɒ.
14 Nɐ utɕit ɹgɐduudikw ɒkɐmlɐmunuou ik-
tuk mu ɒktɹgɐnɹ-ankɹdɛ-dɒmu-dinou tɐn tɒlɹ
ɒsɹdabugɐ-dɹdoksɒp.
15 Mɒdɒ igɒnɒmultoksɒp m'tun ɐk n'setuɞɞ-
gɒn tɐnɒl tɐnik pɞkwodjɹ-dɛlɒmulɞ́k mɐ kisɹ
ɒsɹdabu-guɐdɹɹkw, kɹsnɐ mɐ kɹsɹ kɹkadjɞdɒm-
ɹɹdikw.
16 Ak utɕɹkɒnu-ɐlnokten kɒngɹɹguou iktuk
ɐk widjɹ-gɒdultɹyok, ɐk kɞgɒmou-ouiktuk, ɐk
kigɒmou-ouiktuk, ɐk inkutɕ kɹlou nɛbɞɞlɞktɐ́k:
17 Ak utɕɹ-segadjɹ-dɛlɒm-ulɞkten tɐn tɛsɹɹditɕ
wenik, utɕit nɹn n'wɹsunɒm iktuk.
18 Kɐdu tɕel mɐ n'kudɛtɕdɹnuk kusabunuou
tɐn keskɐɐgɒ.
19 Utaligamultikw ɒktɕɹdjɐkɐmidjuok ɒktes-
kɹbessudim-uou iktugɒ.
20 Tɐn tilɹsip nɒmɹduudɹyok n'tɒbluuk kiu-
tɞ́kɒgɒmɹɹditɕ Salusalɛm, tɞku tutɕu ɒktɕidjɹ-
dudoksɒp ukɐkeiksɒgɐ-dɐkɒnɒm utɕuouɐɐsinɒ.
21 Tɞku tilɹsip tɐnik Sudɹɐk ɛɒmuudidjik,
liusɹmultɹɹditɕ kɒmdɒnugɒ ɐk tɐnik lamiktɕɹ-
gɒnk ɛɒmudidjik tuɹdɐɐditɕ: ɐk tɐnik kweiitɕk
etlɒgɐdɒm-uudidjik, mu piskwedɐuitɕ Salusa-
lɛ́mkɒ.
22 Mɒdɒ eguls unmadjɹ-ilsudɐkɒnɛl nɐ-
gwegɒl, tɐn tilɹsip m'sit tɐn tɛsigɒl kɞguɛl wedjɹ

wıigasigɒl [nıgɞnik-tɋidjıtegɛ wɛnɯ iktɯk] kıs-
kadjıadɒl.
23 Kɞdɯ ɞɞgei! ɯtɋit tɞnik nenestouσltıdɞk, ɞk
tɞnik nɯseskɯdıdɞ́k negɯlɞ nɞgwegɒl. Mɒdɒ
meskıık sespedɞ́swokɒn ıitou mɞkɒmıgégɒ; ɞk
ɯkweiɯdı egɯlɞ mımadjɯınɯ ɯtınɛwou iktɯk.
24 Ak negɒmou ɯtɋim-ɞɞkɞnɞ-desɯltıdɞk wil-
nɯgwon espɯgwosikɒ, ɞk tɒlı kıstedjɯɞ-lɯksɯl-
tıdɞk ɒktɒgik tɛɞɞkɞ-miksidjik ɛɒmɯ-dıididjɒ;
ɞk Salɯsalɛm ɯtɋı malkɯbok-teskɒden pılɯɛɛ
tɛɞɞkɞ-miksıiditɋɒ, mısσ́kɒ pılɯɛɞk tɛɞɞkɞ-mik-
sidjik ɯnɞgwegɒmɯol kıskadjıɞkɒ.
25 Ak kɒmɯgwokɒnıdɒl nɞgσsit-ɛwiktɯk, ɞk
depkɒnɯset-ɛwiktɯk, ɞk kɒlσkσwedj-ɯiktɯk, ɞk
mɞkɒmıgek: sespedɞɞɯl-tıdɞk tɞn tɛɞɞkɞmiksɯl-
tidjik, ɞk ɞɞwıdɞ-sɯltıdɞk: ɒktɋigɒm ɞk ɒtkɯɯk
ɒksegoutɞkdedɒl.
26 Tɋıinɒmɯk ɯkwomlɞmɯnɯol ɯtɋı kɞkɒ-
nɒmadɒl wɛgwodɞɞwokɒn iktɯk, tɞn eskıbedɯdɞk
tɞn ɒktɯıtɒlıadou ɯsitkɒmɯɯgɒ. Mɒdɒ wɞɞσk
ɯmɒlgigɒn-σdimɒl madjɞɞdası-dɒl.
27 Ak tσkɯ tɯtɋɯ nɒmıadɞk ɒlnɯ ɯkwisɒl
tɋɯgɯıelıdɒl ɞlɯk iktɯk, widjɛdıdɞk mɒlgigɒ-
nσσdı ɞk meskıık ɒkpɒmı-dɛɛlɒmɯksɯdı.
28 Nɞ tɞn tilısip egɯlɞ kσgɯɛl ɒpkσdjı-tɒlıɞk,
sɒmɒkɒlabıdɞɞ-doksɒp, ɞk ɒnɞgɞ-dɯdoksɒp kɯn-
djɛwol; mɒdɒ ɒktabatelɒm-adimkɛwɛ-ɒmɯou
ɯtɋɯouɞɞsidou.

29 Tɵkuu telipsɒluuduuuadjɹ: Ankaptɒmúkw
tɒpɒtatwɹimɛnoksɹ, ɛk m'sit kɒmuuudjɒl:
30 Tɛn tilɹsip sɛgipkɹɛk wedjik-tɕidjɹduuok
ɒktɹinɛwou iktuuk nibɒn uutɕuuouɛɛsin.
31 Nɛ enkuudɛ tɛn tilɹsip nɒmɹduuudɹyok eguulɛ
kɵguuɛl kɹskadjɹɛk, ɒktɕidjɹduu-dɹdoksɒp Nikskɛm
uuteligɛwitɛ-wimkɛwɛɒm uutɕuuouɛɛsinɒ.
32 Telɹɛk tɛn telɹmuulok eguulɛ nɛuuktan-kuuɹ-
edjik mɛ kɹs sɹiouɹdɛɛgwikw mɹsɵkuu m'sit eguulɛ
kɵguuɛl kɛkeikɹskadjɹɛkɒ.
33 Wɛ́sɵk ɛk mɛkɒmɹgou kɛkɒyɛdɒl; kɛduu
n'keluuswokɒn-ɒmɒl mɛ kɛkɛyɛnuugɒl.
34 Kɛduu ankwɛasuultikw! ɒkɛmlɛmuunuuol uus-
amiu-tɕuuɹanuutɕ buuskadalmɒgɛwɛ iktuuk, ɛk ketkɹ-
emkɛwɛ iktuuk; ɛk mɹmadjuuɹ-sespedɛdɛkɒn iktuuk;
ɛk eguulɛ nɛgwek tɒlɹ ɹgɛdou ɒktɹinɛwokwiskiúɒ.
35 Mɒdɒ stɒgɛ nɛbuuktɛkɒn tɒlɹ-ɹgɛdou m'sit
uutɹinɛwok tɛnik etlɒgɛdɒmuu-didjik uusitkɒmuuugɒ
36 Nɛ uutɕit skɒmadɒmúkw, ɛk ɛlɛsuudɒmɛɛ-
dikw nɛɛgouɒ. Kuulɛmɛn tɒlɹ kuuukwɵdjɹ-
dɛlɒmuuk-suultɹdoksɒp ɒkɹsiutɕuu-simuultinou
m'sit eguulɛ kɵguuɛ́lɒ, tɛnɒl keduuɹ-tɒlɹɛgɒl, ɛk
ɒkɹsɹ-buuguultinou uuskɛluuk Ulnuu uukwisɒl.
37 Nɛgwek Sɛsuus etlɹkɹnɛ-muuet ɒktɕɹ ɛlɛsuu-
dɒm-ɵgwomkɒ; ɛk welɛɛk tɛwɹet ɛk ketkuunit
kɒmdɒn iktuuk tɛn teluuɹsit Ɵlɹbɹɛ.
38 Ak m'sit mɹmadjuuɹnuuuk pedjɹdɛɛdidjɒl
kesɹ eskitpuuuk lamigwomk ɒktɕɹ ɛlɛsuudɒm-
ɵgwomkɒ, uudjiksetuuomonouɒ.

TƆAP. 22.

NA wedjwou-ssik wigwbsl-timk tsn pibnnok-
nn mw ssuwogwis-ksdasinúgn, telwisik psgswimk.
2 Tokw nktçipsdnlissk sk nwdji wiignged-
idjik, alkwilwidé-dnmíditç tsn tnlikisi-nsbsdisn;
mndn tçipslssdidji mimadjwinwwn.
3 Ns mnndw kisi piskwsdjnl Swdshnl telwi-
silidjul Iskaliót, tsn nsuwktsdjit egwet nsuwktin-
skeksidjik tçel tsbw [apostalswidjik.]
4 Ak poktnmkssit, mouagnnwdnmsdiididji
nktçipsdnlissn, sk keptinún, tsn tnli kisi knnw-
s-lssn.
5 Tokw welidssultidjik sk kisagnnw-dnmadjik
wtignnnmwonou swlisswsn.
6 Ns Swdss kisagnnwdnmst; tokw algwilk tsn
tnli kisi knnwslss tsn tilisip mw inmwdiilikw
pigweli-mouslidjn.
7 Tokw tilisip igssk wnsgwegnm pibnnoknn
tsn mogws ssuwogwis-ksdasinwgn; tsn tilisip
psgswimksws tçitçkelwswtçitç kedwinsbootçn.
8 Ak Ssswis elkimadji Pislnl sk Ssnnl, sladji:
Lsdikw, nadji-ilsdwkw psgswimk tsn tet telimal-
kotnksnnw.
9 Ɛlsdidjnl ? Tsmi tet welidssdnmnn n'tnli ils-
dwnenn.
10 Ɛladji: Tilisip edn piskwsdiyok nktçignnkn,
tçiinnm sswgwloktou pemsbiladjnl sabwgwonoo-

gɒl sabuugwon edek, nuusuuguuodoksɒp tɐn tet
wendjɪɪgwom piskwɐɐdjɒ.

11 Ak tɒlimadoksɒp ɐlsuusit wendjɪɪgwom,
Nuudjɪkɪnɐmuuet telimsk ʕ tɐmɪ tet wɪguubɐl-tim-
kɛwɛ pσktɒskɐɐsik, tɐn tet mouɪmalkσ-dɒmuugwek
pɐgɛwimk tɐnik kegɪnuudɒm-ɐgikɒ.

12 Ak nɛyɐduulσktou meskɪɪk kɐkwɛ́k pσktɒs-
kɐɐsik welɪgɒnesigɒ. Nɐdɛl tet tɒlɪ ɪlɐ́duukw
[pɐgɛwimkɒ.]

13 Nɐ pσktɒmkɐɐdidjik, telɪwɛdjɪ-duuuditɕ tɐn
telimkwɪɪdipɒ; ɐk ɪlɐdúuditɕ pɐgɛwimkɒ.

14 Nɐ tetpɒgɐɐk ɪgɐɐk ebɐ́sit Sɛsuus ɐk nɛuuk-
tinskeksidjik tɕel tɐ́buu apσstalɛwidjik mouhpɪdɐɐ-
didjɒl.

15 Tσkuu ɛladjɪ: Lσk kesɪ pɛwotɒmep n'wibuu-
muulɪnσɒ uulɐ pɐgɛwimk kɛ́skw mɒnɐɐk wenma-
djɛúuɒ.

16 Mɒdɒ telɪmuulok mɐ apɕ uutɕɪ malkσdɒmuu
mɪsσkuu kɐkeikɪskadjɪadou Niksksm uutelɪgɛwɐ-
gimkɒ.

17 Tσkuu weswɐladjɒl n'kɒnɪɪpsɒmuunn, ɐk
muuɪwet, ɐk ɛɛt: Uulɐ uusuuɐluukw, ɐk mouɪ-
ɒtkɒnɐ-suultikw!

18 Mɒdɒ telɪmuulσk mɐ uutɕinsamuugwou mɪ-
nitɕkɐbuu tɐn tɛdɒbσ-gwɐgɒwɛ tɒlɛ́, mɪsσkuu
Nikskɐm uutelɪgɛwitɛ-wimkɛwɛɒm ɪgɐdou.

19 Tσkuu weswɐɐdok pibɒnokɒn ɐk muuɪwet, ɐk
segwiskibɒn-egɐ́dok, ɐk igɒnɒmuuotɕ, ɛɛt: Uulɐ

n'tɹinin tɐn igɒnɒmuɯemk ɯtɕit kɹilouɒ. Nɐ ɯtɕɹi-
tɒlɐdɐkɐdikw n'migwɹidɛ-lɒmuɯk-sɯdim iktuɯk.
20 Ak elp nɛuɯktɛ teliusuɯɐladjɒl n'kɒniɹipsɒm-
uɯnn kisɹi ulɞgwod-ɒluɯltimkɒ, ɐk ɛɛt: Wlɐ n'kɒn-
ɹipsɒmuɯn pɹilɛ kɹisagɒnuɯdɒm-ɒmkɛwɛ nɐ, n'mɒl-
dem iktuɯk, tɐn wedjɹi-lɹiguɯdɐdasik ɒktɹinɛwou
iktuɯk.
21 Kɐduɯ, ɐnkɐptɒmuɯkw, tɐn kegɹinuɯɐɐlit uɯpɹi-
tɒn bɐtɐluɯd iktuɯk tegwɛuɯik.
22 Nɐ mɹiɐmuɯtɕ Ulnuɯ uɯkwisɒl telipkɞtɒm-
kɐɐsit stɒgɛ telɹi kɹiskadjɐ-dasik. Kɐduɯ, ɐɐgei!
uɯtɕit uɯtɹinin tɐn wedjɹi kɹinuɯɐluɯt.
23 Tɞkuɯ bɞktɕɹi-pɹibɐnim-tuɯltidjik tegen negɒ-
mou keduɯɹi-tɒlɐdegetɕ uɯlɐ kɞguɯɛ́ɒ.
24 Ak elp kwedjɹi-wɛgwɐ-maduɯl-tibɒnik tɐn
wen negɒmou keduɯɹi-pɹiami-espɹidɛɛ-lɒmuɯksit.
25 Tɞkuɯ Sɛsuɯs ɛladjɹi: Uktɒgik tɛɐɐkɐ-mik-
suɯl-tidjik uɯtelɹigɛmuɯok ɐlsuɯsuɯltidjik uɯtɹinɛwokɒ;
ɐk uɯɐɐkɒm-ɐmuɯok teluɯɹiduɯdjik nuɯdjɹi uɯlɐdɐkɐ-
didjik.
26 Kɐduɯ kɹilou mɐ tɒlɞltiuok. Kɐduɯ tɐn kɹilou
pɹiamɹiespɛɐk, tɒlɛɛtɕ stɒgɛ pɹiamɹi-nuɯtkwɛɐk. Ak
tɐn ɐlsuɯsit tɒlɛɛtɕ stɒgɛɛtɕ luɯgɞwɹinuɯ.
27 Kɐduɯ ʕ tegen tɒ pɹiamikpɒmɛɐk, tɐn etladɐ́lk,
kɹisnɐ ʕ tɐnɒl eluɯgouhtɕɒl. ʕ Muɯ tɒ tɐn etladɐ́lk.
Kɐduɯ nɹin telitkwɛuɯlɞk stɒgɛ́tɕ luɯgɞwɹinuɯɹiɐnel.
28 Kɐduɯ kɹilou nɐ tɐn tegwɛuɯɹiɞgɒp n'kwedjɐ-
luɯks imkɛ-wɛɒm iktuɯk.

29 Ak teᴉi keskadjɞ-dɯlσk eᴉigɛwitɛwɯdᴉ stɒgɛ
nɯtɋ teᴉi kᴉskadjɞdɯip ;
30 Kɯlɞmɞn ɒktladalɯltinou ɞk ɒktɒlin-sa-
mɯgσldinou n'bɞtɞlɯdimkɒ n'teᴉigɛwɞ-gimkɒ, ɞk
ɒktɒbɯltinou eᴉigɛwitɛwɛl kɯdpɯdᴉl ɞk ɒktilsɯ-
mɞnou metlɞsɯnɛ-miksidjik tɋel tɞbɯ, tɞnik Islɛ-
lek wedɞbeksidjik.
31 Tσkɯ ɒksɞkɒmɞmᴉmɯ ɛɛt : Sᴉmɯ, Sᴉmɯ,
mɯndɯ edɒ edouwep kɯskwɛagɯnouɒ, ɒktɒlᴉ-
bɯskɞ-lɯgɯnou stɒgɛ kɯlɯmkɯl.
32 Kɞdɯ ɞlɞsɯdɒm-elsɛɯlep ɒktlamsitɯokɒn-
ɒm mɯ ɯkɞkɞysnɯnɒ. Ak tɞn tiᴉisip kɛwonskɞl-
nɒk mɒlgigɒnɛwɞladɒks widjᴉgɒdɯltᴉyσσkɒ.
33 [Sᴉmɯ Pᴉɛl] ɛladjɒl : Sɞkɒmou, kᴉskadjɛi
ɒkwidjɛdᴉnenɯ lɞplᴉsɯnkɒ, ɞk n'pɯokɒn iktɯk.
34 Sɛsɯs ɛladjɒl : Teᴉimɯl, Pᴉɛl, kᴉgɒlᴉᴉgwetɋ
mɞ ɒktɯk kᴉskɯk ɛskw mɒnɞɞk kᴉl sᴉst mimɯ-
gwodɯɯn ɒknenɯinɒ.
35 Ak elp teᴉimadjᴉ : Tɞn tiᴉisip elkimɯlσσk
ɞk mɯ weskσdɒmɯ-diuσσk sɯlᴉɛwɛ-ɛkɒmɯdᴉ,
kᴉsnɞ mɯndᴉ, kᴉsnɞ wendjɯk-sɒnɒnk, ʕ kɞkɒn-
ɒmɞdᴉyoksɒp kσgɯɛɒ. Telɯedjik, mσgwɛ kσgɯɛɒ.
36 Tσkɯ ɛladjᴉ : Kɞdɯ nɯgɯ́ tɞn weskσtk
sɯlᴉɛwɛ-ɛkɒmɯdᴉ, ɯsɯɞdɯtɋ, ɞk elp mɯndᴉ, ɞk
tɞn wen mɯ kekɯnɒmɯk espɯgwosik, n'tɯᴉske-
dɯtɋ ɯtσkwon ɞk ɒpkwodeltɋ espɯgwosik.
37 Mɒdɒ teᴉimɯlok egɯlɞ tɞn ɛwᴉᴉgasik mᴉɞ-
mɯtɋ kᴉsᴉdasidou n'tᴉninkɛɛlɒ : eietɋ, wᴉɞk-kᴉ-

dasidou pɞdɞdɞkɞ-dilidjıɒ. Mɒdɒ tɞn kσgɯɛ tɒlɛ́
n'tınin, kɞkei-kıskɞdjı-adou.
38 Telɯedjik: N'sɞkɒmɞmınen, ɯlɞ edɒ tɞ-
bɯɯgɒl espɯgwosigɒl edegɒl. Ɛladjı: Tɞbıɞk.
39 Nɞ tɛwıet ɞk ɛlıet tɞn tet ıılıedjɒ, kɒmdɒn
telɯısit Ɵlibıɛ: ɞk kegınɯ-dɒmɯodjı nɯsɯ-
gwodjı.
40 Nɞ ıgɞɞtç nɞdɛl tet, ɛladjı: Touékw mɯ
ɒktıgɞnou kwedjɞldimkɛwɛ iktɯk.
41 Tσkɯ wedjipkσtɒm-kɞdasit ɛɒmɒlidjɒ tilısip
ɛlıet edɯk teptɛmɒnes kɯndɛ-wiktɯgɒ ɞk emɯt-
kɯlı-bɯgɯɞɞsit, ɞlɞsɯdɒmat,
42 Ɛɛt: Nɯɯ, ɯlıdɛ́dɒmɒn edɒ ɯtçı djigɒlɞ́l
n'tınin ɯlɞ n'kɒnııpsɒmɯn. Kɞdɯ mɯ tɒlıɞ-
nɯtç tɞn nın telı ɯlıdɛɛdɒm; kıl sɒk telı ɯlı-
dɛɛdɒmɒn, tɒlıɞ́tç.
43 Nɞ wedjı mɛswɞɞsit ansalɛwit wɞsσ́k elı-mɛ-
swɞɞsidjɒl ɛɒmɒlitç, melkigɒnɛ-wɞɞladjɒl.
44 Ak mɒdɒ lσσk wenmadjıdɞɞsit wedjı adjı
mɒlgı-ɞlɞsɯdɒmɞt: ɞk ɯtɒgɒnıɛɯdıl stɒgɛ tçin-
pɞgσntesk mɒldou elnısıɞgel mɞkɒmıgégɒ.
45 Nɞ wedjı ɯnɞgɞɞsitç ɞlɞsɯdɒmɒmkɒ, peg-
isink kegınɯ-dɒmɯodjı ɛɒmɒlitç, ɞk wɛdjıadjı
wedjı nɛɛbɒdilisɒnıgɒ ɯnmadjı-dɞsɯd iktɯgɒ;
46 Ak ɛladjı? Kσgɯɛ wedjı nɛbɒdıyok: nɒm-
tçıdɞ́kw, ɞlɞsɯdɒm-ɞɞdikw, mɯ ɒktıgɞnou ɒkwtç-
ɞlɯksɯd iktɯk.
47 Nɞ tilısip etlıwistok mouıpɯgwelkik tçıı-

nomúk pedjidsedjik, ek negom ten telwisit Swdee
neuktedjit eguls neuktinskeksidjik apostalewidjik
tgel teebu, iganeesit ek wedjwouwesidjol Seswsol
uskegolomeno.
48 Kedu Sesus eladjol: Swdee, ʕ wedji kinu-
élot Ulnu ukwisol usesgolswd iktuk.
49 Ne eguls tenik tegweweedidjol, nemiduditg
ten keduwi teli kiskadjiskw, elsedidjol n'sekomse-
minen ʕ wedjitkomkodjik espugwosik iktuk.
50 Ak neuktedjit negomou tekomadjol neuk-
tedjilidjol oktgipsdolies unokobemol, ek mente-
muotg ineskone usituokon.
51 Sesus osidabuguet, eet: Usidedskedikw
me nige tuutguo. Toku samsduotg usituokon
ek neseladjol.
52 Toku Sesus eladji teni pedjidselidji ten ehk
oktgipsdolies ek elp keptiné oktgi elsswdomoo-
gwom tolé, ek kisiguwo, ʕ Teli pedjidsyok stoge
oknadji-kukwelsnou komutones ne wedji espu-
gwosik-oltiyok ek komudjoltiyok.
53 Tesigiskok tegweuloook oktgi elsswdom-
oogwomko, mu elisibin-skedsuógop n'tinink
komsininouo. Kedu nigé oktetpogé-gomuou
igeek, ek bogonitpék umolgigonoodim.
54 Toku tutgu kokwelédidjol, ek elelédidjol
ek piskwelédidjol oktgi pedolies uiktuk. Ak
Piél kenekél wedji nusuguodji.
55 Ne otkoseduwditg buktou megweiik oui-

piskɐdasik iktɯgɒ, ɐk moupɹdɐdjik, ɐk Pɹɛl witpɹ-
dɯádjɹ.
56 Nɐ ɛbitɛs nemɹadjɒl ebilidjɒl tɐn tet wosa-
dekɒ ɐk kesɹ ɐnkɐmadjɒl, ɛɛt: Ak elp ɯlɐ tɕɹɹnɒm
tegwɛadɹɹ-dibɒnn.
57 Kɐdɯ Pɹɛl mimɯgwosit ɯkɒdjɹdjɹɐ́nɒ, ɛɛt:
ɛbit, mɯ kedjɹɐk.
58 Nɐ kenɛdjɹɹtɕk ɒktɒk tɕɹɹnɒm nemɹadjɒl
Pɹɛlɒl, ɐk ɛɛt: Kɹl nɛɯktɛɛdjin negɒmou. Pɹɛl
ɛladjɒl: Tɕɹɹnɒm, mɵgwɛ.
59 Nɐ kɒlabis edɯk nɛɯktadjɹetɕ, ɒktɒk tɕɹɹ-
nɒm melkɹkɒlɯsit, ɐɛt: Kedlɛwɛ iktɯk tegwɛa-
dɹɹdibɒnn, mɒdɒ tɒlɛ Galiletkɒ.
60 Tɵkɯ Pɹɛl ɛɛt: Tɕɹɹnɒm, mɯ kedjɯlɯ tɐn
kɵgɯɛ weskɯdɒmɒn. Ak ɛskw etlɹwistok wiskiú
kɹgɒlɹɹgwetɕ kedɯk.
61 Tɵkɯ kɹwonskɹ-bɯgɯɐɐsit ɒksɐkɒmɐmɹnɯ,
ɐnkɐmadjɒl Pɹɛlɒl; ɐk Pɹɛl migwɹdɛdɒmɯotɕ
ɒksɐkɒmɐmɹnɒl ɯkelɯswokɒnɒm tɐn telimtɒp:
Ɛskw mɒnɐɐk kɹgɒlɹɹgwetɕ ɒktɯk kɹl mimɯg-
wolidɒks sístɒ.
62 Ak Pɹɛl tɛwɹet ɐk kesɹɒtkɹdemit.
63 Nɐ tɕɹɹnɒmúk tɐnik kelnɐ́didjɒl Sɛsɯsɒl,
malɹgimɐdidjɒl, ɐk tɐkɒmɐɐdidjɒl.
64 Ak ɵkɯnɵkɯ-pɹlɐdidjɒl, egɒskwɹ-gwedɐ-
didjɒl, pɹbɐnɹ-mɐɐdidjɒl, ɛlɐdidjɒl, ɒktɕɹtedabɯdé
ʕ wen nɒt tɐkɒmɒsk.
65 Ak pɹgwelkɒl ɒktɒgɒl wintɕigɒl kelɯswok-
ɒnnigɒnɒmɯ-ɐdidjɒl.

66 Nɞ telinkɒsı-nɞgσıɞk nɯdjitplɯ-dɞkɞdidjik
mımadjɯınɯ iktɯk mouıdɞɞdjik, ɒktɕıpɞdɒlıɞɞk,
ɞk nɯdjı wıigɒgedidjik, ɞk ɛlɞlɞɞdidjɒl Sɛsɯsɒl
ıitɒl-mouagɒnɯ-dɒmɞɞdidjɒ, ɛɛdjik ? Kıl tɒ Klis-
tɛwin : tɒlimin.
67 Ɛladjı : Tɒlımɯlσk mɞ ɒktlamsitɒm-ɯdiuok.
68 Ak edɯk pıbɞnımɯlσk, mɞ ɒsidemiuok,
kısnɞ mɞ bɯnadjɛɯwɯok.
69 Elmıgɒnik Ulnɯ ɯkwisɒl bɞɞsidou ɯtınɞ-
nɞkɒnɒmk ɯmɒlgigɒnσσdim Nikskɞmɒ.
70 Tσkɯ m'sit telɯedjik ? Kıl tɒ nɒt Nikskɞm
ɯkwisɒl. Ɛladjı : Telıɞk telɯɛyok, mɒdɒ nın nɞ.
71 Tσkɯ telɯedjik ? Kσgɯɛ wedjiutɒmıdɛɛ-
dɒmúkw mɛ́tɕ elɯwı-dɒmasɯdɛ. Mɒdɒ wedjı
nɯdɞ́kw negɒmɯtɯnkɒ.

TƐAP. 23.

NA m'sit tɞnik mouɛɛgik kɞkɒmıdɞɞdjik ɞk
ɛlɞ́lɞɞdidjɒl Sɛsɯsɒl Pılɞɞtékɒ.
2 Ak bσktɕimsımɞdidjɒl, telɯedjik : Wɛdjıi-
gɒtɒp ɯlɞ tɕıinɒm σbɒlı-kınɯdɒm-ɯodjı mıma-
djɯınɯɯɒ, ɞk wetkɯladjı ɯtigɒnɒmɯonou eli-
gɛwitɛwɛ sɯlıɛwɛ Sısɒlɒlɒ, ɞk telınadjı negɒm
ɯklistɛwin ɞk ɯtelıgɛwitɛwinɒ.
3 Ak Pılɞt pıbɞnımadjɒl, ɛladjɒl ? Kıl tɒ Les-
wıbɞk ɯtelıgɛmɯol. Sɛsɯs ɒsidemadjɒl, ɛladjɒl :
[Telıɞk] telɯenɒ.

4 Tσkuı Pılεt εladjı ɒktɕıpεdɒlıέs εk mouεεlε-
idjı mımadjuınuuuɒ : Mσgwε wεdjıduıok pεdε-
suıdı uılε tɕııɒɒm uıtınınkɒ.
5 Kεduı adjı-kıkadjıdεεdjik, teluıedjik : Kεmı-
duıuı-dɒladjı mımadjuınuıuıɒ, etlıkɒnuıdɒmuı-
odjı m'sit nεdamı Leswıpεwέgı, wedjipkσdjı-kınuı-
dɒmuıet Galiletkɒ mısσkuı uılε tetɒ.
6 Tεn tilısip Pılέt nuıtk Galilet, pıbεnımadjı
tɕınɒmuıl uıgalilet-kεwεdjuıınɒ.
7 Tσkuı kedjıatɕ ɒtɒlεouilin Helσσdɒl uıtalsuı-
súdim iktuık, elkimadjɒl Helσσtekɒ; tεn elp
negɒm εhk Saluısalεmk nε tilısipɒ.
8 Nε Helσσt nemıatɕ Sεsuısɒl lσ́k welıdεεsit,
mɒdɒ kıs sεk pεwotk uınmıεnɒ, mɒdɒ puıgwelkɒl
kσguıεl wedjı nuıdɒmadjɒl Sεsuısɒl uıtınınkɒ ; εk
adjiptɕuıdok uınmıduın pεkɒleiuıdı uıtɕıkısεεdasin
uıtınınkɒ.
9 Tσkuı kεkeiyısı-milı-pıbεnımadjɒl ; kεduı
Sεsuıs mσgwεtɕ ɒsidemεguıl.
10 Ak ɒktɕıpεdɒlıεsk εk nuıdjı-wıigɒgedidjik
kεkɒmuıltidjik εk kesimsımεdidjɒl.
11 Ak Helσσt εk uısɒmεgɒnisɒm emεgwibɒl-
nεdidjɒl, εk malıgimεdidjɒl, εk nεsεduıεditɕ m'tσ-
kwon lesamuıuık, εk apskwı-abuıgweduıuı-didjɒl
Pılεtégɒ.
12 Nε uılε nεgwek Pılεεt εk Helσσt εbiksik-
tadidjik ; mɒdɒ tɒmk kedantibɒnik.
13 Nε Pılεεt mouwıguımadjı ɒktɕıpεdɒlıέs εk
nuıdjit-pluıdεkε-dilidjı εk mεmadjuıınuıuıɒ.

14 Ɛladjı : Telipkısɯlóк tɐn ɛʋm ɯlɐ tɕıınʋm,
telɯɛyok ɯtɛɯbʋlı-kınɯdʋmɯon mımadjɯı-
nɯɯʋ ; kɐdɯ, ɐnkɐptʋmɯkw, kıs tσgʋmadjɛɐk
kɯskɐlɯσk ɐk mσgwɛ wɛdjıdɯok ɯtınınkʋ pɐdɐ-
sɯdı egɯlɐ kσgɯɛl tɐnʋl wedjimsimσ́gʋl.
15 Ak elp ɐmɯtɕ Helσσt mσgwɛ. Mʋdʋ elki-
mɯlσgʋp Helσσdekʋ ; ɐk ɐnkɐptʋmɯkw mɯ
telıgʋnɯgwosik ɯteboutɯgwen ɯnɛbσσksinʋ.
16 Nɐ ɯtɕit ɯnmadjı-kınɐmɯodes ɐk bɯnɐla-
des.
17 Mʋdʋ edjelɛɐk mɯ ɯtɯolkɐdɯon nɛɯktɛ-
djilidjʋl kıstedjɯl tɐn tilısip wıgɯbɐltimkʋ.
18 Kɐdɯ m'sit mouıseskɯdidjik, telɯedjik :
Djigʋlɐ́l ɯt tɕıınʋm, ɐk tɯolkɐdɯin Balabɐɐsʋ.
19 Nɐ Balabɐɐs wedjiutɕıpıdjɐlɯs lɐplısɯnkʋ
ɯtɕit meskıık sespenɐ́k ʋktɕıgʋnkʋ, ɐk elp nɛba-
degemkʋ.
20 Nɐ ɯtɕit Pılɐɐt aptɕ kelɯladjı, mʋdʋ welı-
dɐtk ɯbɯnɐlɐn Sɐsɯsʋl.
21 Kɐdɯ kesıgousɛsk ɯdidjik, telɯedjik ; klɯ-
tɕıoukte ! klɯtɕıoukte !
22 Kɐdɯ sıstɛwɛ ɛladjı : ʕ Kσgɯɛ tʋ kısı pɐdɐ-
dok. Mσgwɛ wɛdjıdɯok pɐdɐsɯdı ɯtınınkʋ tɐn
ɯtɕinpʋ́sʋ. Nɐ ɯtɕit ɯnmadjı kınɐmɯodes ɐk
bɯnɐlades.
23 Kɐdɯ ʋtkigʋnedɐɐdjik sɛskɯdidjik, edouɯ-
didjik ɯklɯtɕıouk-tσσksilinʋ. Ak ɯkelɯswokʋn-
ʋmɯol ɐk ʋktɕıpɐdʋlıɐ́sk ɯkelɯswokʋnʋmɯol,
wiswigʋnσ́-degegʋl.

24 Ɑk Pᴉlɛɛt teblɯtk ɒtɒlɛdasin tɛn telᴉdɛ-
dɒm-ɯdᴉᴉdidjɒ.
25 Ɑk bɯnɛdɯodjɒl tɛnɒl kᴉsiutɋᴉpᴉdjɛlɯdjɒl
lɛplᴉsɯ́nkɒ ɯtɋit sespenɛɛk ɛk nɛbadegemkɒ, tɛnɒl
menwegɛ́didjɒl; kɛdɯ ᴉgɛladjɒl Sɛsɯsɒl ɯtɯlᴉdɛ-
dɛkɒnɒm-ɯou iktɯk.
26 Nɛ tɛn telᴉpɒmɛlɛ́ditɋ kσkwɛlɛdidjɒl tɋᴉᴉnɒ-
mɯl telɯᴉsilidjɒl Sᴉmɯɒl, elᴉelidjɒl ɒktɋᴉgɒnkɒ,
etᴉlgelidjɒl Sᴉlᴉnᴉɒ; ɛk kɛkwɛdɯɛditɋ klɯtɋᴉɛwɛ
ɯpɒmnᴉgɛdɒmɒlin ɯtetɋk Sɛsɯsɒlɒ, [ɯtɛbσgɒn-
ɒmɒɛlinɒ].
27 Ɑk mouᴉpɯgwelkik mᴉmadjɯᴉnɯɯk ɛk
ɛbidjik, nɯsɯgɯɛ-didjɒl, tɛnik ɛkɛyemtɒmɯ-
didjik ɛk mɛwᴉmɛdidjɒl.
28 Kɛdɯ Sɛsɯs elᴉkᴉwonskᴉbɯgɯ-ɛsidjᴉ, ɛladjᴉ:
Kᴉlou Salɯsalɛm ɯtɯ́s, mɯ ɒkmɯᴉmᴉnou nᴉnɒ;
kɛdɯ mɯimsɯltikw, ɛk mɯᴉmɯ́kw kɒnᴉdjɒnɯok.
29 Mɒdɒ, ɛnkɛptɒmɯkw! nɛgwegɒl ᴉgɛdɒl tɛn
tilᴉsip tɒlɯedɛ́k, welσltidjik ɛbidjik tɛnik mɒnɛ́
wendjɒnɯltᴉkw; ɛk ɛbidjik tɛnik mɒná nɯseskɯ-
dᴉᴉkw.
30 Tσkɯ tilᴉsip ɒpkσdjᴉ-tɒlᴉmadɛk kɒmdɒnt-
nɒ; ɒlnᴉsᴉɛɛdikw n'tᴉnenɛ́kɒ; ɛk tɒlɯ́tɛk nemɛ-
kɒmᴉgegɒl, ɛnkɯnɛɛ́in.
31 Kɛdɯ tɒlɛdɯɯditɋ egɯlɛ kσgɯɛl elskᴉgɯ-
nik kɒmɯ́tɋ ? kσgɯɛ tɒlɛdasidou tɛn kᴉspadek
kɒmɯ́tɋ.
32 Nɛ ap ɒktɒgik pɛdɛdegɛwᴉnɯɯk telwidjᴉ-
pɒmɛlɯdjik nadjᴉ-nɛbσksidjik.

33 Nɞ nɞdɛl tet pedjıdɞɞditɕ telɯısik Ɯsɒgɞ́tp,
nɞdɛl tet etlı-gɒlɯtɕıouk-tɞɞdidjɒl, ɞk elp pɞdɞ-
degɛwenɯɯ, nɛɯktɛ́djit ınɞkɒnɒgɛl, ɞk, nɛɯktɛ́-
djit pɞdɞdɯtɕkɛ́lɒ.
34 Tσkɯ Sɛsɯs ɛɛt: Nɯɯ ɞbiksiktɯ negɒ-
mouɒ; mɒdɒ mɯ kedjıdɯ́dikw tɞn telɞdɞkɞ-dıı-
didjɒ. Ak ɒtkɒnɞɞɯltııdidjɒl ɯtσkwonn, ɞk elɞ-
kɞdııdidjɒl.
35 Nɞ mımadjɯınɯɯk kɞkɒmɯltidjik, ɞnkɞp-
tɞkɞdidjik: ɞk elp ɯɞɞkɒmɞmɯok tegwɛɯɞdidjı
ɞk mouımalıgimɞɞdidjɒl Sɛsɯsɒl, telɯedjik: Wes-
touıabɒnı ɒktɒgı: kɛɛ! negɒm ɯsetouıısitɕ, klistɛ-
witɕ, ɯtɕı nınɞɞɯn-kɯsitɕ Nikskɞm ɛwiktɯk.
36 Ak elp sɒmɞgɒnisk malıgimɞdidjɒl, pedjı-
dɞɞdidjɒl igɒnɒmɯɞɞditɕ tebnɛgɒlɛwɛɒ.
37 Ak telɯedjik: Kıl tɒlıelıgɛwitɛwin Leswı-
bɛwiktɯk, ɯsetouıısı.
38 Ak wısɯnɞɞsik telıwııgasik ɒkpɒdeiegɛl
ɯtınınkɒ Leswıpɛwıısimk, ɞk Glıkɛwıısimk, ɞk
Latinıɛwıısimk: Ɯlɞ nɞ Leswıbɞk ɯtelıgɛmɯol.
39 Nɞ nɛɯktɛdjit negɒmou pɞdɞtegɛwınɯk
tɞnik widjı gɒlɯtɕı-outσksıı-didjɒl, wınimadjɒl
Sɛsɯsɒl, ɛladjɒl: Kıl edɯk Klistɛwin, ɯsetouıısı,
ɞk ɯsetouín.
40 Kɞdɯ ɒktɒk ɒsidabɯgɯet, petkimadjɒl,
ɛladjɒl ? Mɯ tɒ tɕıpalout Nikskɞm tɞn nɛɯktɛ
telı ɯnmadjı-ilsɯdasıyok.
41 Ak kedlɛwɛ iktɯk kınɯ kσ́kwodjı-ɯnma-

dji-ilswdasiikw: Mɒdɒ tedabwi-ɛbɛnkɒdwksiikw
tɛn kisi tɒlɛdegékwɒ; kɛdw wt tçiinɒm mɒnɛ
kɵgwɛ pɛdɛɛdwkw.
42 Tɵkw ɛladjɒl Sɛswsɒl: N'sɛkɒmɛm, nwi-
dɛlɒmidɒks tɛn ɒkteligɛwɛgimk piskwɛ́n.
43 Ak Sɛsws ɛladjɒl: Teliɛk telimwl kiskwk
ɒtkwɛadidɒksɒnw pɛlɛdeiskɒ, [wɛsɵgɒ].
44 Nɛ edwk mioulɛgwetç, ɛk bɵgɒnitpɛ́k igɛɛk
tɛn telkiik mɛkɒmigouɒ; misɵkw sistadjiet.
45 Ak nɛgɵɵsit bɵgɒnetpagɛɛsit, ɛk ɒktçi ɛlɛ-
swdɒmɵɵgwom wlegɛpilɛkɒnɒm megweiik nous-
kinɛ́ɛdasik.
46 Tɵkw Sɛsws kesigouet, ɛɛt: Nww, n'tçi-
djɛkɒmitç egɛlɒk ɒkpitɒnkɒ. Telwetç egwlɛ,
egwlamit.
47 Nɛ kapitɒn nemidok tɛn telikiskadjiɛk, nɛ
bɛ kepmidɛlɒmadjɒl Nikskɛmɒl ɛɛt: kedɒl bɛ
sabɛwitok tçiinɒmok nɛ.
48 Nɛ m'sit moulpwgwelkik tɛnik kisi-pɒmi-
mouidɛɛdjik wnmidwnou egwlɛ kɵgwɛl, nemidw-
diiditç tɛn teli kiskadjiɛk, tɛktɒmiididjɒl wpws-
kwnwol, ɛk apskwedɛɛdjik.
49 Ak m'sit tɛnik nenwɛdidjɒl, kɛkɒmwltidjik
kenekɛ́lɒ, ɛk ɛbidjik tɛnik wedji nwswgw-ɛdibɒnn
Sɛswsɒl Galiletkɒ, etliankaptɛkɛ-didjik.
50 Nɛ tçiinɒm ehk telwisit Sɵsep, nwdjitplw-
deget, kɵkwodji-tçiinɒmwit ɛk sabɛwit.
51 Tɛn mɵgwɛ welidɛdɒmwgwp tɛn ɒktɒgik
telitplwdɒmiidip, ɛk tɛn telɛdɛkɛ-diidip. Alim-

ɯtᴉʙk tɒlɛ, Leswᴉbʙk ɯtçᴉgɒnɒmɯou, ʙk negɒm
etlᴉskᴉbedɯotç Nikskʙmɒl ɯteligɛwʙgimɒ.
52 Ɯlʙ tçᴉᴉnɒm pegisinkɒl Pᴉlʙstɒl ɛɒmɒlitç,
ʙk edouetç Sɛsɯsɒl ɯtᴉnin.
53 Ak nᴉsʙladjɒl ʙk tet-pɵgwʙladjɒl ʙtlʙwegɒn
iktɯgɒ ; tɵkɯ pᴉdjʙladjɒl ɯtkɯdʙkɒn iktɯk tʙn
wedjᴉ wolsoktʙʙsik kɯndɛwiktɯgɒ, tʙn tet mɒnʙ
wen pᴉdjʙd asikɒ.
54 Ak ʙladjɯltimkɛwɛ nʙgwek nʙ, ʙk atlʙsmɯ-
dᴉ giskɒk wedjɯouʙʙsik.
55 Nʙ ɛbidjik tʙnik pedjᴉ-widjɛwʙ-dibɒnn,
Sɛsɯsɒl Galiletkɒ, nɯsɯgɯʙdidjik, ʙk nemᴉdɯd-
ᴉditç ɯtkɯdʙkɒn ʙk tʙn teli pᴉdjʙlɯksilitç Sɛsɯ-
sɒl.
56 Tɵkɯ apskwedʙʙdjik, ʙk ᴉlʙdɯdidjɒl milᴉ-
mʙgɛwɛl, ʙk ʙmʙkɒnsɯdᴉ, ʙk tɒlᴉ ʙtlʙsmɯltidjik
ʙtlʙsmɯdᴉ giskɒk tʙn ɒtplɯdʙkɒn telkitkɒ.

TÇAP. 24.

NA ɒmskwesʙwɛ nʙgwek kᴉsᴉ ʙtlʙsmɯdᴉ-gis-
kɒk kesᴉ eskitpɯɯk egɯlʙ ɛbidjik pedjᴉdʙʙdjᴉk
ɯtkɯdʙkɒn iktɯk pegᴉsᴉdɯɯdidjɒl milᴉmʙ-gɛwɛl
tʙnɒl ᴉlʙdɯdibɒnn ; ʙk ap ɒktɒgik ɛbidjik tegwɛ-
ɯʙdidjᴉ.
2 Ak wɛdjᴉdɯɯditç kɯndou wedjᴉ djigɒlᴉ-
dɛɛdɒptçʙ́dasik ɯtkɯdʙkɒn iktɯk.
3 Tɵkɯ piskwedʙʙdjik, kʙdɯ mɵgwɛ wɛdjᴉdɯ-
ʙdikw Sɛsɯsɒl ɯtᴉnin.

4 Nɐ telɛɛk etli ɐswɹdɛdɒmɹiditɕ tɐn telɐsilidjɒ,
tɐbɯsidjik tɕɹinɒmɯk teli ɐsɯnɐgik bɐktɐstegɒl
ɯtɞkwonɯol, kɐkɒmidjik kweiitɕkɒ.
5 Nɐ wɛgwodɐ-sɯltidjik ɐk ɞgɒlɒmkwedɐɐdjik;
tɞkɯ ansalɛwidjik telɹmɐdidjɹ: ʕ Kɞgɯɛ wedjɹ
kwɹlɯok mɹmadjɯɹnɯ n'pɯɹnɯ iktɯk.
6 Mɯ ɯlɐ tet ɛɒmɯgwok, kɐdɯ mɹnɯnsitok.
Migwɹdɛdɒmɯkw tɐn negɒm telɹmɯlɞgɒp tɐn
ɛkek Galiletkɒ.
7 Kɐdɯ telɯep: Ɒlnɯ ɯkwisɒl liigɒnɒmɯ-
eden pɐdɐdɐkɐ-didjik ɯpɹtɒnɯou iktɯk, ɐk
klɯtɕɹouktɐ́den, ɐk sɹstɛwɛ nɐgwek mɹnɯnsitou.
8 Ak migwɹdɛdɒm-ɯɐdidjɒl ɯkelɯs-wokɒn-
ɒmɯl.
9 Tɞkɯ wedjɹ apskwedɐɐdjik ɯtkɯdɐkɒn
iktɯk ɐk kɐkei agɒnɯdɒm-ɯɐdidjɹ m'sit egɯlɐ
kɞgɯɛl nɛɯkt-inskɒk-silidjɹ tɕel nɛɯkt, ɐk m'sit
ɒktɒgɹɒ.
10 Mɐlɹ madlɛn nɐ, ɐk Sɞanɐ, ɐk Mɐlɹ, Sɐk
ɯkwidjɒl, ɐk ap ɒktɒgik ɛbidjik tɐnik tegwɛɯɐ-
didjɹ tɐnik telɹmɐdidjɹ apɞstalɛwilidjɹ egɯlɐ kɞ-
gɯɛl.
11 Ak ɯkelɯswokɒnɒmɯol ɒktɒgik telɹdɛdɒm-
ɹdidjɒl stɒgɛ kelɯskɯokɒnnɒ, ɐk mektɯɐ́didjɹ.
12 Tɞkɯ Pɹɛl wenɐgɐɐsit, ɐk elɹɹbit ɯtkɯdɐkɒn
iktɯgɒ, ɐk ɞgɒlɒmkwɐɐsit nemɹdɞgɒl ɐtlɐwegɒnn
sɛɛk edegɒl; tɞkɯ pɞktɒmkɐɐsit wedjɹ pɐkɒlad-
ɐɐsit tɐn teli kiskadjiɐkɒ.

13 Ak edʋ tɐbɯsidjik tɕiinʋmɯk negʋmou
ɛlɐdidjik nɐ nɐgwek ʋktɕigʋntɕitɕk tɐn teliibesɯk
wedjɐdegemk Salɯsalɛmk edɯk elɯigʋnʋk tɛ́sʋk
meil, telɯisik Emɛʋs.
14 Ak pemiuskɯdʋmiiditɕ m'sit kɵgɯɛl tɐn
telikiskadj-ɐdasikʋ.
15 Nɐ etli tɐbɯou-wistɯɯditɕ ɐk elipibɐnim-
tiiditɕ, Sɛsɯs tebɵɐɐsidji ɐk widjɛ́ɯodji.
16 Kɐdɯ ɯpʋkikɯol teliutɯkɯl-tasigʋl mɯ
wedji nenɯɐdigɯl.
17 Ak Sɛsɯs ɛladji ꞉ Kɵgɯɛl tʋ egɯlɐ kelɯs-
wokʋnn tɐnʋl weskɯdʋmɵgʋl tɐn teli pʋmɐ-
diyokʋ ɐk teli ɐnkɐm-kɯsiyok ʋksespedɐsinouʋ.
18 Tɵkɯ nɛɯktɛdjit tɐn telɯisit Kliɵpʋs ʋsid-
emadjʋl, ɛladjʋl ꞉ Kil pɐɐʋk pilɯɛouin Salɯsa-
lɛmkʋ, ɐk mɯ kedjidúnʋl egɯlɐ kɵgɯɛl tɐnʋl
kisi kiskadjiɐgʋl nɐ tet egɯlɐ nɐgwegʋl.
19 Ɛladjʋl ꞉ Kɵgɯɛ́lʋ. Telimɐdidjʋl : Ɯtɕit
Sɛsɯsok Nasɛletkɛwɐdjok tɐnok nigɐnik-tɕidji-
tegɛ-winɯok, melkigʋn-ʋbʋnok lɯgɵwokʋn iktɯk
ɐk kelɯswokʋn iktɯk, ɯskɐlɯk Nikskɐmʋl, ɐk
m'sit mimadjɯinɯ́ʋ.
20 Kɐdɯ ʋktɕipɐdʋliɐsk ɐk n'sɐkʋmɐminɐk
igɐ́lɐdibʋnn ɯtɯmadji-ilsɯdasilin n'pɯokʋn
iktɯk ; ɐk klɯtɕioukte-dibʋnʋ.
21 Kɐdɯ ninen adjiptɕɯlkʋtʋp negʋm nɐ tɐn
kedɯi-abadjip-kwodel-ɯadjʋl Islɛlʋl. Ak elp
tɕel mɛ kiskɯk sistɛwɛ nɐgwek kis egɯlɐ kɵgɯɛl
kiskadjiɐnʋ.

22 Ꭿk tçel aptç mɛtç ɞlt ɛbidjik nɿnen nigɒm-
ɒnɞkɒ pɞkɒleiɯɿ-namɒdɒnik, tɞnik ɛhkɒbɒnik
kesɿ eskitpɯɯgɒp ɯtkɯdɞkɒn iktɯgɒ.
23 Ꭿk tɞn ʼmɯ wɛdjɿdɯɞdɿgwek ɯtɿnɒinegɒ,
pedjɿdɞb-ɒnik ɞk telɯebɒnik ɯpiltɯomɞnou an-
salɛwilidjɿɒ, tɞnɿ telɯelidjɿ negɒm ɯmɿmadjinɒ.
24 Ꭿk elp ɞlt tɞnik tegwɛɯɿnam-ɒdɒnik ɛlɿdɞ-
bɒnik ɯtkɯdɞkɒn iktɯk, ɞk telɿ wɛdjɿdɯ́dip tɞn
ɛbidjik kɿsɿtɒlɯɛdipɒ; kɞdɯ mɵgwɛ nemɿɞdigɯ-
bɒnn Sɛsɯsɒl.
25 Tɵkɯ ɛladjɿ: Kɿlou mɯ nestɯɛiuok ɞk
keǵwɛɿyok ɒkɞmlɞmɯ-nɯou iktɯk ɒkɒdlam-
sitɒmɒnou mʼsit kɵgɯɛ tɞn nɿgɞnik-tçidjɿ-tegɛwɿ-
nɯgwik telɯɛdipɒ;
26 ʕ Mɯ depkɞdinɯksɒp Klistɛwit ɯdjɿɯn-
madjɛin egɯlɞ kɵgɯɛl, ɞk ɯtɒlɿpiskwɞn ɯkɯp-
mɿdɛ-dɞkɒnɒm iktɯk.
27 Ꭿk wedjipkɵdjɿ-pɞkei-kɒnɯɞ-dɯodjɿ
Mɯɿsek ɞk mʼsit nɿgɞniktçidjɿ-tegɛwɿnɯ iktɯk
egɯlɞ kɵgɯɛl tɞnɒl ɛwɿɿgasigɒl negɒm ɯtɿnin
iktɯgɒ.
28 Nɛ kweiitçk ɒktçɿgɒntçɿtçk pedjɿdɞɞdjik,
ɛlɿdɞdidjɒ, ɞk Sɛsɯɞ telɞ́sit stɒgɛtç ɯtɒlɿen
nɞgɒgɛɛlɒ.
29 Kɞdɯ melkɿ-nɒgɞɞdidjɒl, telɯedjik, widjik-
tɯgɯ́nemin; mɒdɒ keget welɞɞkw ɞk nɞgwek
sɯel kɞkɞyɞ́k. Ꭿk piskwɞt ɯtɯgwɛɯonɒ.
30 Nɛ etlɿwɿbɯmatç weswɞdok pibɒnokɒn, ɞk

muuiwet, ɐk segwiskibʋnegɐ́dok, ɐk igʋnʋmuuotɕ.
31 Tɷkuu uupʋkiguuol pantɐdasigʋl, ɐk nenuuɐ-
didjʋl; tɷkuu keskɐɐsit.
32 Ak telimtidjik ? Muu tʋ ʋkɐmlɐmuunʋl nuu-
gwɐɐinuuguul ʋktinenɐkʋ tɐn tilisip pemiuskuum-
uulkwek ouhtigʋ, ɐk tɐn tilisip pantɐduulkwek
tɐnʋl ɛwiigasikʋl.
33 Nɐ nɐnkʋmi-buuguuɐdidjik, ɐk eliapskwɐ-
didjik Saluusalɐ́mkʋ; ɐk wɐdjiɐdidji nɛuuktinskek-
ɐilidji tɕel nɛuukt apɷstatɛwilidji, ɐk tɐni tegwɛuu-
ɐdidji, mouɛiididji,
34 Teluuelidji: Ʊksɐkʋmɐminuu kedlɛwɛ iktuuk
minuunsit, ɐk kisi ʋlimɛswɐdjʋl Simuuʋlʋ.
35 Ak telimɐdidji tɐn kɷguuɛl teli kiskadjiɐgʋp
ouhtigʋ, ɐk tɐn teliutɕik tɕidjiɐɐdis tɐn teliskwiski-
bʋn-egɐdasik pibʋnokʋn.
36 Nɐ etliwistuu-díditɕ Sɛsuus kɐkʋmit megweiik
ɛʋmúudilídjʋ, ɐk telimadji: Wontokɷɷdi iitɕ
ʋktinɛwókʋ.
37 Kɐduu tɕipsuultidjik ɐk wɛgwodɐɐuultidjik,
telidɐɐuultidjik uunmiɐnou skʋdɛkʋmúudjʋlʋ.
38 Kɐduu ɛladji ? Kɷguuɛ wedji sespedɐɐuul-
tiyok, ɐk kɷguuɛ uutɕit mektadɐɐwokʋnn igɐɐgʋl
ʋkɐmlɐmuunuuou iktuuk.
39 Ankɐptʋmuukw! n'pitʋnn ɐk n'kɐtʋl, ɐn-
ɐuumɐ n'tninɛwinʋ: ʋkwtʋníkw ɐk nʋmiduukw
n'tninɛwinʋ. Mʋdʋ skʋdɛ́kʋmúutɕ muu ɛwɐgeiwik
ɐk muu wokʋndemikw stʋgɛ nin telnemiiyok.

40 Tơkɯ telɯetɡ egɯlɐ nɐnkɒmị nɛyɐdɯodjị
ɯpịtɒnn ɐk ɯkwodɒl.
41 Ak tɐn telị-ɯlịdɐsɯl-tịịditɡ wedjị mektɒ́m-
ɯɯdidjik, Sɛsɯs ɛladjị ʕ Weskơdɒmɯdịyok ɯt
tet mɛmịtɡiptɡɛwɛ.
42 Tơkɯ igɒnɒmɯɐditɡ sɐkskɒbɐ́sik nemɐdjwɛ́
ɐk mịtɡiptɡɒmɯetɡ-ɐbɯ.
43 Ak weswɐdok, ɐk midjịsit ɯskɐlɯơkɒ.
44 Ak ɛladjị: Egɯlɐ nɐ egwet kelɯswokɒnn
tɐnɒl telịmɯ-lơgɯbɒnn tɐn tegwɛɯlơơkɒ, ɯdep-
kɐdin ɯkɐkeikịskadjịɐn m'sit kơgɯɛl tɐnɒl
ɛwịịgasigɒl ɯtɡit nịn n'tịnin Mɯịs ɯtɒblɯdɐk-
ɒnɒm iktɯk ɐk nịgɐnik-tɡidjịtegɛ wịnɯ iktɯk, ɐk
wịgadigɒn iktɯk ɐlɐsɯdɒm-ɐkɒnintɒmkɛwɛ.
45 Tơkɯ pɐntɐdɯodjɒl ɯtalịdɐsɯdịwol ɯnɒs-
tɒmɒnou tɐnɒl ɛwịígasigɒl.
46 Ak ɛladjị: Nɐ telɯịịgasik, ɐk nɐ telịdepkɐ-
diksɒp Klistɛwit ɯnmadjɛin ɐk ɯmịnɯnsin
ɐịstɛwɛ nɐgwek.
47 Ak apskwedɛdɐkɒn elɯwɛwɯd iktɯk, ɐk
elɯwɛwɯdịl ɯtɐbiksiktad-imkɛwɛɒmɯol ɯtɯlị-
agɒnɯdasin ɯwịsɯnɒm iktɯk, m'sit tɛsɐkɐ-mik-
sɯltidjik ɛɒmɯdịịdidjɒ, ɐk ɯtɡipkơtɒmkịɐn Sa-
lsɯsalɛ́mkɒ.
48 Ak kịlou nɯdjị-witnisɛwiktɒmɯdịyơgɒl
egɯlɐ kơgɯɛ́lɒ.
49 Ak, edɒ, ɐbɯltoksɒp tɐn nɯtɡ telɯes
ɯkɒdɯị-igɒnɒmɯ-edɯn; kɐdɯ nɐkidɐ́kw ɒktɡị-

gɒnk Salɯsalémkɒ, mısσkɯ ɯtçı igɒnɒm-ɯltok-
sɒp mɒlgigɒnσσdı kɛkwégɒ.
50 Tσkɯ elıtɯ-ɛladjı, ɛlɛ́ladjı mısσkɯ Bet-
anigɒ, ɛk wenɛgɛdσgɒl ɯpıtɒnn ɛk welıkɒlɯl odjı.
51 Ꭿk telıɛk tɛn etlı-ɯlı-kelɯlátç wedjı tepkı-
ɛɛlɯt ɯtınɛwou iktɯk ɛk elıepsitkwɛɛlɯt wɛɛσgɒ.
52 Tσkɯ ɛlɛɛɯmɛdidjɒl, ɛk elıapskwedɛɛdjik
Salɯsalémkɒ, mouı-ɯlı-dɛɛɯltidjik.
53 Ꭿk négou ɛɒmɯdidjik ɒktçı ɛlɛɛɯdɒmσ-
gwomkɒ, etlı-emtσgwolɛdidjɒl ɛk etlı-mɯıwol-
ɛdidjɒl Nikskɛmɒl. Ꭿmen.






SMITHSONIAN INSTITUTION LIBRARIES
3 9088 01629 0116